CORDIVARI
DESIGN

Manuale d'uso e manutenzione

Use and maintenance manual

Bedienungs- und Wartungshandbuch

Manuel d'installation et d'entretien

Manual de uso y mantenimiento

Handleiding voor gebruik en onderhoud

Models:

VNT2000 Design Run
VNT4000 Design Run
VNT6000 Design Run
VNT2000 Design Seven Lines
VNT4000 Design Seven Lines
VNT6000 Design Seven Lines

www.cordivari.com
www.cordivaridesign.com

Cod. 1910000000085 - nv03

IT - Manuale d'uso e manutenzione 4

EN - Use and Maintenance Manual 16

DE - Betriebs- und Wartungshandbuch 28

FR - Manuel d'installation et d'entretien 40

ES - Manual de uso y mantenimiento 52

NL - Handleiding voor gebruik en onderhoud 64

1. Avvertenze generali **4**

1.1 Informazioni generali **4**

1.2 Responsabilità del produttore **5**

1.3 Smaltimento **5**

2. Generalità **5**

3. Caratteristiche Tecniche **5**

4. Informazioni per l'utente **5**

5. Informazioni per l'installatore **6**

6. Fissaggio a parete **6**

7. Collegamento idraulico **8**

7.1 Collegamento alle tubazioni d'impianto **8**

7.2 Utilizzo di un filtro ad "Y" **8**

7.3 Collegamento scarico condensa **8**

7.4 Disareazione **8**

8. Collegamento elettrico **9**

9. Check-list avviamento **9**

10. Istruzioni di funzionamento **9**

10.1 Display user interface **9**

10.2 Operazioni **10**

10.3 Programmazione avanzata **10**

12. Manutenzione **12**

12.1 Pulizia del filtro antipolvere **12**

12.2 Verifica della presenza di aria nell'impianto **13**

12.3 Scarico **13**

IT - Manuale d'uso e manutenzione

1. Avvertenze generali

1.1 Informazioni generali

Gentile Cliente,
La ringraziamo per avere scelto un nostro prodotto. Prima di installare e/o usare l'apparecchio leggere attentamente le istruzioni.

- Il prodotto è destinato all'accessibilità al grande pubblico.
- Si raccomanda di far eseguire tutte le operazioni relative all'installazione e alla regolazione da personale qualificato.
- Una volta rimosso il prodotto dall'imballo verificarne l'integrità. In caso il prodotto fosse danneggiato non utilizzare il prodotto e rivolgersi alla rete di assistenza Cordivari.
- L'apparecchio va installato nel rispetto di tutte le normative ed i regolamenti tecnici, impiantistici e di sicurezza nazionali e locali.
- Prima di effettuare qualsiasi collegamento assicurarsi che la tensione di rete corrisponda alla tensione riportata sull'etichetta caratteristica situata sull'apparecchio.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica similare in modo da prevenire ogni rischio.
- Per un corretto funzionamento, utilizzare una presa dedicata esclusivamente all'unità e prevederne sempre la messa a terra.
- L'apparecchio deve essere collegato alla rete di alimentazione per mezzo di un interruttore omnipolare con distanza minima di apertura dei contatti di almeno 3 mm ovvero di un dispositivo che consente la disconnessione completa dell'apparecchio nelle condizioni della categoria di sovratensione III.
- AVVERTIMENTO - Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde ed essere causa di scottature. Particolare attenzione deve essere prestata in presenza di bambini o persone vulnerabili.
- I bambini di età inferiore ai 3 anni, se non sorvegliati, devono essere tenuti a distanza dall'apparecchio.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiamo ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio;
- La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore e non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.
- Non installare l'apparecchio vicino a tende, altri materiali infiammabili, combustibili o recipienti in pressione.
- L'apparecchio deve essere posizionato in maniera tale da consentire al controllo elettronico di percepire al meglio la temperature ambiente, lontano da fonti di calore esterne.
- Non versare acqua o altri liquidi sull'apparecchio, in particolar modo sulle componenti elettriche ed elettroniche.
- Non inserire o lasciar cadere oggetti attraverso la feritoia superiore di espulsione dell'aria. Non inserire oggetti nell'area inferiore di aspirazione dell'aria preposta ad accogliere i filtri.
- Non ostruire o coprire i passaggi d'aria superiore ed inferiore. È importante mantenere l'apparecchio ben ventilato.
- Non sedersi o appoggiarsi, né esercitare altro tipo di sollecitazioni meccaniche sulla parte superiore dell'apparecchio.
- Nelle operazioni che coinvolgono la rimozione dell'isola comandi e/o della scocca metallica, assicurarsi che il prodotto sia disconnesso elettricamente e maneggiare con cura i particolari rimossi.
- Nelle operazioni di pulizia del filtro assicurarsi che il prodotto sia disconnesso elettricamente e ripristinare l'alimentazione elettrica solo dopo aver rimontato correttamente il filtro.
- Il presente manuale è disponibile in formato digitale sul sito web www.cordivaridesign.it.

1.2 Responsabilità del produttore

Il costruttore declina ogni responsabilità per danni subiti da persone e cose causati da:

- uso dell'apparecchio diverso da quello previsto
- inosservanza delle prescrizioni del manuale d'uso;
- manomissione anche di una singola parte dell'apparecchio;
- utilizzo di ricambi non originali

1.3 Smaltimento

Al termine della vita, questo apparecchio deve essere depositato negli appositi centri di raccolta per il suo riciclaggio, non è un rifiuto domestico ordinario. In caso di sostituzione, può essere inviato al vostro distributore. Gestire in tale maniera il termine della vita di un prodotto ci permette di preservare il nostro ambiente, di limitare l'utilizzo delle risorse naturali. Questo simbolo, applicato sul prodotto indica l'obbligazione di consegnare alla fine della sua vita ad un punto di raccolta specializzato, conformemente alla direttiva 2002/95/EC.

2. Generalità

Le istruzioni d'uso di cui al presente fascicolo sono riferite ai ventilconvettori Cordivari Design ed in particolare ai modelli:

Altezza [mm]	Larghezza [mm]	Profondità [mm]	Peso netto [kg]
VNT2000 DESIGN RUN / SEVEN LINES			
593	715	136	17
VNT4000 DESIGN RUN / SEVEN LINES			
593	925	136	21
VNT6000 DESIGN RUN / SEVEN LINES			
593	1135	136	25

I prodotti presentati e descritti nel presente manuale sono dotati di dispositivi di comando a bordo macchina che ne consentono il pieno utilizzo. Tali dispositivi di comando, nel garantire la piena funzionalità della macchina in oggetto, agiscono prioritariamente rispetto alle modalità di controllo IoT (es. utilizzo di App). È tuttavia possibile gestire dai dispositivi Smart i prodotti mediante le App indicate nel seguente manuale. La sottoscrizione e il consenso alle condizioni di utilizzo della App - ivi compresa la gestione dei dati personali - sono da intendersi esclusivamente come rapporto in essere tra Utente e Azienda titolare dell'App. Cordivari S.r.l., in quest'ultimo caso, è da considerarsi soggetto esterno ed estraneo al suddetto rapporto.

3. Caratteristiche Tecniche

	VNT2000	VNT4000	VNT6000
Caratteristiche Air Volume LOW			
Potenza sonora [dB(A)] (1)	41	41	42
Potenza elettrica assorbita [W]	5	6	7
Caratteristiche Air Volume MEDIUM			
Potenza sonora [dB(A)] (1)	46	46	47
Potenza elettrica assorbita [W]	7	9	11
Caratteristiche Air Volume HIGH			
Potenza sonora [dB(A)] (1)	50	50	51
Potenza elettrica assorbita [W]	10	15	16
Portata d'aria [m^3 / h]	130	250	370
Prestazioni HEATING (Water IN 45 / OUT 40 °C , Air 20°C , Air wet bulb 15°C, Air volume HIGH)			
Potenza HEATING [W] (2)	720	1196	1738
Portata acqua [l / h] (2)	122	205	297
Perdita di carico [kPa] (2)	1.1	3.3	7.5
Prestazioni COOLING (Water IN 7 / OUT 12 °C , Air 27°C , Air wet bulb 19°C, Air volume HIGH)			
Potenza totale COOLING [W] (2)	544	979	1539
Potenza sensibile COOLING [W] (2)	426	774	1196
Portata acqua [l / h](2)	95	170	265
Perdita di carico [kPa] (2)	0.9	2.8	7.3

(1) Potenza sonora misurata secondo EN 16583 + EN ISO 3741

(2) Potenze termiche in riscaldamento e raffreddamento misurate secondo EN 1397

- Tensione di alimentazione 230 V AC 50 Hz
- Specifiche elettriche: Classe I, IPX0
- Tipologia del fusibile: T5A 250V
- Cavo di alimentazione con spina Schuko L > 1000 mm
- Gestione elettrovalvola bypass (opzionale)
- Connettività Wi-Fi
- Temperatura ambiente operativa da 5°C a 32°C – 60% RH
- Temperatura di mandata acqua da 6°C a 75°C
- Pressione di esercizio da 1 Bar a 10 Bar
- Scocca in lega di alluminio verniciato
- Cover superiore in plastica V0 ad alta resistenza strutturale
- Scambiatore di calore a pacco alettato con trattamento idrofilico ad alta efficienza di scambio termico, con connessioni G1/2"
- Motore brushless DC310V 8P 13W 1400r/min Classe E
- Vaschetta di raccolta condensa con drenaggio naturale completa di isolamento antigocciolio
- Filtri a maglia in polipropilene

4. Informazioni per l'utente

Per la pulizia della scocca metallica verniciata del ventilconvettore, utilizzare esclusivamente un panno non abrasivo imbevuto con acqua. Non impiegare detergenti o sostanze aggressive. Evitare qualsiasi altra soluzione basica o acida, sostanze chimiche o industriali di altra natura, sostanze aggressive o corrosive (candeggina, ammoniaca, soda ...). Per la pulizia dei particolari in plastica (cover superiore, isola comandi ed interfaccia utente) utilizzare un panno asciutto. Non utilizzare panni o spugnette abrasive.

In assenza di valvole motorizzate di intercettazione acqua ed in condizioni operative caratterizzate da alta umidità relativa e bassa temperatura dell'acqua, il prodotto, malgrado gli elementi coibentanti presenti al suo interno, potrebbe creare condensa sulla struttura in metallo. Per questo motivo è necessario eseguire accurati controlli sulle condizioni di utilizzo e funzionamento (analisi psicrometrica) e assicurarsi di poter fare a meno delle valvole sopraccitate. Cordivari S.r.l non risponderà in alcun modo di danni causati dalla suddetta condensa.
Le condizioni di uso normale del prodotto prevedono una distanza di 20 cm tra antenna Wi-Fi e corpo umano.

5. Informazioni per l'installatore

Non aprire o manomettere l'imballo prima dell'installazione. L'apparecchio può essere movimentato solo da personale specializzato ed esperto in tali operazioni. All'atto dell'apertura della confezione, verificare che l'apparecchio non sia stato danneggiato durante il trasporto e che sia completo di tutte le sue parti.
Per aprire l'imballo seguire le seguenti istruzioni:

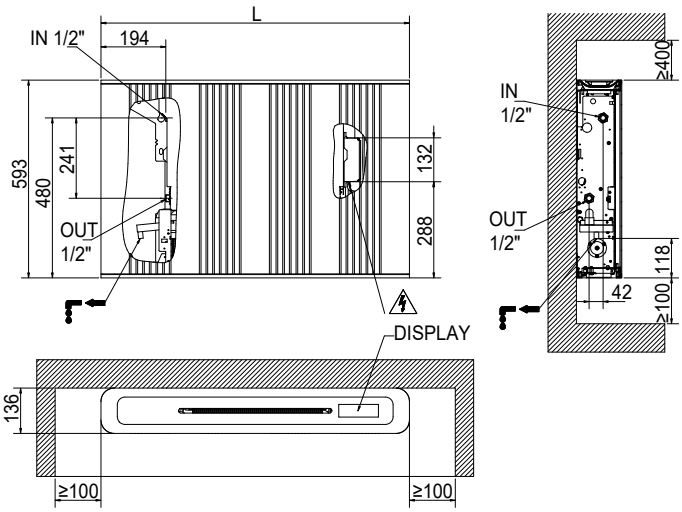
1. Verificare danni visibili
2. Aprire la confezione
3. Verificare la corretta presenza di tutti i componenti
4. Non gettare l'imballo: sulla faccia posteriore della scatola è riportata la dima di installazione (vedi paragrafo successivo)
5. Dopo la corretta installazione, smaltire i materiali di imballaggio nel rispetto dei regolamenti comunali del comune di appartenenza

La movimentazione deve avvenire con attenzione per evitare danneggiamenti alla struttura esterna, ai meccanismi interni ed ai componenti elettrici. Assicurarsi che per raggiungere il
luogo di installazione non vi siano ostacoli che possano causare pericolo di collisioni, cadute o ribaltamento dell'apparecchio. Tutte le operazioni descritte di seguito devono essere compiute nel rispetto di ogni normati- va vigente in ambito della tutela della salute e sicurezza e sul lavoro.

Il prodotto acquistato è sottoposto alle norme generali di garanzia espresse sul catalogo ufficiale Cordivari in vigore. La garanzia decorre dalla data di consegna e decade se viene manomessa e/o rimossa l'indicazione del lotto di produzione. La garanzia sarà operante previo esame dei difetti e delle loro cause. Il materiale da sostituire o riparare dovrà essere consegnato franco magazzino presso il rivenditore. L'impegno di prestare la garanzia è subordinato alle condizioni e prescrizioni riportate di seguito.
Il radiatore non abbia subito danneggiamenti durante il trasporto, le movimentazioni o l'installazione e non sia stata effettuata alcuna riparazione e/o manomissione, non espressamente autorizzata, da parte di terzi. Il materiale sia stato immagazzinato in buone condizioni e al riparo dalle intemperie prima di essere installato. L'installazione del prodotto deve essere effettuata da personale qualificato e in conformità alle presenti istruzioni e a tutte le norme impiantistiche e di sicurezza nazionali e locali.

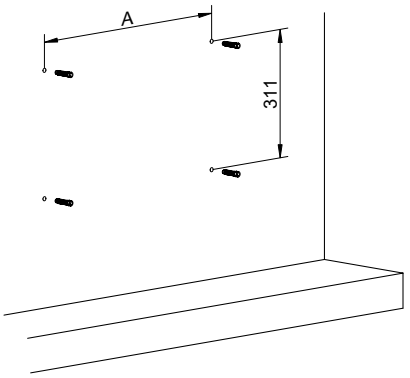
6. Fissaggio a parete

Il fissaggio a parete dell'apparecchio è da effettuare seguendo le istruzioni sotto riportate. I sistemi di fissaggio (viti+tasselli) sono idonei per impiego su pareti compatte o in laterizio forato. Per pareti realizzate in materiali diversi è responsabilità dell'installatore adottare sistemi di fissaggio appropriati. La distanza minima tra il pavimento e la base dell'unità non deve essere inferiore a 100 mm, in modo da consentire una corretta aspirazione dell'aria. La distanza minima tra i lati della scocca metallica e le pareti non deve essere inferiore a 100 mm, in modo da consentirne la corretta rimozione. Infine, la distanza minima tra la parte superiore dell'unità e qualsiasi parete e/o ostacolo, non deve essere inferiore a 400 mm, in modo da consentire una corretta espulsione dell'aria.



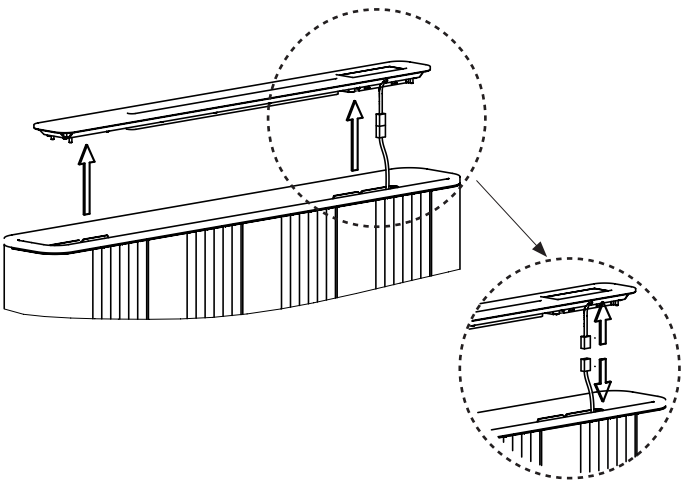
Sulla faccia posteriore della scatola del prodotto è riportata una dima di installazione.
Procedere come segue:

1. Ritagliare la scatola per ottenere la dima di installazione.
2. Applicando la dima a parete e/o usando le dimensioni sotto in tabella, praticare i fori nei punti indicati ed applicare i tasselli ad espansione

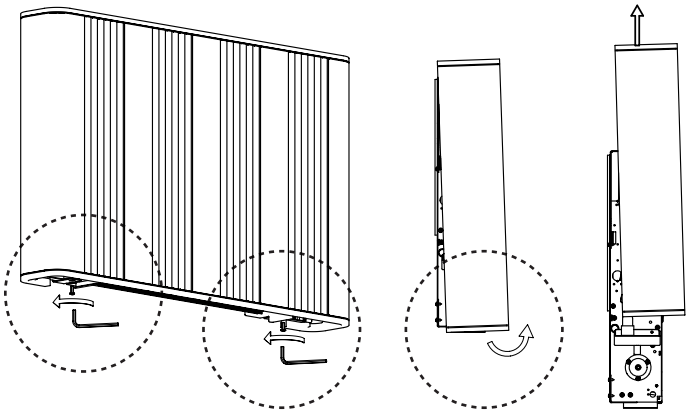


Mod.	A
2000	364
4000	564
6000	764

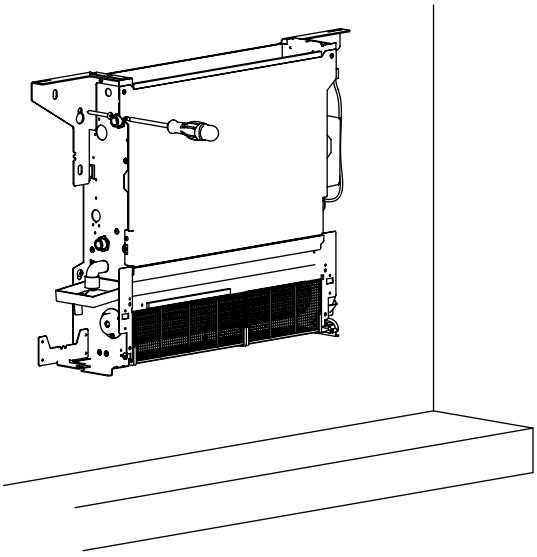
3. Sollevare l'isola comandi e scollegare il cavo di connessione con la user interface. Prestare attenzione a non danneggiare l'isola comandi.



4. Svitare le viti nella parte inferiore usando la chiave esagonale. Ruotare leggermente e sollevare la scocca frontale, disimpegnandola dall'unità di scambio termico. Prestare attenzione a non danneggiare la scocca.

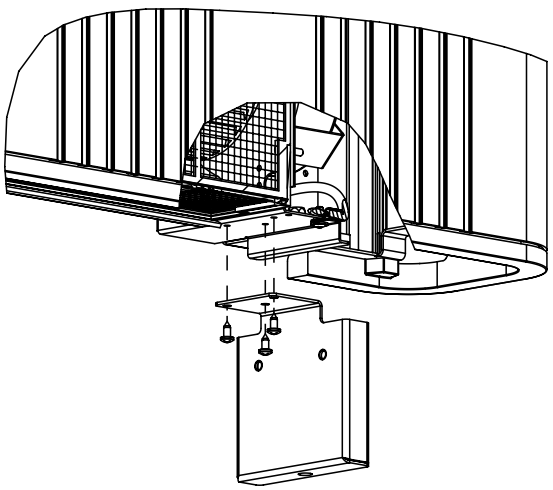


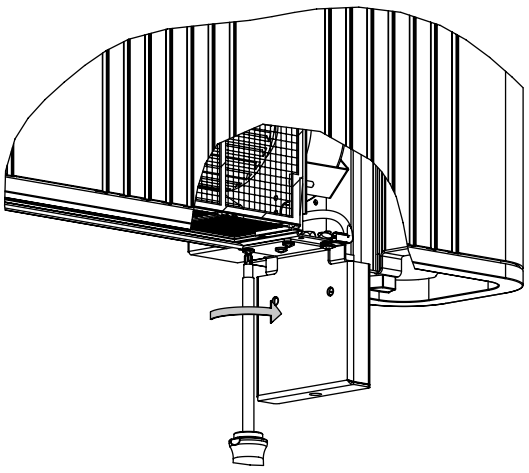
5. Fissare l'unità di scambio termico usando le viti autofilettanti.



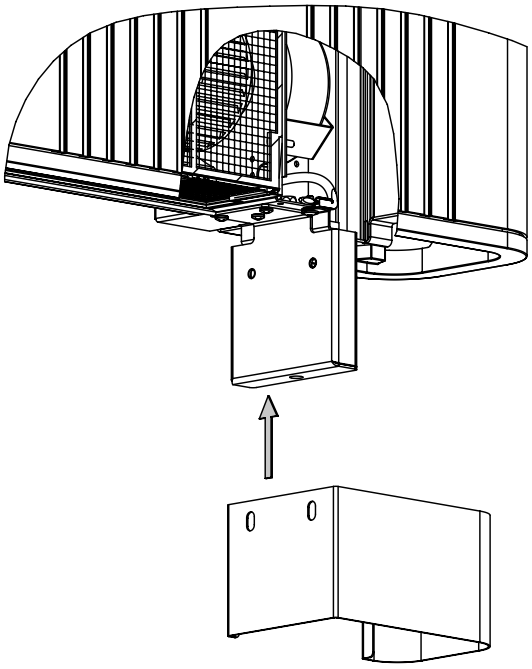
Per rimontare la scocca frontale, seguire i passi 3 e 4 in ordine inverso.
È previsto, quale kit opzionale, anche il fissaggio a parete con ancoraggi a pavimento e relative cover, utili a nascondere tubazioni e scarichi idraulici provenienti dal pavimento. Fare rifermento alle istruzioni del kit o procedere come segue:

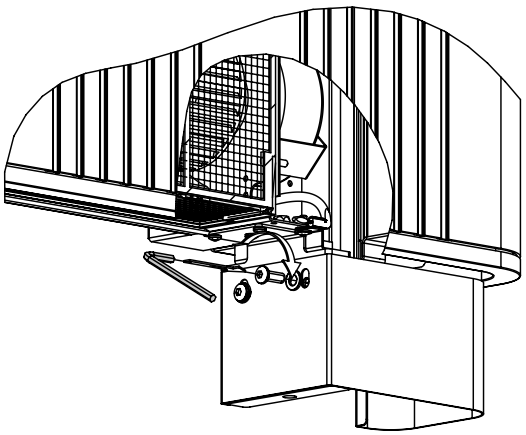
1. Fissare i supporti piedini sulla parte inferiore dell'unità usando le viti autofilettanti.





2. Fissare le cover sui supporti usando le viti metriche e regolando l'escursione verticale a seconda dell'altezza di installazione dal pavimento.



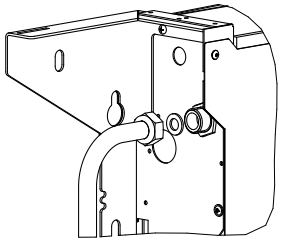


7. Collegamento idraulico

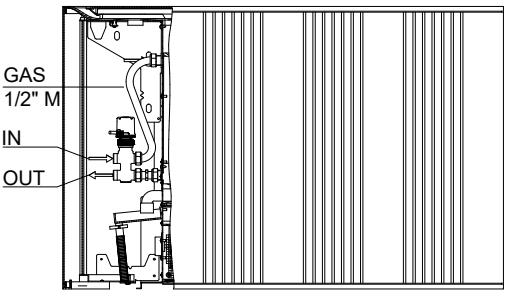
7.1 Collegamento alle tubazioni d'impianto

Il collegamento idraulico può essere effettuato sia con tubazioni d'impianto provenienti dal muro che dal pavimento. Provvedere all'installazione di opportune valvole per l'intercettazione dell'unità. Procedere come segue:

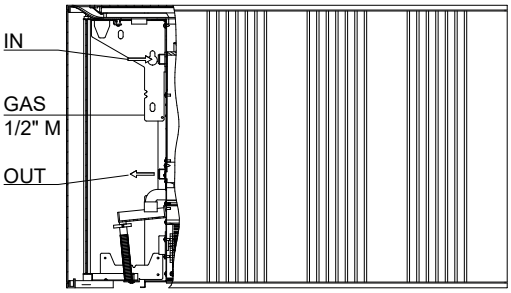
1. Rimuovere i cappucci protettivi dagli allacci.
2. Collegare le tubazioni d'impianto utilizzando un dado folle G1/2" e la guarnizione contenuta nel kit.



Eseguire i collegamenti ingresso / uscita come da figura.



È previsto, quale kit opzionale, anche l'impiego di una elettrovalvola bypass a 3 vie. Fare rifermento alle istruzioni del kit per ulteriori dettagli.

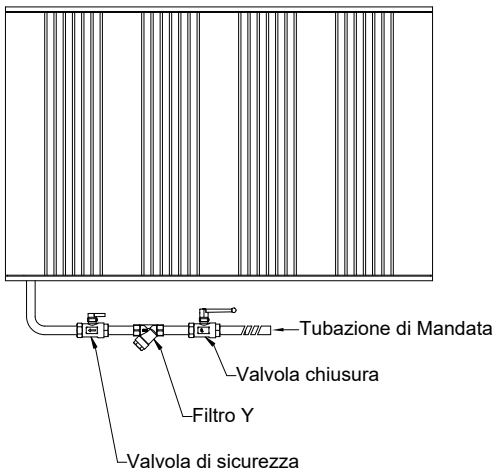


Il prodotto non ha una valvola di sovrapressione. È pertanto buona pratica impiantistica prevedere tale dispositivo.

Tutte le tubazioni devono essere coibentate con un isolamento di spessore non inferiore a 9mm. Coibentare anche i raccordi e i tubi flessibili di collegamento tra le valvole e il pannello frontale radiatore per circa 15 cm lato valvole. La guaina coibente va fissata e chiusa con nastro senza lasciare spazi sguarniti.

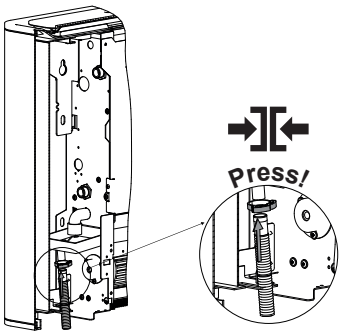
7.2 Utilizzo di un filtro ad "Y"

È consigliabile utilizzare un filtro a Y sulla mandata dell'unità per evitare che eventuali impurità presenti nel circuito possano entrare e depositarsi all'interno dello scambiatore. Assicurarsi di installare il sistema di apertura e spurgo del filtro rivolto verso il basso. Per garantire una facile manutenzione e pulizia del filtro è consigliabile installare una valvola di ritegno a valle del filtro ed una valvola di chiusura a monte.

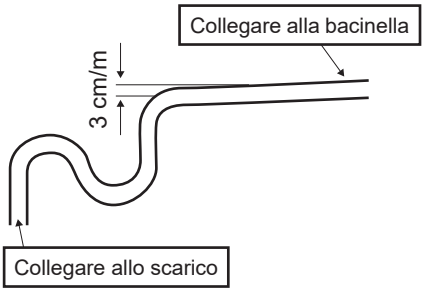


7.3 Collegamento scarico condensa

Collegare il tubo di scarico alla bacinella di raccolta condensa utilizzando l'apposita fascetta stringitubo.



Il sistema di scarico condensa deve essere installato con un'adeguata pendenza per assicurare il corretto deflusso della condensa verso lo scarico.

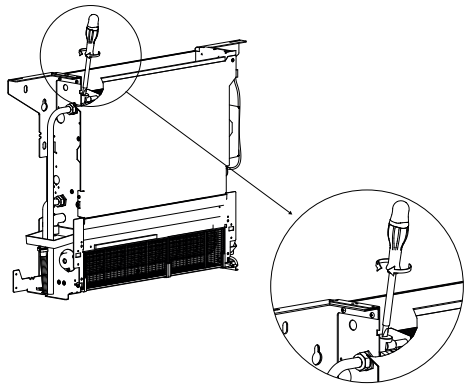


Per verificare che il drenaggio della condensa avvenga correttamente, versare lentamente una piccola quantità d'acqua nella vaschetta di raccolta condensa e controllare che essa defluisca verso lo scarico lentamente e con continuità. In caso fosse necessario provvedere ad un aggiustamento delle pendenze.

7.4 Disareazione

Una volta terminata l'installazione, procedere come segue per disareare il circuito dell'unità.

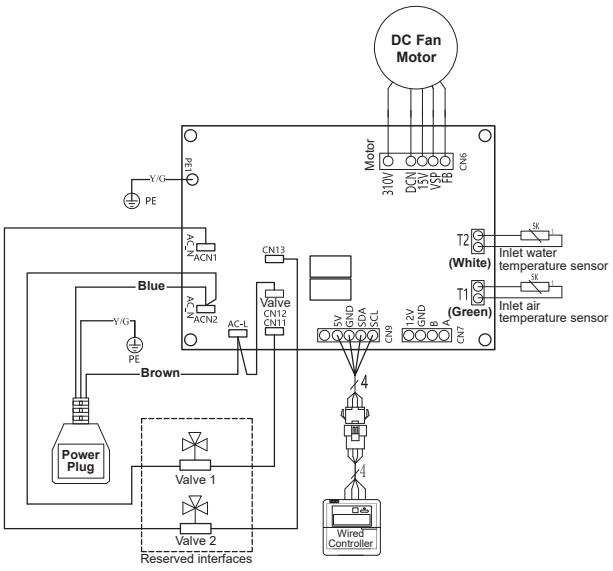
1. Aprire le valvole di mandata e ritorno, in modo da far fluire l'acqua nel circuito.
2. Disaerare il circuito attraverso l'apertura del valvolino nella posizione indicata. Chiudere la valvola quando non si ha più fuoriuscita di aria.

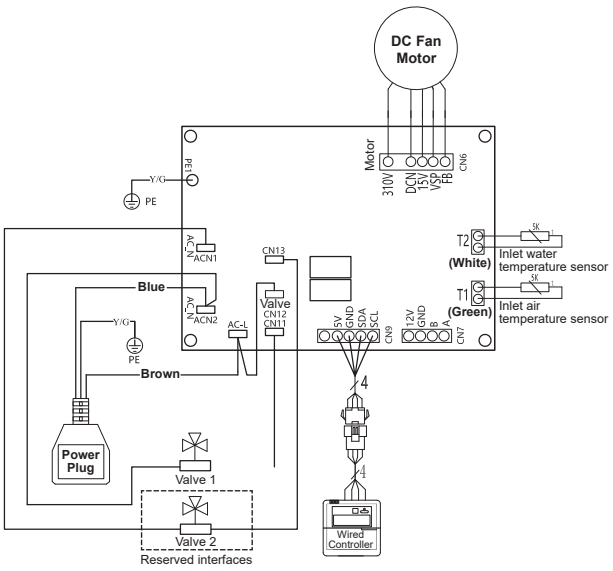


8. Collegamento elettrico

Prima di effettuare il collegamento elettrico, verificare che la tensione nominale dell'apparecchio (230 V AC 50 Hz) sia pari alla tensione di rete, e che la presa sia in grado di erogare la corrente nominale corrispondete alla potenza massima del modello prescelto, ed inoltre tale presa deve essere comandata da un interruttore bipolare su cui agire per l'accensione e lo spegnimento del radiatore.

Far riferimento ai seguenti schemi elettrici, con e senza elettrovalvola:.





In caso di danneggiamento, il cavo di alimentazione di questi radiatori può essere sostituito, la riparazione deve essere eseguita solo ed unicamente dal costruttore.

9. Check-list avviamento

Prima di avviare l'unità, devono essere eseguite alcune verifiche per assicurarsi che l'apparecchio operi nelle condizioni corrette. La check-list seguente rappresenta un elenco minimo di verifiche da eseguire prima della messa in marcia dell'impianto:

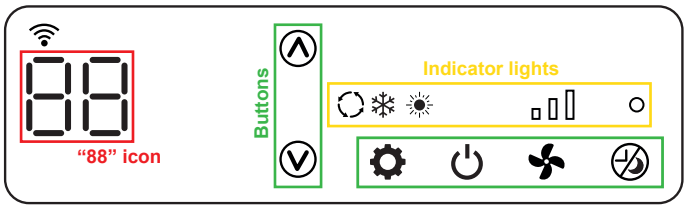
1. Assicurarsi che i ventilatori siano sbloccati e possano ruotare liberamente senza incontrare ostacoli;
2. Verificare in tutte le tubazioni il corretto flusso dell'acqua;
3. Verificare che tutto l'impianto sia nelle corrette condizioni operative come richiesto per una corretta installazione;
4. Verificare il corretto voltaggio dell'impianto di alimentazione elettrica e verificare che esso sia nei limiti operativi consentiti dall'unità;
5. Verificare che l'unità sia correttamente collegata all'impianto di messa a terra elettrica;
6. Verificare la corretta presenza di dispositivi di interruzione e protezione elettrica;
7. Verificare che i collegamenti dei cavi elettrici siano ben eseguiti e serrati;
8. Verificare la presenza di eventuali perdite su tutte le connessioni ed i raccordi idraulici;
9. Verificare che l'unità sia posizionata in modo da ottenere una buona ventilazione;

Dopo aver eseguito tutte le verifiche di pre-avviamento ed essersi assicurati che i collegamenti elettrici rispettino tutte le normative vigenti del paese di installazione, sarà possibile avviare l'unità. Collegare l'unità all'alimentazione elettrica e seguire le istruzioni di avviamento come descritto di seguito. Dopo l'avviamento dell'unità, qualora si avvertissero forti rumorosità o suoni, disconnettere immediatamente l'alimentazione elettrica per mettere in sicurezza l'apparecchio.

10. Istruzioni di funzionamento

10.1 Display user interface

Il display dell'user interface è organizzato come segue:



	Wi-Fi Operation		"88" Icons Display		Auto Mode Light
	Up Button		Mode Setting Button		Cooling Mode Light
	Down Button		Timing & Sleep Button		Heating Mode Light
	ON/OFF Button		Air Volume Button		Air Volume Lights

Quando l'unità è collegata all'alimentazione elettrica ma non è accesa, l'icona 88 mostra l'attuale temperatura dell'aria in ingresso (temperatura ambiente). All'avvio dell'unità, tutte le icone si illuminano e viene riprodotto un segnale acustico.
Impostando la temperatura desiderata cliccando su ⏶ ⏷, l'icona mostra tale set-point per poi, dopo 5 secondi, tonare a mostrare la temperatura dell'aria in ingresso. Dopo 30 secondi di inattività il display si blocca e l'icona appare 88 con minore intensità luminosa.
Vengono mantenute illuminate tutte le icone relative alle modalità ed ai setting di funzionamento correnti.
Durante le fasi di transitorio e/o di arresto della macchina per raggiungimento del setpoint, alternativamente alla temperatura corrente, lampeggia l'icona –. Questa rappresenta che l'eletrovalvola di bypass, ove presente, è chiusa. Durante il funzionamento ordinario, ovvero quanto l'elettrovalvola di bypass è aperta, tale icona cessa di lampeggiare mentre 88 mostra solo la temperatura corrente.
È possibile inibire tale funzionalità premendo a lungo ⚙ + ⏷ e scorrendo con i tasti UP/DOWN fino al parametro 14, quindi entrando nel sotto-menu con ⚙ ed infine variando il valore da 1 a 0. A questo punto, premendo
⏻ ed uscendo dal menù, il nuovo setting sarà confermato.

10.2 Operazioni

⏻ Tasto ON/OFF
Quando l'unità è in stand by, premere il tasto ON/OFF per 3 secondi per avviare l'unità. Quando il display è sbloccato, premere brevemente per accendere / spegnere l'unità. Infine quando si è in un sotto-menu, premere per tornare al menu principale.

⏶ ⏷ Tasti UP e DOWN
Quando l'unità è accesa ed il display è sbloccato, è possibile impostare la temperatura desiderata premendo i tasti UP/DOWN. È inoltre possibile usare i tasti per scorrere tra i diversi setting di funzionamento o settare i parametri.

⚙ Tasto MODE
Quando l'unità è accesa ed il display è sbloccato, è possibile impostare la modalità di funzionamento desiderata premendo il tasto MODE. È possibile selezionare tra ☀ HEATING, ❄ COOLING e ⟳ AUTO.
Quando la modalità è stata selezionata, la corrispondente icona rimane illuminata.
Modalità HEATING: affinché l'unità possa lavorare in questa modalità, la temperatura dell'acqua di mandata nel circuito deve essere superiore a 24°C. In caso contrario, l'icona ☀ lampeggia e la ventilazione si arresta.
Modalità COOLING: affinché l'unità possa lavorare in questa modalità, la temperatura dell'acqua di mandata nel circuito deve essere inferiore a 21°C. In caso contrario, l'icona ❄ lampeggia e la ventilazione si arresta
Modalità AUTO: l'unità entra in modalità COOLING se la temperatura ambiente supera il set-point di almeno 2°C. Viceversa, entra in modalità HEATING se la temperatura ambiente è inferiore di almeno 2°C rispetto al set-point. Nella situazione intermedia, viene mantenuta l'ultima modalità impostata.

Tasto AIR VOLUME
Consente di impostare la velocità del ventilatore tra 4 classi: LOW, MEDIUM, HIGH, AUTO. In relazione alla selezione effettuata l'indicatore a barre ▯▯▯ si illumina: con LOW una barra, con MEDIUM due barre, con HIGH tre barre, con AUTO tre barre lampeggianti.

Tasto TIMING & SLEEP
Consente di accedere alle impostazioni di programmazione (TIMING) ed alla modalità di riposo (SLEEP). Per programmare l'accensione, quando l'unità è spenta premere brevemente TIMING & SLEEP: l'indicatore si illumina con maggiore intensità e l'icona 88 lampeggia. Con i tasti UP/DOWN è possibile selezionare l'orario di accensione (0-24, con intervalli di 1 ora). Selezionando quindi "0", si esce dalla programmazione. È possibile impostare una sola programmazione alla volta. Per programmare lo spegnimento, quando l'unità è accesa premere brevemente TIMING & SLEEP: l'indicatore si illumina con maggiore intensità e l'icona 88 lampeggia. Con i tasti UP/DOWN è possibile selezionare l'orario di accensione (0-24, con intervalli di 1 ora). Selezionando quindi "0", si esce dalla programmazione. È possibile impostare una sola programmazione alla volta.
Per accedere alla modalità di riposo (SLEEP), premere il tasto per 3 secondi. Quando questà modalità è attiva, l'unità riduce (se in HEATING) o aumenta (se in COOLING) la temperatura impostata di 2°C. Il ventilatore rimane fisso su LOW. L'unità rimane in questa modalità per 8 ore, al termine delle quali termina automaticamente. Quando la modalità è selezionata, l'indicatore lampeggia per 1 secondo ogni 3 secondi.

Tasto Wi-Fi
È possibile connettere il prodotto via Wi-Fi e poter utilizzare le funzionalità di controllo previste dall'app Smart Life, scaricabile sulle principali piattaforme. Per effettuare la connessione si può procedere in due modi.
Primo modo: se si ha bisogno di connettere il dispositivo mobile ed il modulo Wi-Fi dell'unità alla stessa rete WLAN esterna, premere a lungo ⏻ + ⏶. L'icona Wi-Fi lampeggia velocemente. Secondo modo: se si ha bisogno che dispositivo mobile faccia da hotspot per il modulo Wi-Fi dell'unità, premere a lungo ⏻ + ⏷. L'icona Wi-Fi lampeggia lentamente.

10.3 Programmazione avanzata

Il funzionamento corrente del prodotto può essere interrogato mediante i seguenti parametri:

Numero parametro	Nome parametro	Note
T1	T ingresso aria	Valore corrente
T2	T ingresso acqua	Valore corrente
Pr	Velocità ventilatore	Valore corrente
Sr	Versione SW	(= velocità [rpm] * 100)
D1	Versione EE	-
D2	Riservato	-
D3	Riservato	-

Per accedere alla visualizzazione dei parametri di stato corrente, con l'unità in standby, premere contemporaneamente per 3 secondi i tasti UP/DOWN prestando particolare attenzione alla contemporaneità della pressione.
Attraverso i tasti UP/DOWN è possibile portarsi sul parametro voluto e, con il tasto MODE, visualizzare leggere il valore corrente del parametro.

Non modificare i parametri D2 e D3 in quanto riservati alla programmazione firmware di base da parte del costruttore.
È possibile individuare alcune condizioni di malfunzionamento riconosciute dall'elettronica dell'unità, attraverso dei codici di errore, sotto riportati. In caso di più malfunzionamenti i codici di errore saranno mostrati in sequenza sul display.

Codice	Possibile causa
E1	Sensore di temperatura aria in ingresso alla ventola
E2	Sensore di temperatura acqua in ingresso al circuito
E3	Motore ventilatore

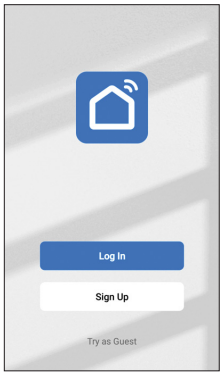
11. Gestione remota con app Smart Life

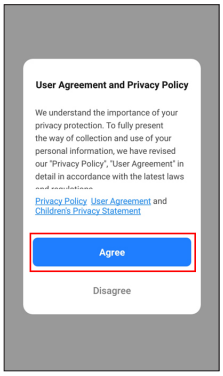
L'unità, dotata di connettività Wi-Fi, può essere gestita in remoto con l'app Smart Life, scaricabile sulle principali piattaforme. Procedere come segue.

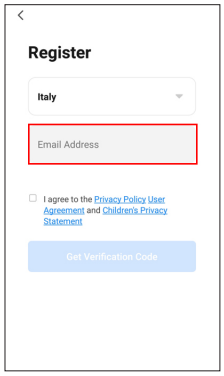
1. Cercare e l'app Smart Life dallo store selezionato oppure scannerizzare il seguente codice QR, per accedere al sito Web. Scaricare ed installare l'app.

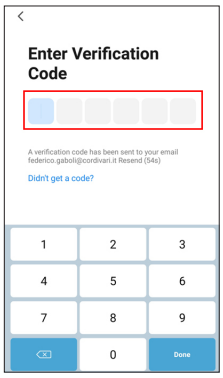
Android **iOS**

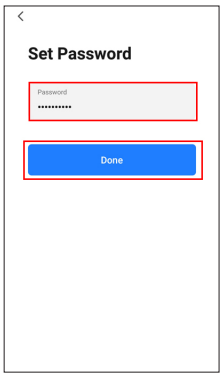
2. Entrare nell'app e, se non si è già in possesso di un account, crearne uno seguendo le istruzioni sotto indicate:
   - 2.1 Cliccare su SIGN UP, quindi su AGREE.
   - 2.2 Inserire numero di telefono o indirizzo mail.
   - 2.3 Cliccare su GET VERIFICATION CODE e poi inserire il codice che è stato inviato per validare l'account.
   - 2.4 Settare la propria password e cliccare su DONE.



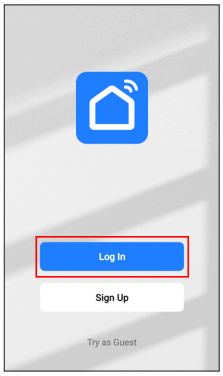


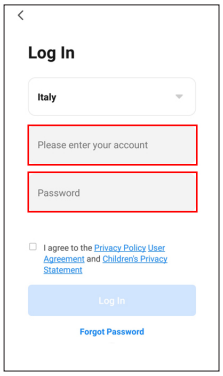




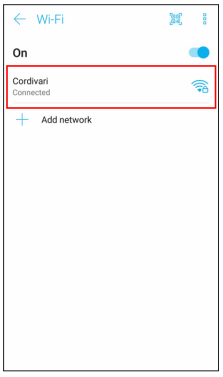


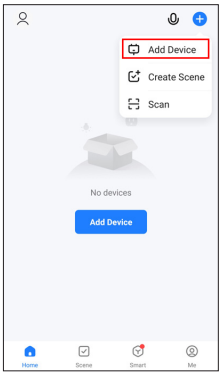
3. Se si è già in possesso di un account, procedere come segue:
   - 3.1 Cliccare su LOG IN e digitare proprio nome account e password.

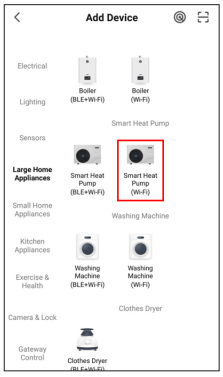


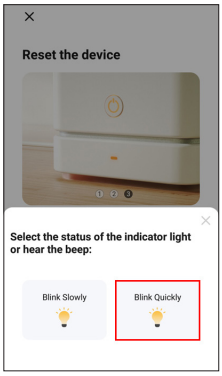


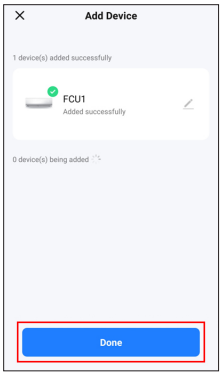
4. Connettere all'app nella modalità Wi-Fi default **(Metodo 1)** seguendo i punti sotti indicati:
   - 4.1 Connettere il dispositivo mobile alla rete Wi-Fi disponibile.
   - 4.2 Entrare nell'app e cliccare su "+" o su ADD DEVICE.
   - 4.3 Selezionare la cartella LARGE HOME e cliccare su SMART HEAT PUMP (WI-FI).
   - 4.4 Selezionare la stessa rete Wi-Fi cui è connesso il dispositivo mobile e inserirne la password. Cliccare su NEXT.
   - 4.5 Resettare l'unità e premere a lungo ⏻ + Ⓐ. L'icona Wi-Fi lampeggia velocemente: l'unità sta cercando di sincronizzarsi. Se ciò accade, cliccare su CONFIRM THE INDICATOR IS BLINKING e quindi su BLINK QUICKLY.
   - 4.6 L'app mostrerà che l'unità è stata aggiunta con successo. Cliccare su DONE per terminare la procedura.



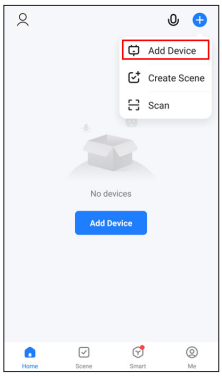


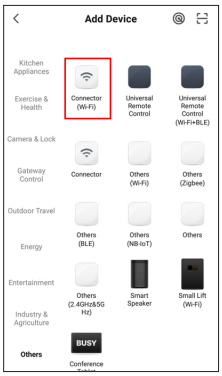


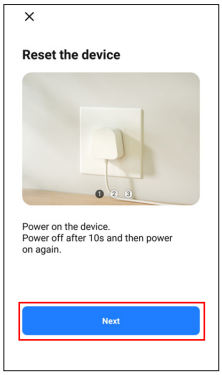


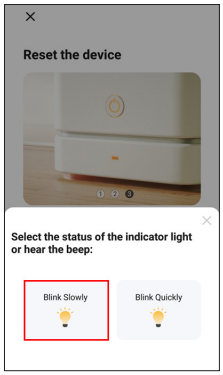


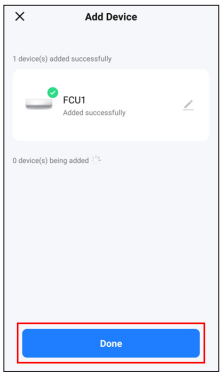
5. Connettere all'app nella modalità Wi-Fi default (Metodo 2) seguendo i punti sotti indicati
   5.1 Resettare l'unità e premere a lungo ⏻ + Ⓥ. L'icona Wi-Fi lampeggia lentamente: l'unità sta cercando di sincronizzarsi.
   5.2 Entrare nell'app e cliccare su "+" o su ADD DEVICE.
   5.3 Selezionare la cartella OTHERS e cliccare su CONNECTOR (WI-FI).
   5.4 Chiudere con "X" la finestra di pop-up che appare.
   5.5 Inserire le credenziali della rete Wi-Fi e cliccare su NEXT.
   5.6 Cliccare su CONFIRM THE INDICATOR IS BLINKING e quindi su BLINK SLOWLY.
   5.7 L'app mostrerà che l'unità è stata aggiunta con successo. Cliccare su DONE per terminare la procedura.



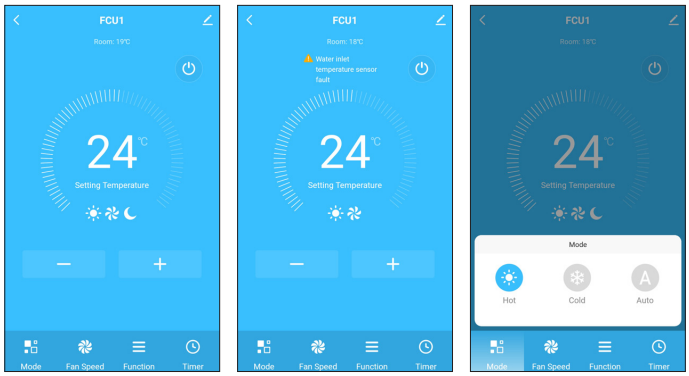








Dopo l'aggiunta dell'unità, è possibile modificare il nome.
L'interfaccia di gestione dell'unità si presenta come in figura sotto.



Per ulteriori funzionalità avanzate, fare riferimento alle guide utente relative all'app Smart Life e reperibili sul Web.

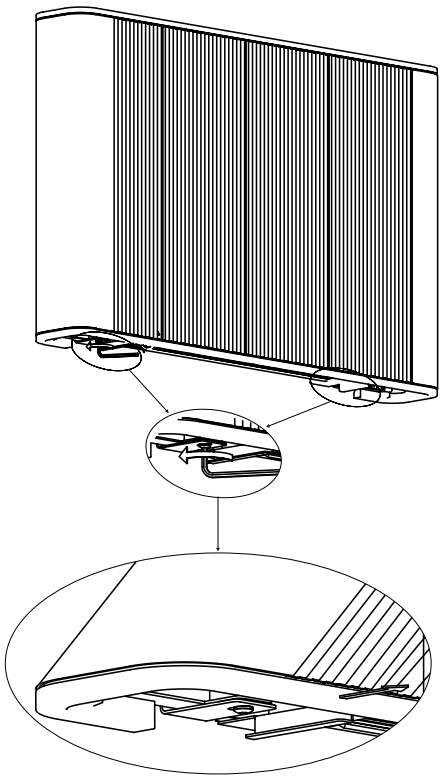
12. Manutenzione

Non è consentito modificare la struttura, il layout idraulico o il cablaggio elettrico dell'apparecchio. Tutte le operazioni di manutenzione posso essere effettuate esclusivamente da personale formato e qualificato. I codici di errore riportati in questo manuale possono aiutare ad individuare la natura di eventuali anomalie o malfunzionamenti.

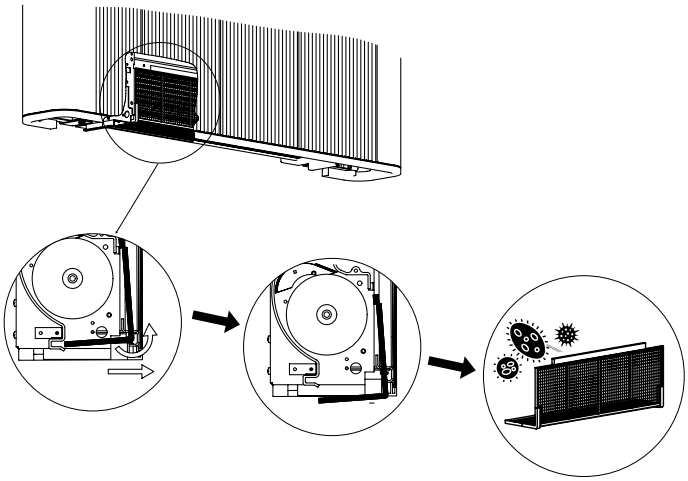
12.1 Pulizia del filtro antipolvere

Per assicurare il corretto flusso d'aria in ingresso all'unità il filtro antipolvere deve essere pulito mensilmente o con maggiore frequenza qualora se ne riscontri la necessità (ad esempio uso in ambienti particolarmente polverosi). Assicurarsi che il prodotto sia disconnesso elettricamente, prima di procedere come segue:

1. Rimuovere le viti antiribaltamento poste alla base dell'apparecchio ed inclinare leggermente verso l'esterno la scocca metallica.



2. Estrarre il filtro come mostrato sotto.



3. La pulizia va effettuata rimuovendo tutti i depositi di polvere con l'ausilio di un aspirapolvere e quindi con un lavaggio in acqua tiepida, utilizzando un detergente neutro e non aggressivo.
4. Una volta effettuata la pulizia, lasciare asciugare completamente il filtro.
5. Rimontare il filtro sull'unità seguendo a ritroso i passaggi precedenti. Prestare attenzione a lasciare a vista le linguette del filtro (non inserirle nella guida nera superiore).

12.2 Verifica della presenza di aria nell'impianto

È consigliabile effettuare periodicamente una verifica della eventuale presenza d'aria all'interno del circuito dell'impianto, per garantire che l'unità funzioni sempre correttamente. In caso di necessità disaerare come indicato al paragrafo 7.4.

12.3 Scarico

Si consiglia di scaricare l'apparecchio se si prevede che esso resterà senza funzionare per periodi molto lunghi.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

La Ditta Cordivari S.r.l. con sede a Morro D'Oro (TE) in Zona Industriale Pagliare. dichiara, sotto la propria responsabilità, che i ventilconvettori di cui al par. 2 sono conformi alle seguenti norme:

EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021 + A16:2023
EN IEC 60335-2-40:2023 + A11:2023
EN 62233:2008 + AC:2008
EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
ETSI EN 301 489-1 (V2.2.3)
Draft ETSI EN 301 489-17 (V3.2.6)
Health assessment according to EN 62311:2020

e, quindi rispondenti ai requisiti essenziali dei seguenti Regolamenti e Direttive Europee:

Directive 2014/53/EU
Directive 2014/35/EU
Directive 2014/30/EU
Directive 2012/19/EU
Directive 2009/125/EC
Directive 2011/65/EU amended by 2015/863/EU and 2017/2102/EU
Commission Regulation (EU) 2016/2281

Morro D'Oro, 01/07/2024

Cav. Ercole Cordivari
Amministratore unico

1. General warnings **16**

1.1 General Information **16**

1.2 Manufacturer liability **17**

1.3 Disposal **17**

2. General information **17**

3. Technical Features **17**

4. User information **17**

5. Installer information **18**

6. Wall mounting **18**

7. Hydraulic connection **20**

7.1 Connection to system pipes **20**

7.2 Using a “Y” filter **20**

7.3 Condensate drain connection **20**

7.4 Venting **20**

8. Electrical connection **21**

9. Start-up checklist **21**

10. Operating instructions **22**

10.1 User interface display **22**

10.2 Operations **22**

10.3 Advanced programming **22**

12. Maintenance **24**

12.1 Cleaning the dust filter **24**

12.2 Checking for the presence of air in the system **25**

12.3 Drainage **25**

EN - Use and Maintenance Manual

1. General warnings

1.1 General Information

Dear Customer,
Thank you for choosing our product. Carefully read the instructions before installing and/or using the appliance.

- The product is intended for the general public.
- It is recommended to have all installation and adjustment operations performed by qualified personnel.
- Once the product is removed from the package check its integrity. If the product is damaged, do not use it and contact the Cordivari assistance network.
- The unit must be installed in compliance with all local and national technical, plant and safety regulations.
- Before making any connection make sure the supply voltage corresponds to the voltage stated on the characteristic label placed on the appliance.
- If the power supply cable is damaged, contact the manufacturer or its technical assistance service to have it replaced, or, in any case, have the operation carried out by a person with similar qualification in order to prevent any risk.
- For correct operation, use a socket dedicated exclusively to the unit and always provide a grounding system.
- The appliance must be connected to the mains supply by means of an omnipolar switch with a minimum contact opening distance of at least 3 mm or a device allowing complete disconnection of the appliance under the conditions of overvoltage category III.
- WARNING - Some parts of this product may become very hot and cause scalding. Pay extra care when children or vulnerable people are present.
- Unsupervised children under the age of 3 must be kept at a safe distance from the appliance.
- This appliance can not be used by children aged 8 years or older and by people with reduced physical, sensory and mental capabilities, or with no experience and the required knowledge unless they are supervised or they have received instructions on the safe use of the appliance and have understood inherent hazards.
- Children must not play with the appliance;
- Cleaning and maintenance operations is intended to be carried out by the user and must not be carried out by children without supervision.
- Do not install the appliance near curtains, other flammable materials, fuels or pressurised containers.
- The unit must be positioned so that the electronic control can perfectly detect the room temperature, far from external heat sources.
- Do not pour water or other liquids onto the unit, especially on the electrical and electronic components.
- Do not insert or drop objects through the upper air outlet slot. Do not insert objects into the lower air intake area where filters are housed.
- Do not obstruct or cover the upper and lower air passages. It is important to keep the unit well ventilated.
- Do not sit or lean on or otherwise exert mechanical stress on the upper part of the unit.
- In operations involving the removal of the control panel and/or metal casing, handle with care.
- In operations involving the removal of the control panel and/or metal casing, ensure that the product is electrically disconnected and handle the removed parts with care.
- When cleaning the filter, ensure that the product is electrically disconnected and only restore the power supply after the filter has been correctly reassembled.
- This manual is available in digital format on the website www.cordivaridesign.com.

1.2 Manufacturer liability

The manufacturer declines any liability for damages to persons and property caused by:

- use of the appliance other than intended
- non-observance of the user manual instructions
- tampering with even just one part of the appliance
- use of non-original spare parts.

1.3 Disposal

At the end of its working life, this appliance must be delivered to the special collection facilities for recycling, since it is not a standard domestic waste. In case of replacement, it can be delivered to your distributor. This management of the end of the life of a product allows us to preserve our environment and to limit the use of natural resources. This symbol, applied on the product, indicates the obligation to deliver the product at the end of its working life to a special collection facility, in compliance with Directive 2002/95/EC.

2. General information

The user instructions as per this booklet refer to Cordivari Design fan coils, in particular to models:

Height [mm]	Width [mm]	Depth [mm]	Net weight [kg]
VNT2000 DESIGN RUN / SEVEN LINES			
593	715	136	17
VNT4000 DESIGN RUN / SEVEN LINES			
593	925	136	21
VNT6000 DESIGN RUN / SEVEN LINES			
593	1135	136	25

The products presented and described in this manual are equipped with on-board control devices that enable their full use. In guaranteeing the full functionality of the machine in question, these control devices act with priority over IoT control modes (e.g. use of Apps). It is, however, possible to manage products from Smart devices via the Apps mentioned in this manual. Signing and agreeing to the terms and conditions of use of the App - including the processing of personal data - are exclusively to be understood as an existing relationship between the User and the Company owning the App. Cordivari S.r.l., in the latter case, is to be considered an external and extraneous party to the aforementioned relationship.

3. Technical Features

	VNT2000	VNT4000	VNT6000
Air Volume LOW features			
Sound power level [dB(A)] (1)	41	41	42
Electrical power input [W]	5	6	7
Air Volume MEDIUM features			
Sound power level [dB(A)] (1)	46	46	47
Electrical power input [W]	7	9	11
Air Volume HIGH features			
Sound power level [dB(A)] (1)	50	50	51
Electrical power input [W]	10	15	16
Air flow rate [m^3 / h]	130	250	370
HEATING performance (Water IN 45 / OUT 40 °C, Air 20°C, Air wet bulb 15°C)			
HEATING power [W] (2)	720	1196	1738
Water flow rate [l / h] (2)	122	205	297
Pressure drop [kPa] (2)	1.1	3.3	7.5
COOLING performance (Water IN 7 / OUT 12 °C, Air 27°C, Air wet bulb 19°C)			
Total COOLING power [W] (2)	544	979	1539
COOLING sensible power [W] (2)	426	774	1196
Water flow rate [l / min] (2)	95	170	265
Pressure drop [kPa] (2)	0.9	2.8	7.3

(1) Sound power measured according to EN 16583 + EN ISO 3741
(2) Heating and cooling capacity measured according to EN 1397

- Supply voltage 230 V AC 50 Hz
- Electrical specifications: Class I, IPX0
- Fuse type: T5A 250V
- Power cable with Schuko plug L > 1000 mm
- Bypass solenoid valve management (optional)
- Wi-Fi connectivity
- Ambient operating temperature from 5°C to 32°C – 60% RH
- Water flow temperature from 6°C to 75°C
- Operating pressure from 1 Bar to 10 Bar
- Painted aluminium alloy casing
- Top cover made of high-strength V0 plastic
- Finned heat exchanger with hydrophilic coating, high heat exchange efficiency and G1/2" connections
- Brushless motor DC310V 8P 13W 1400 rpm Class E
- Condensate collection tray with natural drainage complete with anti-drip insulation
- Polypropylene mesh filters

4. User information

To clean the fan coil painted metal casing, use only a non-abrasive cloth soaked in water. Never use detergents or aggressive substances. Avoid any other base or acid solution, chemical, industrial or other substances, aggressive or corrosive substances (bleach, ammonia, baking soda, etc.). Use a dry cloth for cleaning the plastic parts (top cover, control panel and user interface). Do not use abrasive cloths or sponges.
In the absence of motorised water shut-off valves and under operating conditions characterised by high relative humidity and low water

temperature, the product, despite the insulating elements inside, may create condensation on the metal structure. For this reason, it is necessary to carry out thorough checks on the conditions of use and operation (psychrometric analysis) and make sure that the above-mentioned valves are not required. Cordivari S.r.l shall not be liable in any way for damage caused by such condensation.
Normal conditions of use of the product involve a distance of 20 cm between the Wi-Fi antenna and the human body.

5. Installer information

Do not open or tamper with the packaging before installation. The unit may only be handled by personnel who are specialised in these operations and have experience of the same. When opening the package, check that the unit has not been damaged during transport and that it is complete along with all its parts.
To open the packaging follow the instructions below:

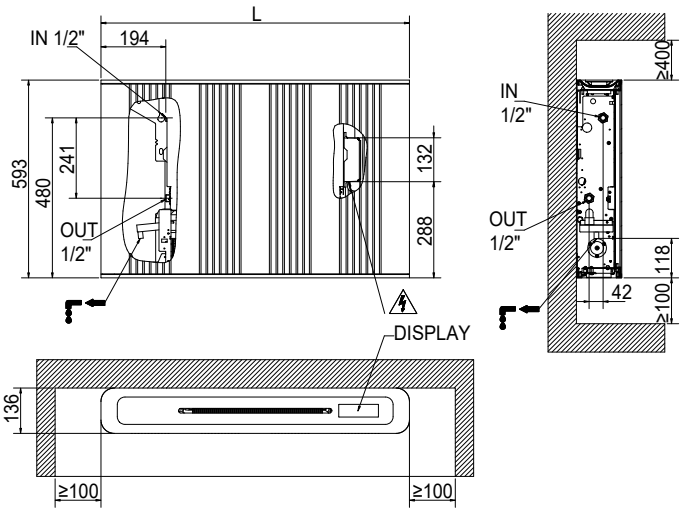
1. Check for visible damage
2. Open the package
3. Check that all the components are correctly present
4. Do not throw away the packaging: the installation template is on the back of the box (see next paragraph)
5. After proper installation, dispose of the packaging materials in compliance with the municipal regulations of the area you are based in

The unit must be handled carefully to avoid damaging the external structure, internal mechanisms and electrical components. Make sure that there are no obstacles on the way to the installation site that could cause the risk of collision, falling or overturning of the unit. All the operations described below must be performed in compliance with all prevailing health and safety at work regulations.

This product is subject to the general warranty conditions set forth in the current official Cordivari catalogue. The warranty is valid from the date of delivery and is void if the production batch label is tampered with and/or removed. The warranty applies after the examination of defects and their causes. The material to be replaced or repaired shall be delivered ex-warehouse at the dealer. The commitment to provide the warranty is subject to the conditions and requirements described below.
The radiator has not been damaged during transport, handling or installation and no repair and/or tampering has been carried out by third parties without express authorisation. Before installation, the material has been stored in good conditions and under shelter form the weather. Product installation must be carried out by qualified personnel and in compliance with these instructions and all national and local regulations concerning installation and safety.

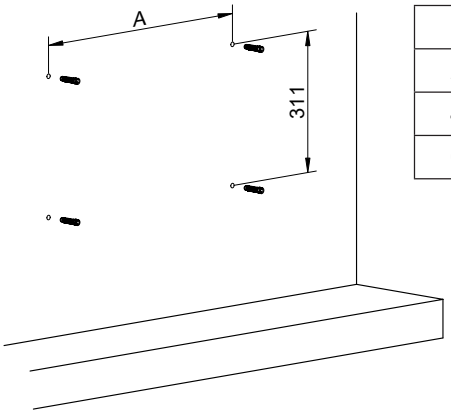
6. Wall mounting

Wall mounting of the unit must be carried out according to the instructions below. Wall mounting of the unit must be carried out according to the instructions contained in the fastening support package and the figures below. The fastening systems (screws+blocks) are suitable for compact walls or hollow brick walls. For walls made of different materials, the installer is responsible for the use of suitable fastening systems. The minimum distance between the floor and the base of the unit must not be less than 100 mm, in order to allow proper air intake. The minimum distance between the sides of the metal casing and the walls must not be less than 100 mm, in order to allow for proper removal. Finally, the minimum distance between the top of the unit and any wall and/or obstacle must not be less than 400 mm, in order to allow for proper air expulsion.



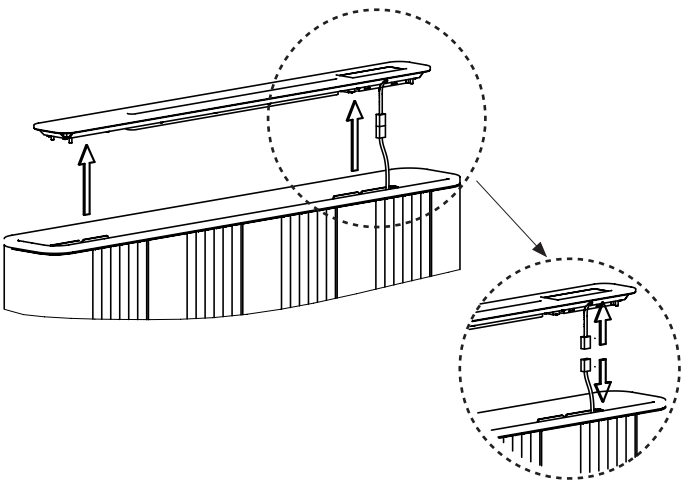
There is an installation template on the back of the product box.
Procedere come segue:

1. Cut out the box to obtain the installation template.
2. Position the template on the wall and/or use the dimensions shown in the table below to drill the holes at the points indicated and apply the expansion plugs.

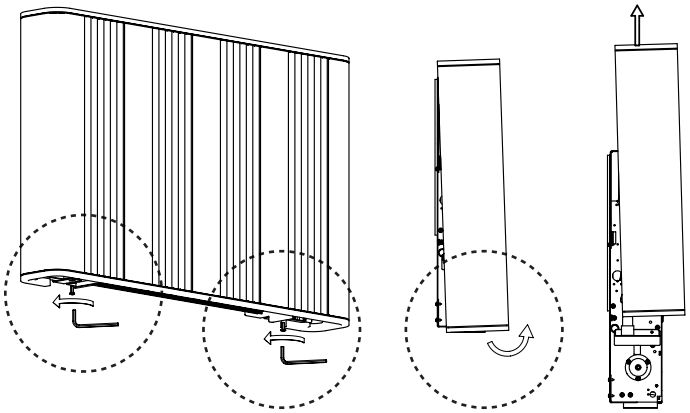


Mod.	A
2000	364
4000	564
6000	764

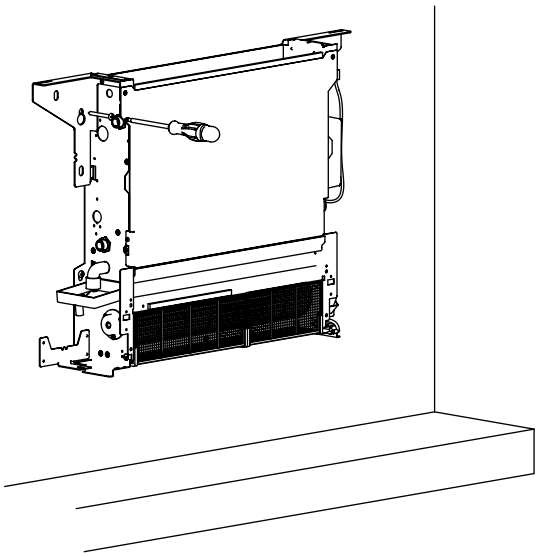
3. Lift the control station and disconnect the connection cable to the user interface. Take care not to damage the control station.



4. Loosen the screws at the bottom using the hexagonal key. Slightly rotate and lift the front casing, disengaging it from the heat exchange unit. Take care not to damage the casing.

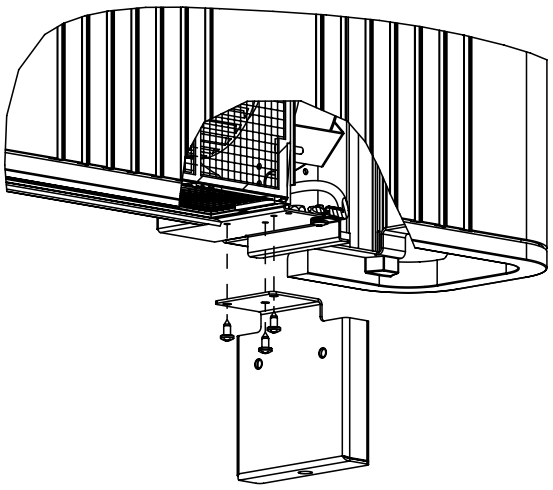


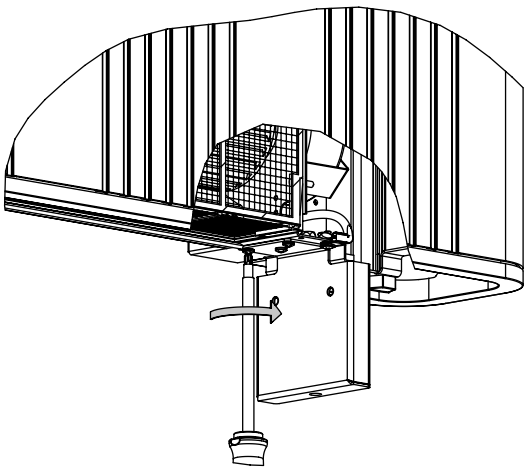
5. Fasten the heat exchange unit using the self-tapping screws.



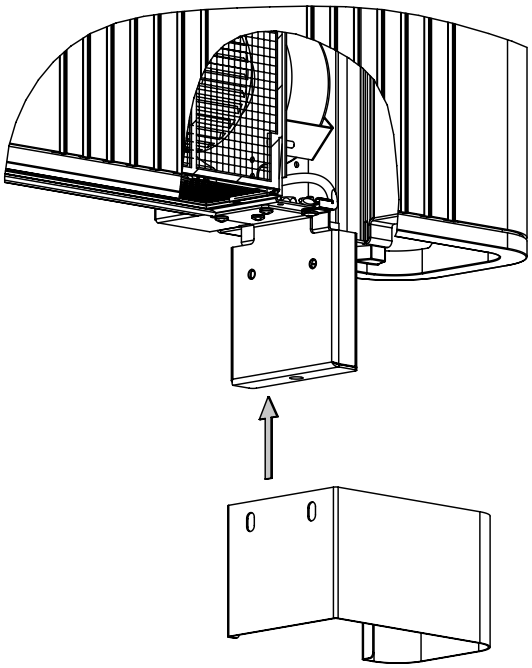
To reassemble the front casing, follow steps 3 and 4 in reverse order.
A wall mounting kit with floor anchors and covers, which are useful for concealing pipes and plumbing drains coming from the floor, is also provided as an optional. Please refer to the kit instructions or proceed as follows:

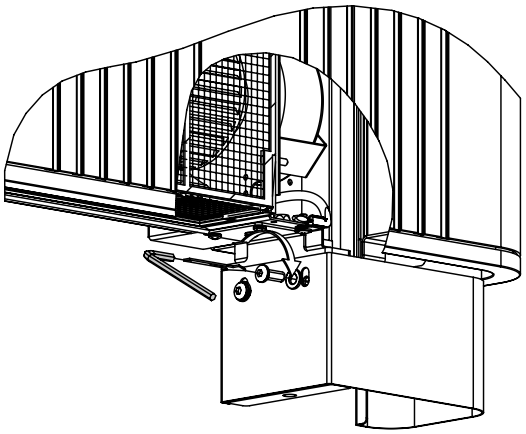
1. Fasten the foot supports on the bottom of the unit using the self-tapping screws.





2. Secure the covers on the supports using the metric screws and adjust the vertical stroke according to the installation height from the floor.



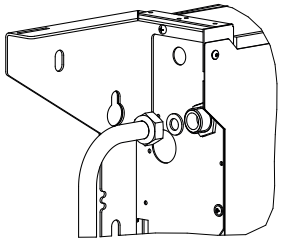


7. Hydraulic connection

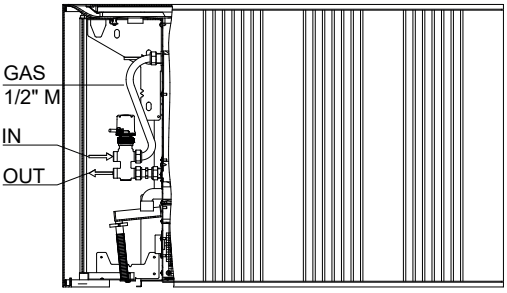
7.1 Connection to system pipes

The hydraulic connection can be made either with system pipes from the wall or from the floor. Install the suitable unit shut-off valves. Proceed as follows:

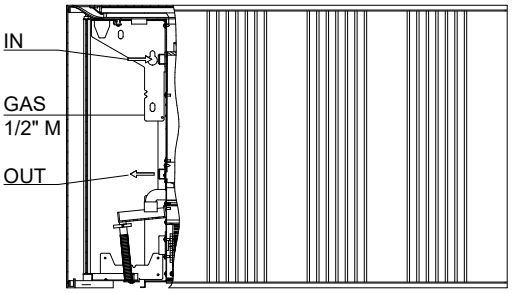
1. Remove the protective caps from the connectors.
2. Connect system pipes using a G1/2” swivel nut and the gasket supplied with the kit.



Perform the inlet/outlet connections as shown in the figure.



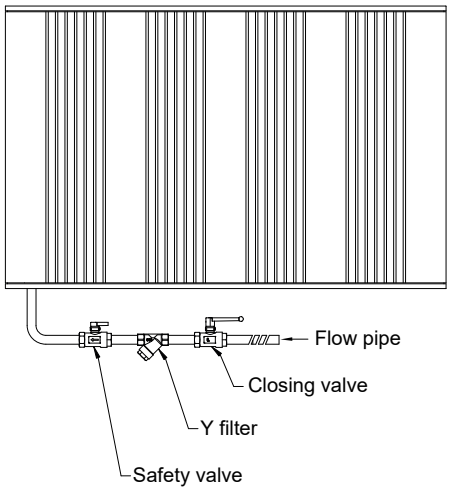
A 3-way bypass solenoid valve is also provided as an optional kit. Please refer to the kit instructions for further details.



All the pipes must be insulated with insulation not less than 9mm thick. Also insulate the fittings and hoses connecting the valves and the radiator front panel for about 15 cm on the valve side. The insulating sheath must be fixed and closed with tape without leaving empty spaces.

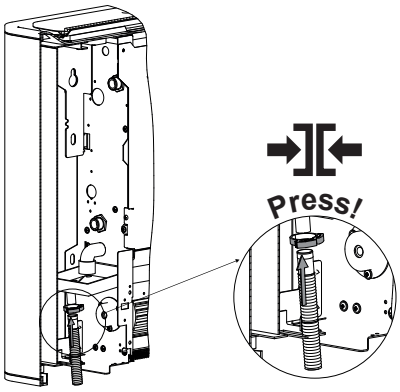
7.2 Using a “Y” filter

It is advisable to use a Y filter on the unit delivery to prevent any impurities in the circuit from entering and depositing inside the heat exchanger. Be sure to install the filter opening and purging system facing down. To ensure easy maintenance and cleaning of the filter, it is advisable to install a check valve downstream the filter and a closing valve upstream it.

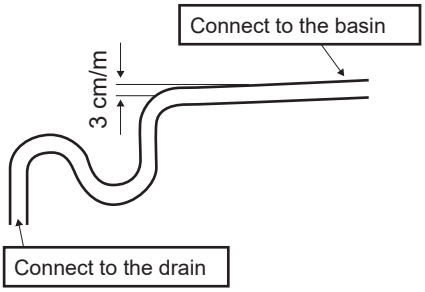


7.3 Condensate drain connection

Connect the drain pipe to the condensate collection tray using the pipe clamp.



The condensate drainage system must be installed with a suitable slope to ensure the correct flow of condensate to the drain.

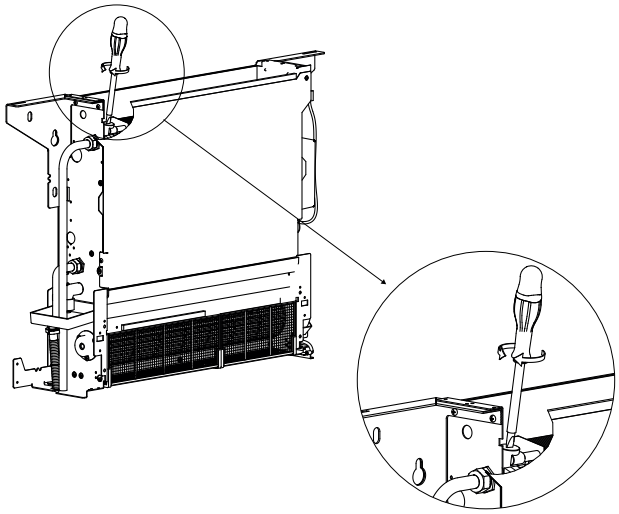


To check that the condensate is drained correctly, slowly pour a small amount of water into the condensate collection tray and check that it flows slowly and continuously towards the drain. If necessary, adjust the slope.

7.4 Venting

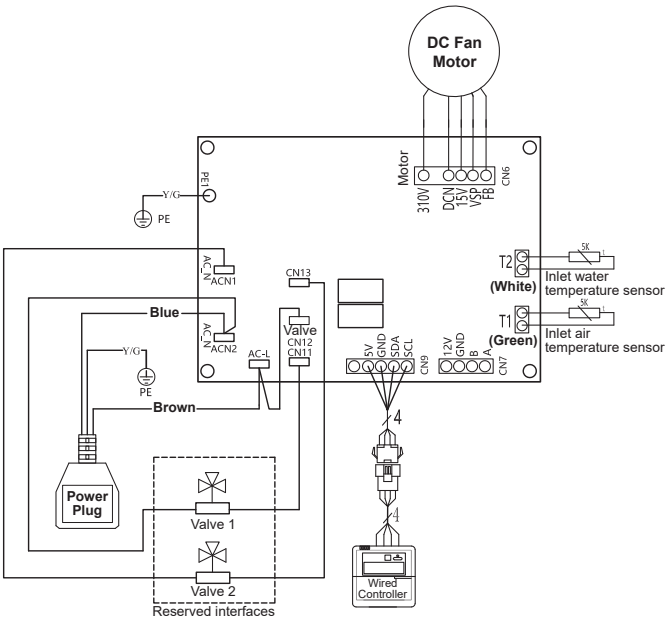
Once installation is complete, proceed as follows to vent the unit circuit.

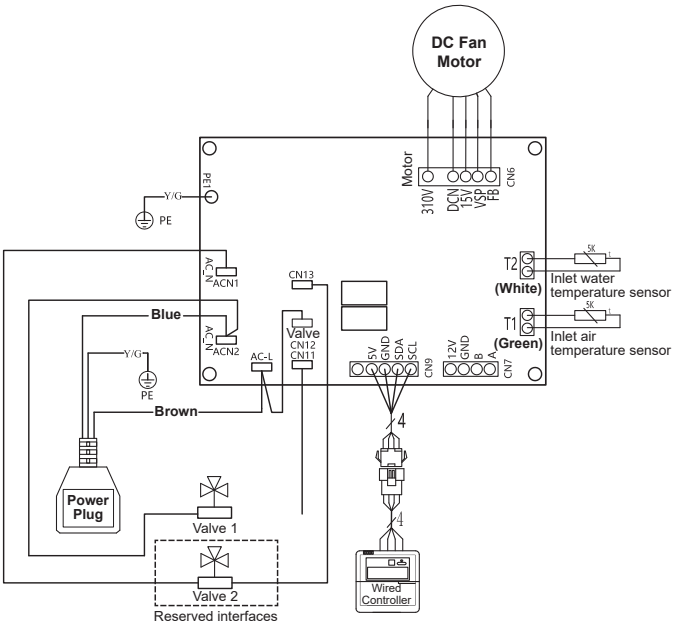
1. Open the flow and return valves so that the water flows inside the circuit.
2. Vent the circuit by opening the valve in the indicated position. Close the valve when there is no more air leakage.



8. Electrical connection

Before making the electrical connection, check the nominal voltage of the unit (230 V AC 50 Hz) is equal to the mains voltage, and that the socket is able to provide the rated current corresponding to the maximum power of the model selected. Moreover, such socket must be controlled through a double-pole switch used to switch the radiator on and off. In case of damage, the power cable of these radiators can be replaced. Such repair must be carried out solely and exclusively by the manufacturer.
Refer to the following wiring diagrams, with and without solenoid valve.





In case of damage, the power cable of these radiators can be replaced. Such repair must be carried out solely and exclusively by the manufacturer.

9. Start-up checklist

Before starting the unit, some checks must be made to make sure that the unit operation is correct. The following checklist represents a minimum list of checks to be performed before the system is started up:

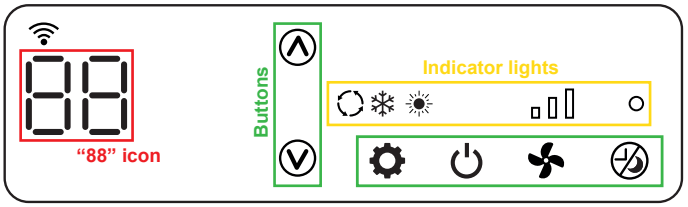
1. Make sure the fans are unlocked and can rotate freely without encountering obstacles;
2. Check the correct water flow in all the pipes;
3. Check that the entire system is in the correct operating conditions as required for correct installation;
4. Check the correct voltage of the power supply system and check that it is within the operating limits allowed by the unit;
5. Check that the unit is correctly connected to the electrical grounding system;
6. Check the correct presence of cut-off devices and electrical protection;
7. Check that the electric cable connections are duly performed and tightened;
8. Check for any leaks on all connections and hydraulic fittings;
9. Check that the unit is positioned so as to obtain good ventilation;

After carrying out all the pre-start checks and making sure that the electrical connections comply with all the regulations in force in the country of installation, the unit can be started. Connect the unit to the power supply and follow the start-up instructions as described below. If loud noises or sounds are heard after starting the unit, disconnect the power supply to secure the unit.

10. Operating instructions

10.1 User interface display

The user interface display is organised as follows:



	Wi-Fi Operation		"88" Icons Display		Auto Mode Light
	Up Button		Mode Setting Button		Cooling Mode Light
	Down Button		Timing & Sleep Button		Heating Mode Light
	ON/OFF Button		Air Volume Button		Air Volume Lights

When the unit is connected to the power supply but not switched on, the icon 88 shows the current inlet air temperature (ambient temperature). When the unit is started up, all icons light up and an acoustic signal is emitted.

Set the desired temperature by clicking on ⋀ ⋁. The icon shows this set-point and then, after 5 seconds, returns to showing the inlet air temperature. After 30 seconds of inactivity, the display freezes and the icon 88 appears with reduced brightness.

All icons for the current operating modes and settings are kept illuminated. During transient phases and/or when the machine stops due to reaching the setpoint, the ■ icon flashes alternately with the current temperature. This indicates that the bypass solenoid valve, where present, is closed. During ordinary operation, i.e. when the bypass solenoid valve is open, this icon stops flashing while 88 only shows the current temperature.

This functionality can be inhibited by long-pressing ⚙ + ⋁ and scrolling with the UP/DOWN keys to parameter 14, then entering the sub-menu with ⚙ and finally changing the value from 1 to 0. At this point, pressing ⏻ and exiting the menu will confirm the new setting.

10.2 Operations

⏻ ON/OFF key

When the unit is in stand-by mode, press the ON/OFF key for 3 seconds to start it. When the display is unlocked, press it briefly to switch the unit on/off. Finally, when in a sub-menu, press it to return to the main menu.

⋀ ⋁ UP AND DOWN KEYS

When the unit is switched on and the display is unlocked, the desired temperature can be set by pressing the UP/DOWN keys. You can also use the keys to scroll through the different operating settings or set parameters.

⚙ MODE key

When the unit is switched on and the display is unlocked, the desired operating mode can be set by pressing the MODE key. You can select ☀ HEATING, ❄ COOLING or ◌ AUTO.

When the mode has been selected, the corresponding icon remains lit.

HEATING mode: in order for the unit to work in this mode, the water flow temperature in the circuit must be above 24°C. Otherwise, the icon ☀ flashes and ventilation stops.

COOLING mode: in order for the unit to work in this mode, the water flow temperature in the circuit must be below 21°C. Otherwise, the icon ❄ flashes and ventilation stops.

AUTO mode: the unit enters the COOLING mode if the ambient temperature exceeds the set-point by at least 2°C. Conversely, it enters the HEATING Mode if the ambient temperature is at least 2°C below the set-point. In the intermediate situation, the last set mode is maintained.

AIR VOLUME key

It allows the fan speed to be set to one of the following 4 classes: LOW, MEDIUM, HIGH, AUTO. Depending on the selection made, the bar indicator ▯▯▯ lights up: one bar with LOW, two bars with MEDIUM, three bars with HIGH, three flashing bars with AUTO.

TIMING & SLEEP key

It allows access to the programming settings (TIMING) and the sleep mode (SLEEP). To program the switch-on, when the unit is switched off, briefly press TIMING & SLEEP: the indicator lights up brighter and the icon 88 flashes. Use the UP/DOWN keys to select the switch-on time (0-24, in 1-hour intervals). Select “0” to quit programming. Only one programming can be set at a time. To program the switch-off, when the unit is switched on, briefly press TIMING & SLEEP: the indicator lights up brighter and the icon 88 flashes. Use the UP/DOWN keys to select the switch-on time (0-24, in 1-hour intervals). Select “0” to quit programming. Only one programming can be set at a time.

To enter the sleep mode (SLEEP), press the button for 3 seconds. When this mode is active, the unit decreases (if in HEATING) or increases (if in COOLING) the set temperature by 2°C. The fan remains fixed at LOW speed. The unit remains in this mode for 8 hours, at the end of which it automatically stops. When the mode is selected, the indicator flashes for 1 second every 3 seconds.

Wi-Fi key

It is possible to connect the product via Wi-Fi and to use the control features provided by the Smart Life app, which can be downloaded on the main platforms. The connection can be made in two ways. First way: if you need to connect the mobile device and the unit's Wi-Fi module to the same external WLAN network, press ⏻ + ⋀ for a long time. The Wi-Fi icon flashes quickly. Second way: if you need your mobile device to act as a hotspot for the unit's Wi-Fi module, press ⏻ + ⋁ for a long time. The Wi-Fi icon flashes slowly.

10.3 Advanced programming

The current operation of the product can be checked via the following parameters:

Parameter number	Parameter name	Notes
T1	Air inlet T	Current value
T2	Water inlet T	Current value
Pr	Fan speed	Current value
Sr	SW version	(= speed [rpm] * 100)
D1	EE version	-
D2	Reserved	-
D3	Reserved	-

To access to the current status parameter display, with the unit in standby, press the UP/DOWN keys simultaneously for 3 seconds, paying particular attention to simultaneity.
Use the UP/DOWN keys to scroll to the desired parameter and use the MODE key to view the current parameter value.

Do not change parameters D2 and D3 as they are reserved for basic firmware programming by the manufacturer.

It is possible to detect certain malfunction conditions recognised by the unit's electronic components, by means of error codes shown below. In the event of multiple malfunctions, the error codes will be shown in sequence on the display.

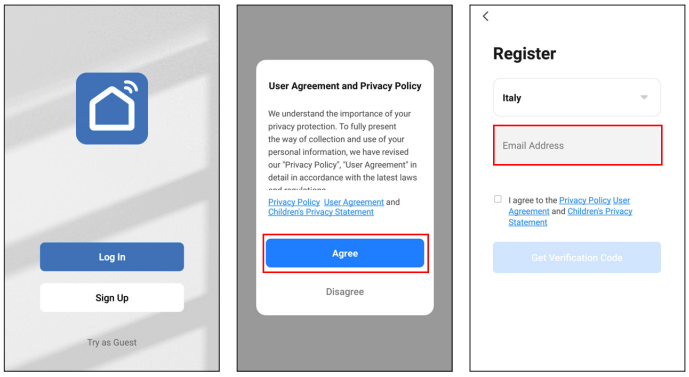
Code	Possible cause
E1	Fan inlet air temperature sensor
E2	Circuit inlet water temperature sensor
E3	Fan motor

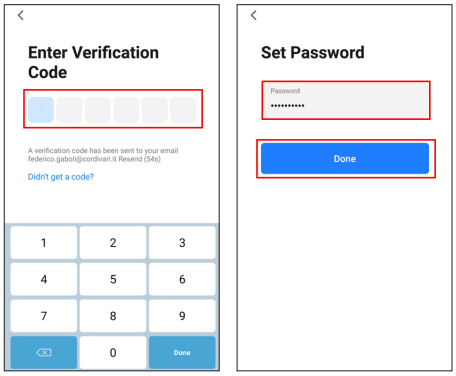
11. Remote management with Smart Life app
The unit, equipped with Wi-Fi connectivity, can be managed remotely with the Smart Life app, which can be downloaded from the main platforms. Proceed as follows.

1. Search for the Smart Life app from the selected store or scan the following QR code to access the website. Download and install the app.

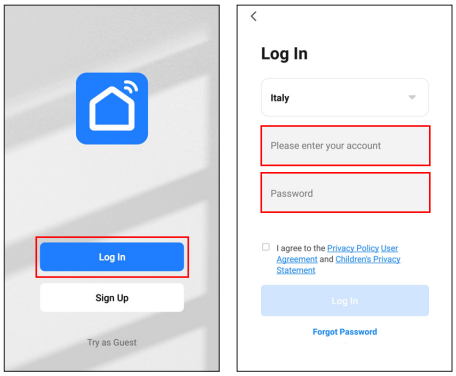
Android **iOS**

2. Log into the app and, if you do not already have an account, create one by following the instructions below:
   2.1 Click on SIGN UP, then AGREE.
   2.2 Enter telephone number or e-mail address.
   2.3 Click on GET VERIFICATION CODE and then enter the code that was sent to validate the account.
   2.4 Set your password and click on DONE.

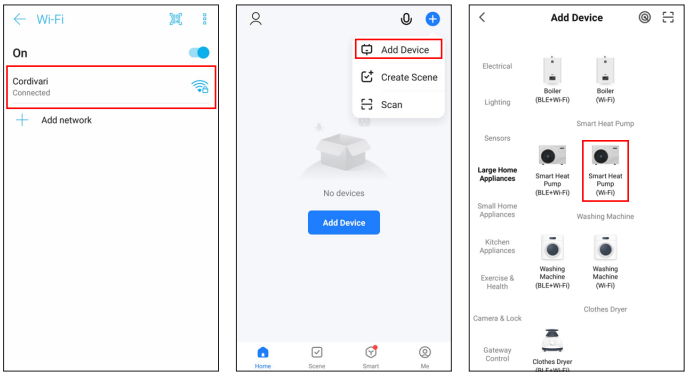


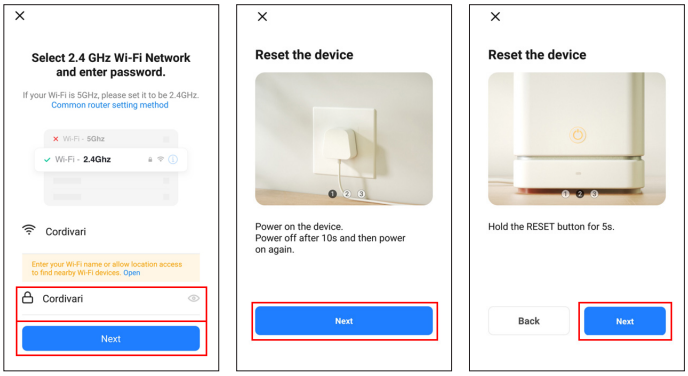


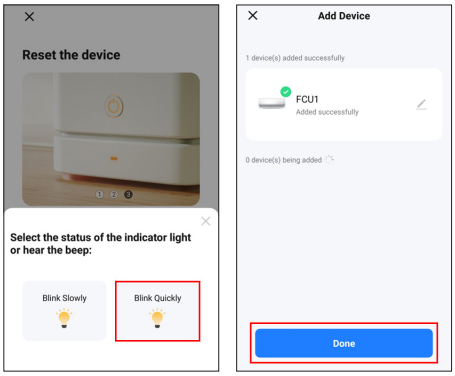
3. If you already have an account, please proceed as follows:
   3.1 Click on LOG IN and enter your account name and password.



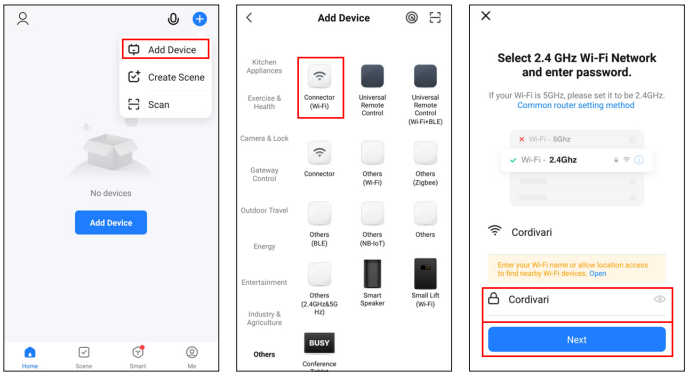
4. Connect to the app in Wi-Fi default mode **(Method 1)** following the steps below:
   4.1 Connect your mobile device to the available Wi-Fi network.
   4.2 Enter the app and click on “+” or ADD DEVICE.
   4.3 Select the LARGE HOME folder and click on SMART HEAT PUMP (WI-FI).
   4.4 Select the same Wi-Fi network to which the mobile device is connected and enter its password. Click on NEXT.
   4.5 Reset the unit and press ⏻ + Ⓐ for a long time. The Wi-Fi icon flashes quickly: the unit is trying to synchronise. If this happens, click on CONFIRM THE INDICATOR IS BLINKING and then on BLINK QUICKLY.
   4.6 The app will show that the unit has been added successfully. Click on DONE to end the procedure.

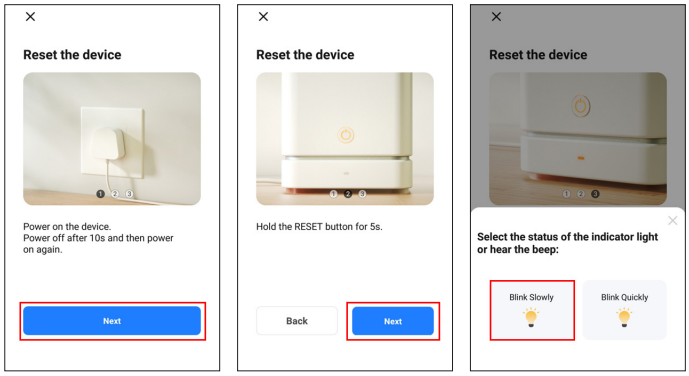


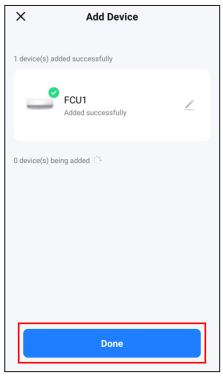




5. Connect to the app in Wi-Fi default mode (Method 2) following the steps below
   5.1 Reset the unit and press ⏻ + Ⓥ for a long time. The Wi-Fi icon flashes slowly: the unit is trying to synchronise.
   5.2 Enter the app and click on “+” or ADD DEVICE.
   5.3 Select the OTHERS folder and click on CONNECTOR (WI-FI).
   5.4 Close the pop-up window that appears by clicking on the “X”.
   5.5 Enter your Wi-Fi network credentials and click on NEXT.
   5.6 Click on CONFIRM THE INDICATOR IS BLINKING and then on BLINK SLOWLY.
   5.7 The app will show that the unit has been added successfully. Click on DONE to end the procedure.







After the unit has been added, the name can be changed.
The unit's management interface appears as in the figure below.

For further advanced features, please refer to the user guides related to the Smart Life app and available on the web.

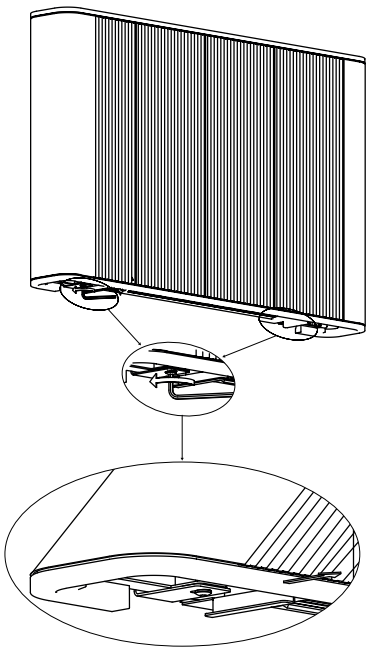
12. Maintenance

Modifying the structure, hydraulic layout or wiring of the appliance is prohibited. All maintenance work can only be carried out by trained and qualified personnel. The error codes shown in this manual can help identifying the nature of any anomalies or malfunctions.

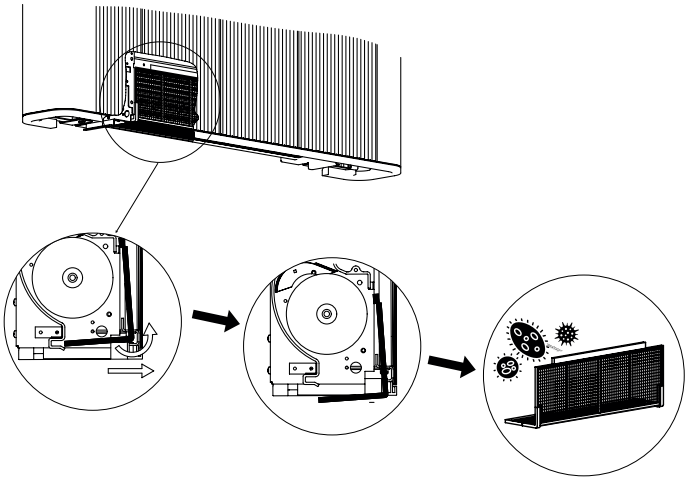
12.1 Cleaning the dust filter

To ensure the correct air flow entering the unit, the dust filter must be cleaned monthly or more frequently if necessary (for example, in particularly dusty environments). Make sure that the product is electrically disconnected before proceeding as follows:

1. Remove the anti-tip screws at the base of the unit and tilt the metal casing slightly outwards.



2. Pull out the filter as shown below.



3. Cleaning should be done by removing all dust deposits with a vacuum cleaner and then by washing in warm water using a neutral, non-aggressive detergent.
4. Once cleaned, allow the filter to dry completely.
5. Refit the filter on the unit by following the previous steps in reverse order. Make sure to leave the filter tabs visible (do not insert them into the upper black guide).

12.2 Checking for the presence of air in the system

It is advisable to periodically check the air flow inside the system circuit to ensure that the unit always operates correctly. If necessary, vent as indicated in paragraph 7.4.

12.3 Drainage

In case of prolonged inactivity, it is advisable to drain the unit.

DECLARATION OF CONFORMITY

The company Cordivari S.r.l., with registered office in Zona Industriale Pagliare, Morro d'Oro (TE), Italy, declares under its own responsibility that the fan coils referred to in para. 2 comply with the following standards:

EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021 + A16:2023
EN IEC 60335-2-40:2023 + A11:2023
EN 62233:2008 + AC:2008
EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
ETSI EN 301 489-1 (V2.2.3)
Draft ETSI EN 301 489-17 (V3.2.6)
Health assessment according to EN 62311:2020

and therefore comply with the essential requirements of European Directives:

Directive 2014/53/EU
Directive 2014/35/EU
Directive 2014/30/EU
Directive 2012/19/EU
Directive 2009/125/EC
Directive 2011/65/EU amended by 2015/863/EU and 2017/2102/EU
Commission Regulation (EU) 2016/2281

Morro D'Oro, 01/07/2024

Cav. Ercole Cordivari
Amministratore unico

1. Allgemeine Warnhinweise 28

1.1 Allgemeine Informationen 28

1.2 Haftung des Herstellers 29

1.3 Entsorgung 29

2. Allgemeine Informationen 29

3. Technische Eigenschaften 29

4. Informationen für den Benutzer 30

5. Informationen für den Installateur 30

6. Wandbefestigung 30

7. Hydraulischer Anschluss 32

7.1 Anschluss an die Anlagenleitungen 32

7.2 Verwendung eines „Y“-Filters 32

7.3 Anschluss des Kondensatablasses 32

7.4 Entlüften 33

8. Elektrischer Anschluss 33

9. Checkliste für die Inbetriebnahme 33

10. Betriebsanleitung 34

10.1 Display der Benutzeroberfläche 34

10.2 Arbeitsschritte 34

10.3 Erweiterte Programmierung 35

12. Wartung 37

12.1 Reinigen des Staubfilters 37

12.2 Überprüfen auf Vorhandensein von Luft im System 37

12.3 Ablass 37

DE - Betriebs- und Wartungshandbuch

1. Allgemeine Warnhinweise

1.1 Allgemeine Informationen

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
wir danken Ihnen, dass Sie sich für eines unserer Produkte entschieden haben. Lesen Sie diese Anleitung bitte sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät installieren und/oder benutzen.

- Das Produkt ist für die allgemeine Öffentlichkeit bestimmt.
- Es wird empfohlen, alle Installationsarbeiten und die und Einstellung von qualifiziertem Personal durchführen zu lassen.
- Nachdem Sie das Produkt aus der Verpackung genommen haben, ist es auf seine Unversehrtheit zu überprüfen. Sollte das Produkt beschädigt sein, darf es nicht verwendet werden und wir bitten Sie, sich an den Cordivari Kundendienst zu wenden.
- Das Gerät muss in Übereinstimmung mit allen nationalen und lokalen technischen, anlagentechnischen und sicherheitstechnischen Richtlinien und Vorschriften installiert werden.
- Bevor Sie irgendwelche Verbindungen herstellen, vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung der auf dem Typenschild am Gerät angegebenen Spannung entspricht.
- Bei einer Beschädigung des Netzkabels muss dieses vom Hersteller oder von dessen technischen Kundendienst, auf jeden Fall aber von einer Person mit ähnlicher Qualifikation ersetzt werden, um jedem Risiko vorzubeugen.
- Verwenden Sie für die Gewährleistung eines ordnungsgemäßen Betriebs eine Steckdose, die ausschließlich für dieses Gerät genutzt wird, und sorgen dafür, dass stets eine Erdung gegeben ist.
- Das Gerät muss über einen allpoligen Schalter mit einem Mindestkontaktöffnungsabstand von 3 mm oder eine Vorrichtung, die eine vollständige Abschaltung des Geräts unter den Bedingungen der Überspannungskategorie III ermöglicht, an das Stromnetz angeschlossen sein.
- WARNUNG - Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Aufmerksamkeit ist bei Anwesenheit von Kindern oder schutzbedürftigen Personen erforderlich.
- Kinder unter 3 Jahren müssen, wenn sie unbeaufsichtigt sind, vom Gerät ferngehalten werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung oder notwendige Kenntnisse verwendet werden, sofern sie dabei beaufsichtigt werden oder die Anweisungen für den sicheren Gebrauch des Geräts und zum Erlangen des Verständnisses der damit verbundenen Gefahren erhalten haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen;
- Die Reinigung und Wartung, die vom Benutzer vorzunehmen sind, dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Montieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Vorhängen, anderen brennbaren Materialien, Brennstoffen oder Druckbehältern.
- Das Gerät muss weit entfernt von externen Wärmequellen und so positioniert werden, dass die elektronische Steuerung die Raumtemperatur bestmöglich erfassen kann.
- Verschütten Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten auf dem Gerät, insbesondere nicht auf seine elektrischen und elektronischen Komponenten.
- Fügen Sie keine Gegenstände durch den oberen Luftauslassschlitz ein bzw. lassen Sie nichts darin hineinfallen. Stecken Sie keine Gegenstände in den unteren Lufteinlassbereich, der für die Aufnahme der Filter bestimmt ist.
- Verstopfen Sie auf keinen Fall die oberen und unteren Luftkanäle und decken Sie sie auch nicht ab. Es ist wichtig, dass das Gerät gut belüftet bleibt.
- Setzen Sie sich nicht auf den oberen Teil des Geräts, lehnen Sie sich nicht daran an und üben Sie keine andere mechanische Belastung darauf aus.
- Bei Arbeiten, die das Entfernen des Bedienfelds und/oder des Metallgehäuses erfordern, ist mit

Vorsicht vorzugehen.

- Bei Arbeiten, die das Entfernen des Bedienfelds und/oder des Metallgehäuses erfordern, sich vergewissern, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt ist, und die abgenommenen Teile mit Vorsicht behandeln.
- Achten Sie beim Reinigen des Filters darauf, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt ist, und stellen Sie die Stromversorgung erst wieder her, wenn der Filter wieder ordnungsgemäß zusammengebaut wurde.
- Dieses Handbuch ist in digitaler Form auf der Website www.cordivaridesign.com verfügbar.

1.2 Haftung des Herstellers

Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für Personen- und Sachschäden, die durch Folgendes verursacht werden:

- eine nicht bestimmungsgemäße Anwendung des Geräts
- die Nichtbeachtung der Anweisungen im Bedienungshandbuch;
- Manipulationen, auch wenn an nur einem einzigen Teil des Geräts;
- das Verwenden von Nicht-Original-Ersatzteilen.

1.3 Entsorgung

Dieses Gerät muss am Ende seiner Nutzungszeit einer Sammelstelle für sein Recycling zugeführt werden. Hierbei handelt es sich nicht um normalen Hausmüll. Wird es durch ein anderes Gerät ersetzt, können Sie es Ihrem Händler zurückgeben. Werden Produkte nach Ende ihrer Nutzung in dieser Art behandelt, können wir unsere Umwelt schützen und die Nutzung der Naturressourcen einschränken. Dieses, am Produkt angebrachte Symbol weist auf die Pflicht hin, es am Ende seiner Lebensdauer bei einer spezialisierten Sammelstelle, in Übereinstimmung mit der Richtlinie 2002/95/EG, abzugeben.

2. Allgemeine Informationen

Die in diesem Heft enthaltene Betriebsanleitung bezieht sich auf die Gebläsekonvektoren von Cordivari Desgin und insbesondere auf die Modelle:

Höhe [mm]	Breite [mm]	Tiefe [mm]	Nettogewicht [kg]
VNT2000 Design / Seven Lines			
593	715	136	17
VNT4000 Design / Seven Lines			
593	925	136	21
VNT6000 Design / Seven Lines			
593	1135	136	25

Die in diesem Handbuch vorgestellten und beschriebenen Produkte sind mit am Gerät installierten Steuergeräten ausgestattet, die seine volle Nutzung ermöglichen. Diese Steuergeräte gewährleisten die volle Funktionalität des betreffenden Geräts und haben Vorrang vor IoT-Steuerungsmodi (z. B. Nutzung von Apps). Es ist jedoch möglich, Produkte von Smart-Geräten aus über die in der folgenden Anleitung genannten Apps zu verwalten. Die Unterzeichnung und Zustimmung zu den Nutzungsbedingungen der App - einschließlich des Umgangs mit personenbezogenen Daten - sind ausschließlich als eine bestehende Beziehung zwischen dem Nutzer und dem Unternehmen, das die App besitzt, zu verstehen. Im letzteren Fall ist Cordivari S.r.l. als externe und fremde Partei in der oben genannten Beziehung zu betrachten.

3. Technische Eigenschaften

	VNT2000	VNT4000	VNT6000
Merkmale Air Volume LOW			
Schallleistungspegel [dB(A)] (1)	41	41	42
Stromleistungsaufnahme [W]	5	6	7
Merkmale Air Volume MEDIUM			
Schallleistungspegel [dB(A)] (1)	46	46	47
Stromleistungsaufnahme [W]	7	9	11
Merkmale Air Volume HIGH			
Schallleistungspegel [dB(A)] (1)	50	50	51
Stromleistungsaufnahme [W]	10	15	18
Luftdurchsatz [m^3 / h]	130	250	370
Leistung im HEATING (Water IN 45 / OUT 40 °C , Air 20°C , Air wet bulb 15°C, Air volume HIGH)			
Leistung im HEATING [W] (2)	720	1196	1738
Wasserdurchflussmenge [l / h](2)	122	205	297
Druckverlust [kPa] (2)	1.1	3.3	7.5
Leistung im COOLING (Water IN 7 / OUT 12 °C , Air 27°C , Air wet bulb 19°C, Air volume HIGH)			
Gesamtleistung COOLING [W] (2)	544	979	1539
Sensible Leistung COOLING [W] (2)	426	774	1196
Wasserdurchflussmenge [l / h](2)	95	170	265
Druckverlust [kPa] (2)	0.9	2.8	7.3

(1) Schallleistung gemessen gemäß Vorgaben der EN 16583 + EN ISO 3741

(2) Heiz- und Kühlleistung gemessen gemäß Vorgaben der EN 1397

- Versorgungsspannung 230 V AC 50 Hz
- Daten - Elektrik: Klasse I, IPX0
- Sicherungstyp: T5A 250 V
- Netzkabel mit Schukostecker L > 1000 mm
- Management des Bypass-Magnetventils (optional)
- Konnektivität Wi-Fi
- Betriebsumgebungstemperatur 5°C bis 32°C - 60 % RH
- Wasservorlauftemperatur von 6°C bis 75°C
- Betriebsdruck von 1 Bar bis 10 Bar
- Gehäuse aus lackierter Aluminiumlegierung
- Obere Abdeckung aus hochfestem Strukturkunststoff V0
- Hydrophil behandelter Lamellen-Wärmetauscher mit hoher Wärmeaustauschleistung, mit Anschlüssen G1/2"
- Bürstenloser Motor DC310V 8 P 13 W 1400 U/min, Klasse E
- Kondensatauffangschale mit natürlicher Drainage mit tropffreier Isolierung
- Filter aus Polypropylengewebe

4. Informationen für den Benutzer

Verwenden Sie für das Reinigen des lackierten Metallgehäuses des Gebläsekonvektors ausschließlich ein nicht scheuerndes, mit Wasser durchtränktes Tuch verwenden. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder aggressive Substanzen. Vermeiden Sie das Verwenden anderer basischer oder saurer Lösungen, sonstiger chemischer oder industrieller Substanzen, aggressiver oder ätzender Stoffe (Bleichmittel, Ammoniak, Natriumkarbonat, usw.). Verwenden Sie zum Reinigen der Kunststoffteile (obere Abdeckung, Bedienfeld und Benutzeroberfläche) ein trockenes Tuch. Verwenden Sie keine scheuernden Tücher und Schwämme.
Ohne motorisierte Wasserabsperrventile und unter Betriebsbedingungen, die durch eine hohe relative Luftfeuchtigkeit und eine niedrige Wassertemperatur gekennzeichnet sind, kann das Produkt trotz der isolierenden Elemente im Inneren zu Kondensation an der Metallstruktur führen. Deshalb ist es notwendig, die Einsatz- und Betriebsbedingungen gründlich zu prüfen (psychrometrische Analyse) und sich zu vergewissern, dass man auf die oben genannten Ventile verzichten kann. Cordivari S.r.l. haftet in keiner Weise für Schäden, die durch eine solche Kondensation entstehen.
Bei normaler Verwendung des Produkts ist ein Abstand von 20 cm zwischen der Wi-Fi-Antenne und dem menschlichen Körper erforderlich.

5. Informationen für den Installateur

Öffnen Sie die Verpackung nicht schon vor der Installation und nehmen Sie keine Änderungen daran vor. Das Gerät darf nur von Fachpersonal gehandhabt werden, das auf solche Arbeiten spezialisiert ist. Vergewissern Sie sich beim Öffnen der Verpackung, dass das Gerät während des Transports nicht beschädigt wurde und dass es alle Teile vorhanden sind.
Folgen Sie beim Öffnen der Verpackung den nachstehenden Anweisungen:

1. Überprüfen Sie alles auf sichtbare Schäden.
2. Öffnen Sie die Packung.
3. Überprüfen Sie das Vorhandensein aller Komponenten.
4. Werfen Sie die Verpackung nicht weg: Auf der Rückseite des Kartons befindet sich die Installationsschablone (siehe nächster Abschnitt).
5. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial nach der ordnungsgemäßen Installation gemäß den kommunalen, in Ihrer Gemeinde geltenden Vorschriften.

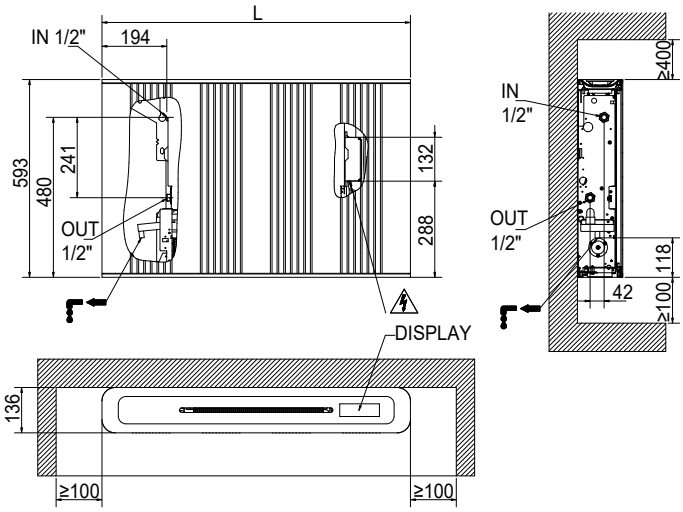
Beim Handling muss besondere Aufmerksamkeit geübt werden, um Schäden an der äußeren Struktur, den internen Mechanismen und den elektrischen Komponenten zu vermeiden. Stellen Sie sicher, dass auf dem Weg zum Aufstellungsort keine Hindernisse vorhanden sind, die ein Anstoß, einen Sturz oder das Umkippen des Geräts bedingen könnten. Alle nachstehend beschriebenen Arbeiten müssen unter Einhaltung aller geltenden Sicherheits- und Arbeitsschutzvorschriften durchgeführt werden.

Das erworbene Produkt unterliegt den geltenden allgemeinen Garantienormen, die im offiziellen Cordivari Katalog enthalten sind. Die Garantie gilt ab Lieferdatum und verfällt bei Manipulation und/oder Entfernung der Angabe der Produktionscharge. Die Garantie wird nach vorheriger Prüfung der Defekte und deren Ursachen wirksam. Das zu ersetzende oder reparierende Material muss frei Lager an den Händler geliefert werden. Die Verpflichtung zur Garantieleistung unterliegt den nachfolgend aufgeführten Bedingungen und Bestimmungen.

Der Heizkörper wurde während des Transports, den Versetzungen und der Installation nicht beschädigt und es wurden keine, nicht ausdrücklich durch Dritte genehmigte, Reparaturen und/oder Manipulationen vorgenommen. Das Material wurde vor der Installation unter angemessenen Bedingungen und vor Witterungseinflüssen geschützt gelagert. Die Installation des Produkts muss von qualifiziertem Personal und in Übereinstimmung mit der vorliegenden Betriebsanleitung sowie allen lokalen und nationalen Betriebsmittel- und Sicherheitsvorschriften erfolgen.

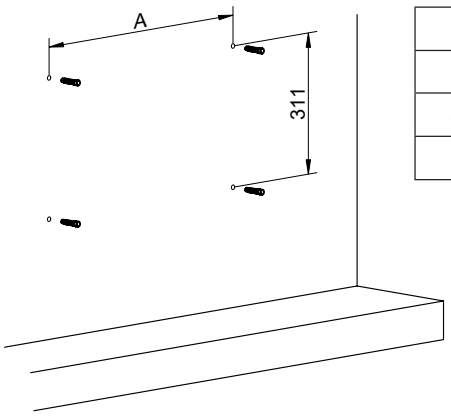
6. Wandbefestigung

Die Wandmontage des Geräts ist unter der Befolgung der folgenden Anleitung auszuführen. Die Wandmontage des Geräts ist unter der Befolgung der in der Verpackung der Montagehalterungen enthaltenen Anleitung und der nachstehenden Abbildungen auszuführen. Die Befestigungssysteme (Schrauben + Dübel) sind für das Verwenden in porenfreien Wänden oder Lochsteinwänden geeignet. Bei Wänden aus anderen Materialien liegt es in der Verantwortung des Installateurs, geeignete Befestigungssysteme zu verwenden. Der Mindestabstand zwischen Fußboden und Gerätesockel muss mindestens 100 mm betragen, damit eine ausreichende Luftzufuhr gewährleistet ist. Der Mindestabstand der Seiten des Metallgehäuses von den Wänden muss mindestens 100 mm betragen, um eine ordnungsgemäße Abnahme zu ermöglichen. Darüber hinaus darf der Mindestabstand der Oberseite des Geräts von einer Wand und/oder einem Hindernis nicht weniger als 400 mm betragen, damit die Luft ordnungsgemäß ausgestoßen werden kann.



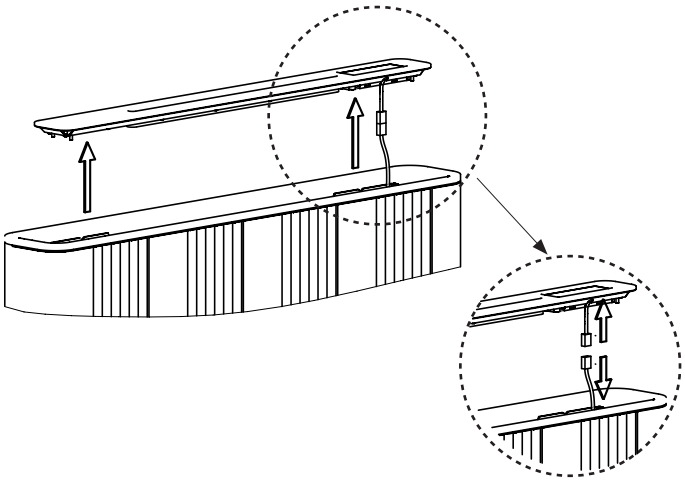
Auf der Rückseite des Verpackungskartons des Produkts befindet sich eine Installationsschablone.
Gehen Sie dabei wie folgt vor:

1. Schneiden Sie den Karton aus, um die Montageschablone zu erhalten.
2. Bohren Sie unter Verwendung der Wandschablone und/oder der unten in der Tabelle angegebenen Maße die Löcher an den angegebenen Stellen und bringen Sie die Spreizdübel an.

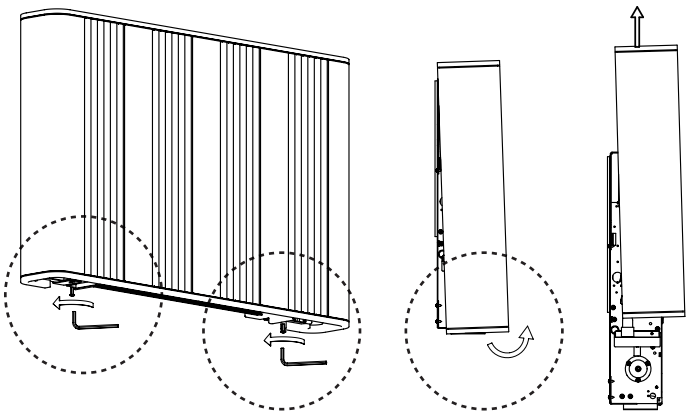


Mod.	A
2000	364
4000	564
6000	764

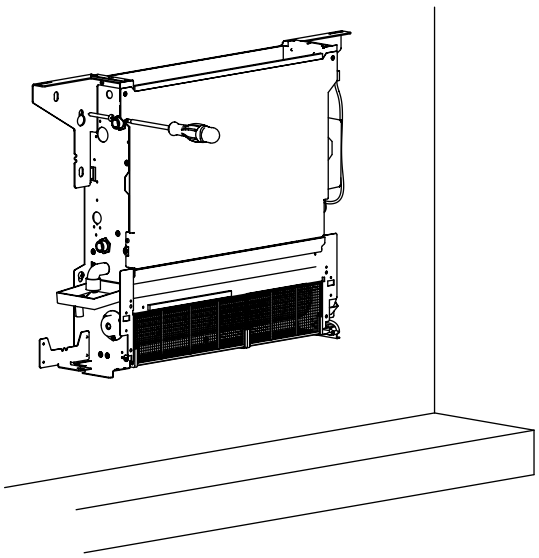
3. Heben Sie die Steuergeräteinsel an und ziehen Sie das Verbindungskabel zur Benutzerschnittstelle ab. Achten Sie darauf, dass Sie die Steuergeräteinsel nicht beschädigen.



4. Lösen Sie die Schrauben an der Unterseite mit einem Sechskantschlüssel. Drehen Sie das vordere Gehäuse leicht und heben Sie es an, um es von der Wärmetauschereinheit zu lösen. Achten Sie darauf, dass Sie das Gehäuse nicht beschädigen.



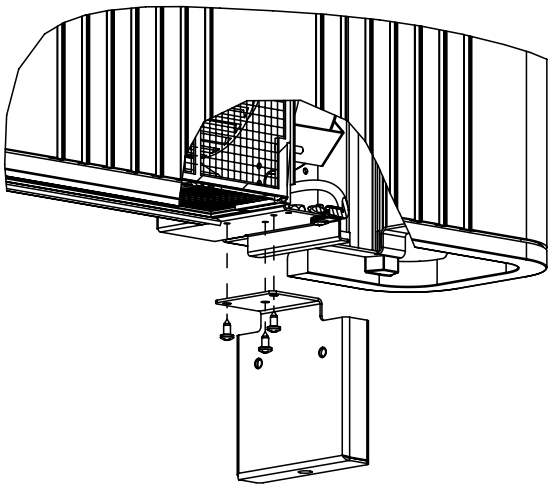
5. Befestigen Sie die Wärmetauschereinheit mit den selbstschneidenden Schrauben.

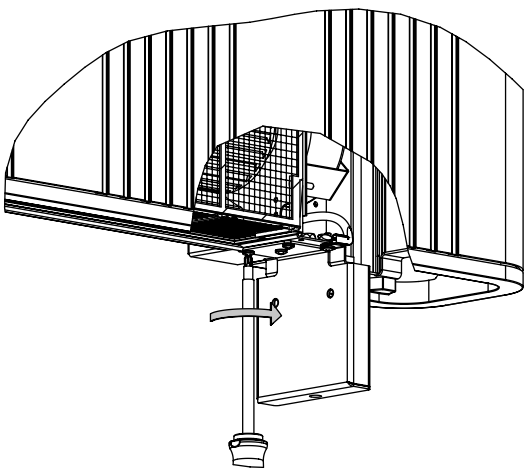


Führen Sie die Schritte 3 und 4 in umgekehrter Reihenfolge aus, um die Frontschale wieder zu montieren.

Als optionales Kit ist auch eine Wandbefestigung mit Bodenverankerungen und Abdeckungen erhältlich, die nützlich sind, um aus dem Boden kommende Rohre und Abflüsse zu verbergen. Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte der Anleitung des Kits oder gehen Sie wie folgt vor:

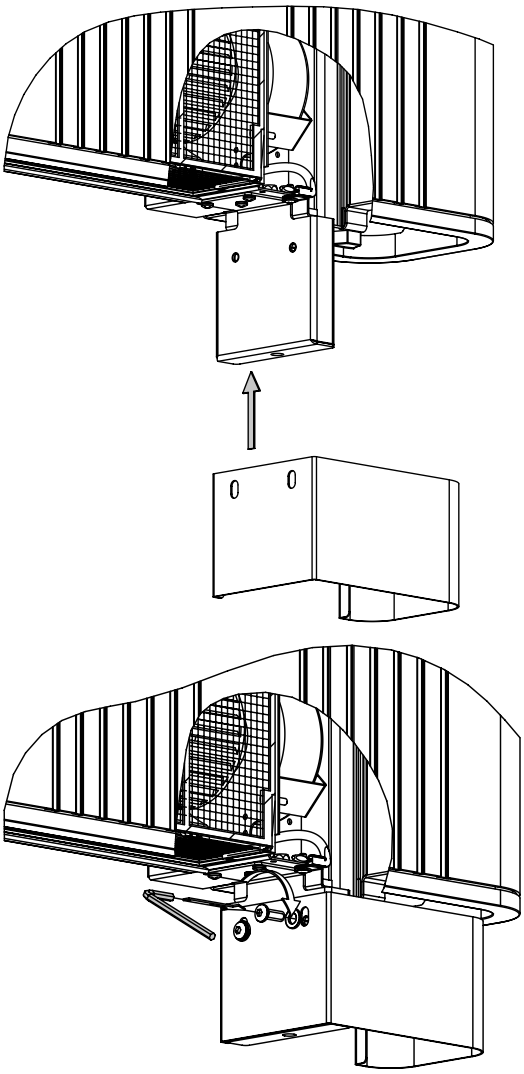
1. Befestigen Sie die Fußstützen an der Unterseite des Geräts mit den selbstschneidenden Schrauben.





2. Befestigen Sie die Abdeckungen mit den metrischen Schrauben an den Halterungen und stellen Sie die vertikale Auslenkung entsprechend

der Installationshöhe vom Boden aus ein.

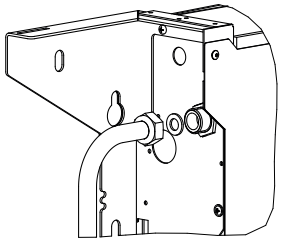


7. Hydraulischer Anschluss

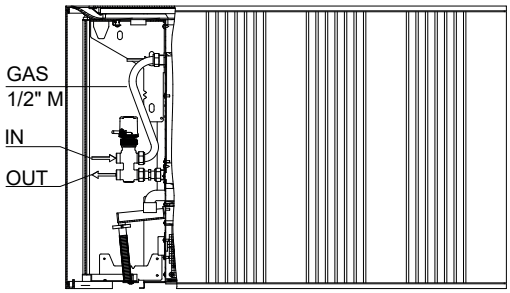
7.1 Anschluss an die Anlagenleitungen

Der hydraulische Anschluss kann entweder über aus der Wand kommende oder vom Boden ausgehenden Anlagenrohren erfolgen. Es sind geeignete Ventile zum Sperren der Gerätversorgung zu installieren. Gehen Sie dabei wie folgt vor:

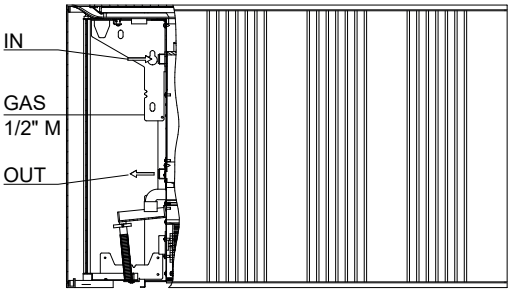
1. Entfernen Sie die Schutzkappen von den Anschlüssen.
2. Schließen Sie die Anlageleitungen unter Anwendung einer Überwurfmutter G1/2“ und der im Kit enthaltenen Dichtung an.



Stellen Sie die Ein-/Auslassverbindungen wie abgebildet her.



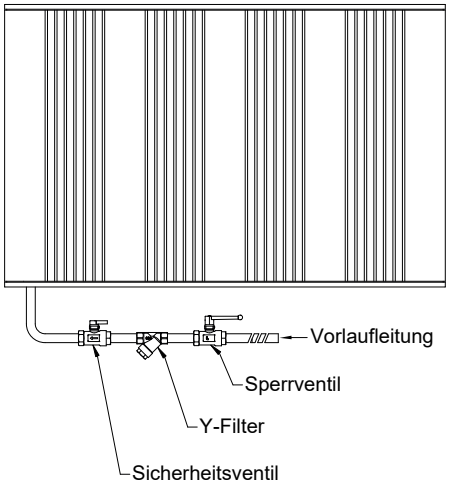
Es ist auch das Verwenden eines 3-Wege-Bypass-Magnetventil vorgesehen, das als optionales Kit erhältlich ist. Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte der Anleitung des Kits.



Alle Rohre müssen mit einer Isolierung mit einer Dicke von mindestens 9 mm gedämmt werden. Isolieren Sie auch die Armaturen und Anschlussschläuche zwischen den Ventilen und der Frontplatte des Heizkörpers auf ca. 15 cm an der Seite der Ventile. Der Isoliermantel muss mit Klebeband befestigt und lückenlos verschlossen werden.

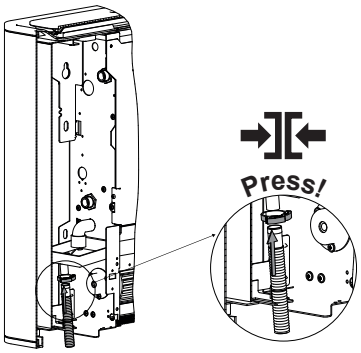
7.2 Verwendung eines „Y“-Filters

Es wird empfohlen, einen Y-Filter im Zulauf zum Gerät zu verwenden, um zu verhindern, dass im Kreislauf vorhandene Verunreinigungen in den Wärmetauscher gelangen und sich dort absetzen. Achten Sie darauf, dass das Filteröffnungs- und -entlüftungssystem nach unten gerichtet installiert wird. Um eine einfache Wartung und Reinigung des Filters zu ermöglichen, sollten hinter dem Filter ein Rückschlagventil und ein Absperrventil vor dem Filter installiert werden.

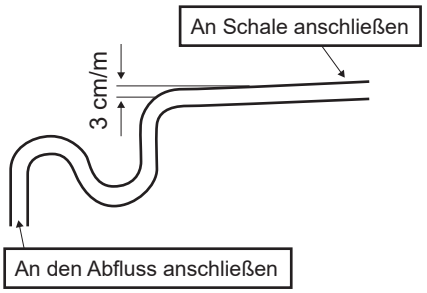


7.3 Anschluss des Kondensatablasses

Schließen Sie den Ablassschlauch mit der vorgesehenen Schlauchschelle an der Kondensatschale an.



Das Kondensatablass-System muss mit einem angemessenen Gefälle installiert werden, um einen ordnungsgemäßen Ablauf des Kondensats in den Abfluss zu gewährleisten.

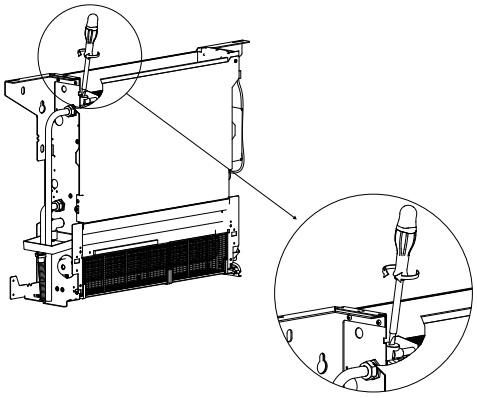


Um zu überprüfen, ob die Kondensatdrainage korrekt erfolgt langsam etwas Wasser in die Kondensatschale füllen und kontrollieren, ob es langsam und kontinuierlich in den Ablass fließt. Bei Bedarf die Neigungen anpassen.

7.4 Entlüften

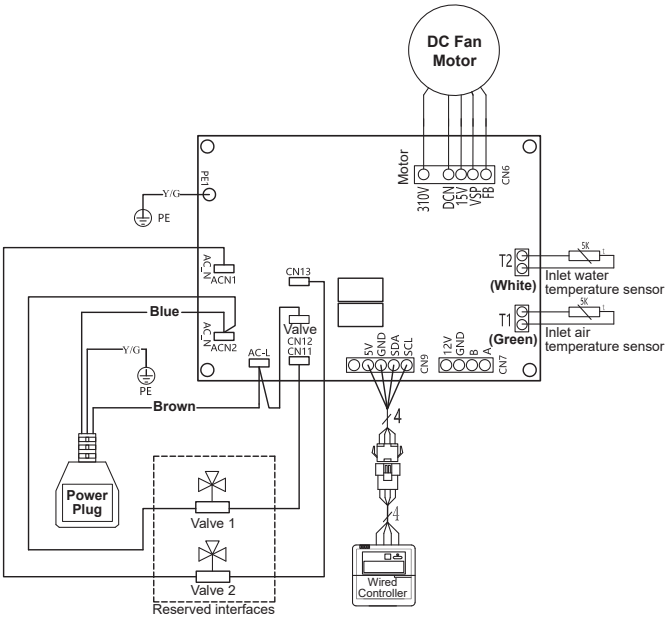
Nach Abschluss der Installation wie folgt vorgehen, um dem Kreislauf des Geräts zu entlüften.

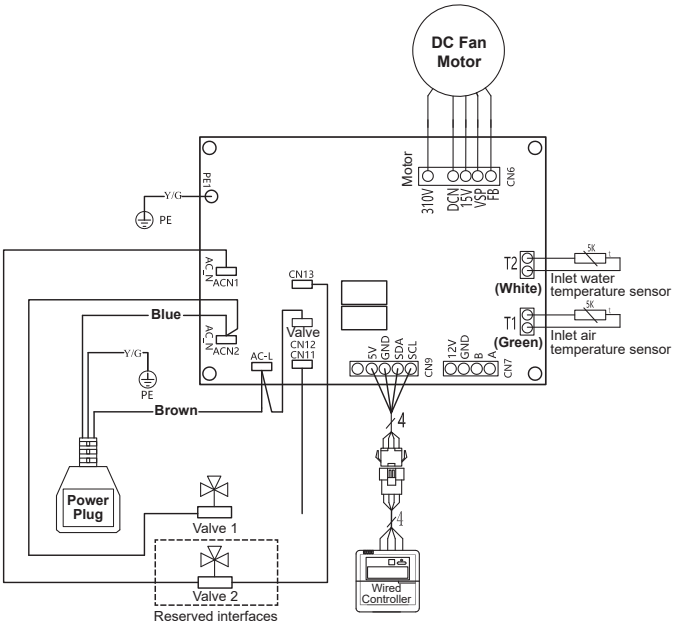
1. Öffnen Sie die Vor- und Rücklaufventile, so dass Wasser in den Kreislauf fließen kann.
2. Entlüften Sie den Kreislauf durch Öffnen des kleinen Ventils in der angegebenen Position. Schließen Sie das Ventil, sobald keine Luft mehr entweicht.



8. Elektrischer Anschluss

Prüfen Sie vor dem elektrischen Anschluss die Nennspannung des Geräts (230 V 50 Hz) gleich der Netzspannung ist und dass die Steckdose in der Lage ist, den Nennstrom abzugeben, der der maximalen Leistung des ausgewählten Modells entspricht. Darüber hinaus muss diese Steckdose über einen bipolaren Schalter bedient werden, der für das Ein- und Ausschalten des Heizkörpers zu betätigen ist. Bei Beschädigung kann das Versorgungskabel dieser Heizkörper ersetzt werden, die Reparatur darf ausschließlich durch den Hersteller erfolgen.
Siehe folgende Schaltpläne, mit und ohne Magnetventil:





Bei Beschädigung kann das Versorgungskabel dieser Heizkörper ersetzt werden, die Reparatur darf ausschließlich durch den Hersteller erfolgen.

9. Checkliste für die Inbetriebnahme

Vor der Inbetriebnahme des Geräts müssen einige Kontrollen durchgeführt werden, um sicherzustellen, dass das Gerät unter den richtigen Bedingungen arbeitet. Die nachstehende Checkliste ist eine Aufstellung des Mindestanspruchs an Kontrollen, die vor der Inbetriebnahme der Anlage durchzuführen sind:

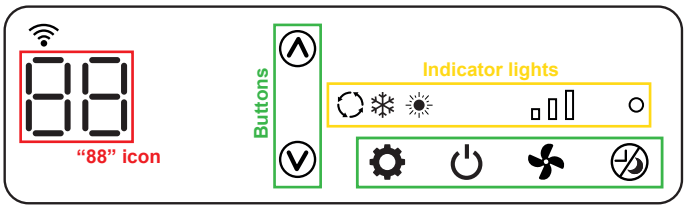
1. Vergewissern Sie sich, dass die Lüfter nicht klemmen und sich ungehindert drehen können.
2. Überprüfen Sie in allen Rohren, dass das Wasser ordnungsgemäß fließt.
3. Überprüfen Sie, dass sich die gesamte Anlage im für eine ordnungsgemäße Installation erforderlichen Betriebszustand befindet.
4. Überprüfen Sie den korrekten Spannungswert des Stromversorgungsnetzes und kontrollieren Sie, dass dieser innerhalb der vom Gerät zugelassenen Betriebsgrenzwerte liegt.
5. Überprüfen Sie, dass das Gerät korrekt an die elektrische Erdungsanlage angeschlossen ist;
6. Überprüfen Sie, dass elektrische Unterbrechungs- und Schutzeinrichtungen vorhanden sind und diese ordnungsgemäß funktionieren.
7. Überprüfen Sie, dass die Verbindungen über die Stromkabel gut herstellet und festgezogen worden sind.
8. Überprüfen Sie alle hydraulischen Verbindungen und Anschlüsse auf Dichtheit.
9. Überprüfen Sie, dass das Gerät so angeordnet ist, dass eine gute Belüftung gewährleistet ist.

Nachdem alle Überprüfungen vor der Inbetriebnahme durchgeführt worden sind und sichergestellt ist, dass die elektrischen Anschlüsse allen im Installationsland geltenden Vorschriften entsprechen, kann das Gerät in Betrieb gesetzt werden. Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an und befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen für den Start. Sollten Sie nach dem Starten des Geräts laute Geräusche oder Töne hören, dann unterbrechen Sie sofort die Stromversorgung, um das Gerät in einen sicheren Zustand zu versetzen.

10. Betriebsanleitung

10.1 Display der Benutzeroberfläche

Das Display der Benutzeroberfläche ist wie folgt aufgebaut:



	Wi-Fi Operation		„88“ Icons Display		Auto Mode Light
	Up Button		Mode Setting Button		Cooling Mode Light
	Down Button		Timing & Sleep Button		Heating Mode Light
	ON/OFF Button		Air Volume Button		Air Volume Lights

Ist das Gerät an das Stromnetz angeschlossen, jedoch nicht eingeschaltet ist, zeigt das Symbol 88 die aktuelle Temperatur der eintretenden Luft (Raumtemperatur) an. Beim Einschalten des Geräts leuchten alle Symbole auf und es ertönt ein akustisches Signal.

Nach dem Einstellen der gewünschten Temperatur, indem Sie auf ⓐ ⓥ klicken, zeigt das Symbol diesen Sollwert an und kehrt dann, nach 5 Sekunden, wieder zur Anzeige der Temperatur der eintretenden Luft zurück. Wird das Display 30 Sekunden lang nicht bedient, schaltet es in den Sperrzustand und das Symbol 88 wird mit geringerer Lichtstärke angezeigt.

Alle Symbole der aktuellen Betriebsmodi und Einstellungen bleiben beleuchtet.

In Übergangsphasen und/oder wenn die Maschine aufgrund des Erreichens des Sollwerts anhält, blinkt das Symbo – abwechselnd mit der aktuellen Temperatur. Dies bedeutet, dass das Bypass-Magnetventil, sofern vorhanden, geschlossen ist. Im Normalbetrieb, d. h. wenn das Bypass-Magnetventil geöffnet ist, hört dieses Symbol auf zu blinken, während 88 nur die aktuelle Temperatur anzeigt.

Diese Funktion kann unterbunden werden, indem man ⚙ + ⓥ lang drückt und mit den UP/DOWN-Tasten zu Parameter 14 blättert, dann mit ⚙ das Untermenü aufruft und schließlich den Wert von 1 auf 0 ändert. Wenn Sie jetzt ⏻ drücken und das Menü verlassen, wird die neue Einstellung bestätigt.

10.2 Arbeitsschritte

⏻ ON/OFF-Taste

Wenn sich das Gerät im Standby-Modus befindet, die ON/OFF-Taste 3 Sekunden lang drücken, um das Gerät zu starten. Sobald das Display entsperrt ist, kurz drücken, um das Gerät ein-/auszuschalten. Wenn Sie sich in einem Untermenü befinden, schließlich hierauf drücken, um zum Hauptmenü zurückzukehren.

ⓐ ⓥ Tasten UP und DOWN

Bei eingeschaltetem Gerät und freigeschaltetem Display, können Sie die gewünschte Temperatur durch Drücken der UP/DOWN-Tasten einstellen. Sie können auch diese Tasten verwenden, um durch die verschiedenen Betriebseinstellungen zu blättern oder Parameter einzustellen.

⚙ Taste MODE

Bei eingeschaltetem Gerät und freigeschaltetem Display, kann die gewünschte Betriebsart durch Drücken der Taste MODE eingestellt werden. Sie können zwischen ☀ HEATING, ❄ COOLING und ◌ AUTO wählen.

Wurde der Modus gewählt , leuchtet das entsprechende Symbol.

Modus HEATING: Damit das Gerät in diesem Modus laufen kann, muss die Temperatur des Vorlaufwassers im Kreislauf über 24 °C liegen. Sollte dies nicht der Fall sein, blinkt das Symbol ☀ und die Belüftung wird unterbrochen.

Modus COOLING: Damit das Gerät in diesem Modus laufen kann, muss die Temperatur des Vorlaufwassers im Kreislauf unter 21 °C liegen. Sollte dies nicht der Fall sein, blinkt das Symbol ❄ und die Belüftung wird unterbrochen.

Modus AUTO: Das Gerät geht in den Modus COOLING über, wenn die Raumtemperatur den Sollwert um mindestens 2 °C überschreitet. Umgekehrt schaltet es in den Modus HEATING, wenn die Raumtemperatur mindestens 2 °C unter dem Sollwert liegt. In der dazwischenliegenden Situation wird der zuletzt eingestellte Modus beibehalten.

Taste AIR VOLUME

Ermöglicht die Einstellung der Lüftergeschwindigkeit innerhalb von 4 Stufen: LOW, MEDIUM, HIGH, AUTO (NIEDRIG, MITTEL, HOCH, AUTOMATISCH). Je nach getroffener Wahl leuchtet die Balkenanzeige ▯▯▯ auf: bei LOW ein Balken, bei MEDIUM zwei Balken, bei HIGH drei Balken, bei AUTO drei blinkende Balken.

Taste TIMING & SLEEP

Ermöglicht den Zugriff auf die Programmiereinstellungen (TIMING) und den Schlafmodus (SLEEP). Um das Einschalten zu programmieren, brauchen Sie bei ausgeschaltetem Gerät nur kurz auf TIMING & SLEEP zu drücken: die Anzeige leuchtet heller und das Symbol 88 blinkt. Wählen Sie nun mit den Tasten UP/DOWN die gewünschte Einschaltzeit (0-24, in Schritten von jeweils 1 Stunde). Nach Wahl von '0' wird die Programmierung beendet. Es kann jeweils nur eine Programmierung pro Vorgang eingestellt werden. Um das Abschalten des Geräts zu programmieren, brauchen Sie bei eingeschaltetem Gerät nur kurz auf TIMING & SLEEP zu drücken: die Anzeige leuchtet heller und das Symbol 88 blinkt. Wählen Sie nun mit den Tasten UP/DOWN die gewünschte Einschaltzeit (0-24, in Schritten von jeweils 1 Stunde). Nach Wahl von '0' wird die Programmierung beendet. Es kann jeweils nur eine Programmierung pro Vorgang eingestellt werden.
Für den Zugriff auf den Schlafmodus (SLEEP), die Taste 3 Sekunden lang drücken. Ist dieser Modus aktiv, senkt (wenn auf HEATING) oder erhöht (wenn auf COOLING) das Gerät die eingestellte Temperatur um 2 °C. Der Lüfter bleibt dabei fest auf LOW. Das Gerät bleibt 8 Stunden lang in diesem Modus, danach wird er automatisch beendet. Wurde dieser Modus gewählt, blinkt die Anzeige alle 3 Sekunden 1 Sekunde lang auf.

Taste Wi-Fi

Es ist möglich, das Produkt über Wi-Fi zu verbinden und die Steuerungsfunktionen der App Smart Life zu nutzen, die von den wichtigsten Plattformen heruntergeladen werden kann. Die Verbindung kann in zwei Vorgehensweisen hergestellt werden. Erste Möglichkeit: Wenn Sie das Mobilgerät und das Wi-Fi-Modul des Geräts mit demselben externen WLAN-Netzwerk verbinden möchten, müssen Sie lange auf ⏻ + ⏶ drücken. Das Wi-Fi-Symbol blinkt schnell. Zweite Möglichkeit: Wenn Sie Ihr mobiles Gerät als Hotspot für das Wi-Fi-Modul des Geräts verwenden möchten, müssen Sie lange auf ⏻ + ⏷ drücken. Das Wi-Fi-Symbol blinkt langsam.

10.3 Erweiterte Programmierung

Der aktuelle Betrieb des Produkts kann über die folgenden Parameter abgefragt werden:

Parameter-Nummer	Name des Parameters	Anmerkungen
T1	T Lufteintritt	Aktueller Wert
T2	T Wassereintritt	Aktueller Wert
Pr	Lüfterdrehzahl	Aktueller Wert
Sr	Version SW	(= Drehzahl [U/min] * 100)
D1	Version EE	-
D2	Vorbehalten	-
D3	Vorbehalten	-

Um auf die Anzeige der aktuellen Statusparameter zuzugreifen, im Standby-Modus des Geräts 3 Sekunden lang gleichzeitig die Tasten UP/DOWN drücken, wobei Sie besonders darauf achten müssen, dass sie wirklich gleichzeitig gedrückt werden.
Verwenden Sie die Tasten UP/DOWN, um auf den gewünschten Parameter zu gelangen, und drücken Sie dann die Taste MODE, um den aktuellen Parameterwert anzuzeigen.

Die Parameter D2 und D3 dürfen nicht verändert werden, da sie der Programmierung der Basis-Firmware durch den Hersteller vorbehalten sind.

Es ist möglich, bestimmte von der Elektronik des Geräts erfasste Fehlfunktionen anhand der nachstehend angegebenen Fehlercodes zu ermitteln. Bei mehreren Betriebsstörungen werden die Fehlercodes nacheinander am Display angezeigt.

Code	Mögliche Ursache
E1	Lufttemperatursensor am Lüftereinlass
E2	Sensor für die Wassertemperatur am Eintritt in den Kreislauf
E3	Lüftermotor

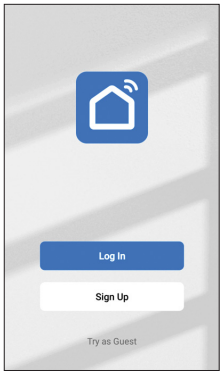
11. Fernmanagement über die App Smart Life

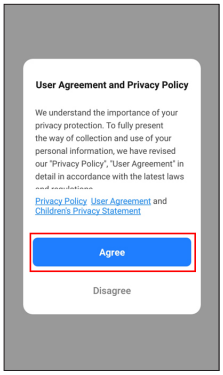
Das mit Wi-Fi-Konnektivität ausgestattete Gerät kann über die App Smart Life, die von den wichtigsten Plattformen heruntergeladen werden kann, ferngesteuert werden. Gehen Sie dabei wie folgt vor.

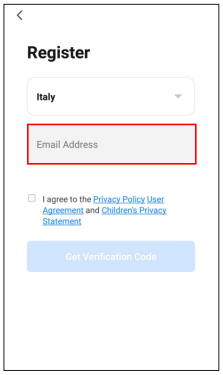
1. Suchen Sie im gewählten Store nach der App Smart Life oder scannen Sie den folgenden QR-Code, um die Website aufzurufen. Laden Sie die App herunter und installieren Sie sie.

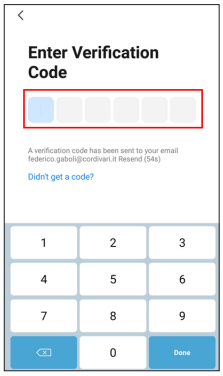
Android iOS

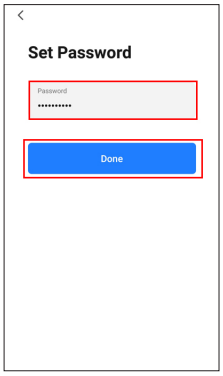
2. Loggen Sie sich in die App ein und erstellen Sie einen Account, falls Sie noch keinen haben, indem Sie den nachstehenden Anweisungen folgen:
   - 2.1 Klicken Sie auf SIGN UP und dann auf AGREE.
   - 2.2 Geben Sie eine Telefonnummer oder eine E-Mail-Adresse ein.
   - 2.3 Klicken Sie auf GET VERIFICATION CODE und geben Sie dann den Code ein, der Ihnen für die Validierung des Accounts gesendet wurde.
   - 2.4 Geben Sie Ihr gewünschtes Passwort ein und klicken Sie auf DONE.



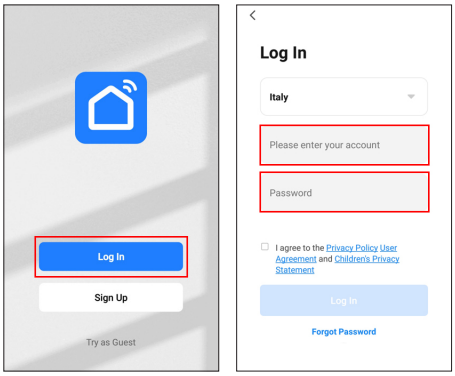




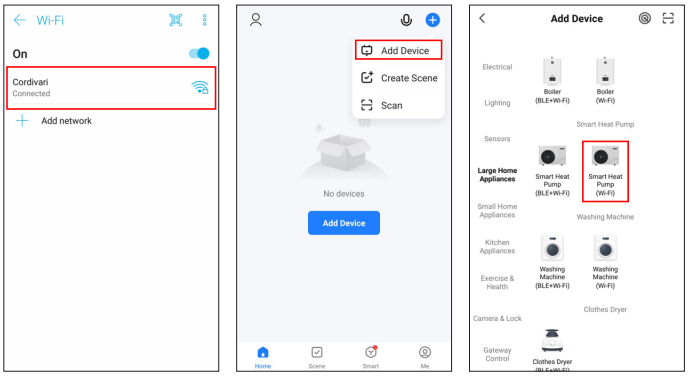


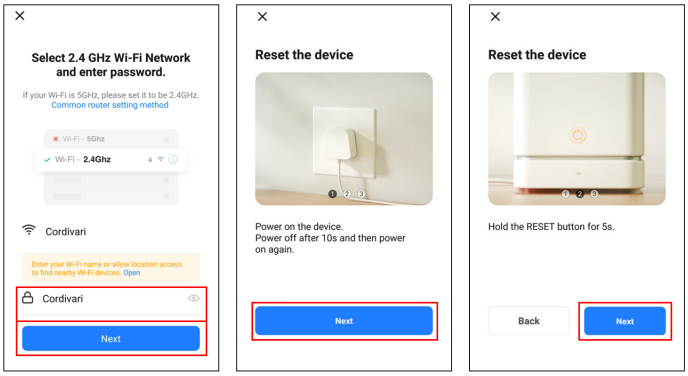


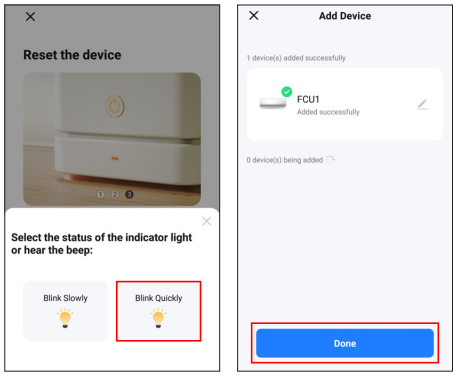
3. Wenn Sie bereits einen Account haben, dann gehen Sie wie folgt vor:
   3.1 Klicken Sie auf LOG IN und geben Sie den Namen Ihres Accounts und Ihr Passwort ein.



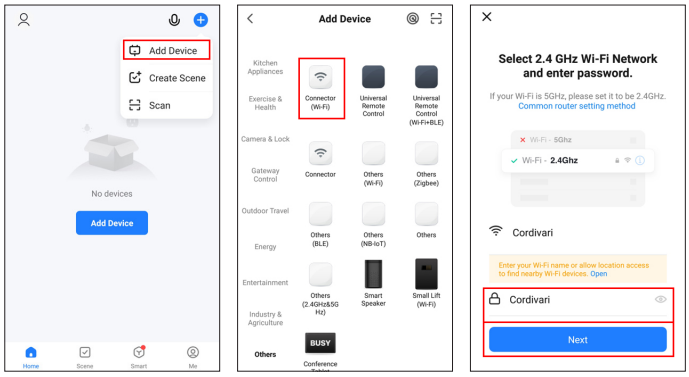
4. Verbinden Sie sich mit der App im Standard-Wi-Fi-Modus **(Methode 1)**, indem Sie die folgenden Punkte befolgen:
   4.1 Verbinden Sie Ihr mobiles Gerät mit dem verfügbaren Wi-Fi-Netzwerk.
   4.2 Öffnen Sie die App und klicken Sie auf „+“ oder ADD DEVICE.
   4.3 Wählen Sie den Ordner LARGE HOME und klicken Sie auf SMART HEAT PUMP (WI-FI).
   4.4 Wählen Sie dasselbe Wi-Fi-Netzwerk, mit dem das mobile Gerät verbunden ist, und geben Sie das Passwort ein. Klicken Sie auf NEXT.
   4.5 Setzen Sie das Gerät zurück und drücken Sie lange auf + . Das Symbol Wi-Fi blinkt schnell: Das Gerät versucht, sich zu synchronisieren. Sollte dies der Fall sein, auf CONFIRM THE INDICATOR IS BLINKING klicken, dann auf BLINK QUICKLY.
   4.6 Die App wird anzeigen, dass das Gerät erfolgreich hinzugefügt wurde. Klicken Sie auf DONE, um den Vorgang zu beenden.

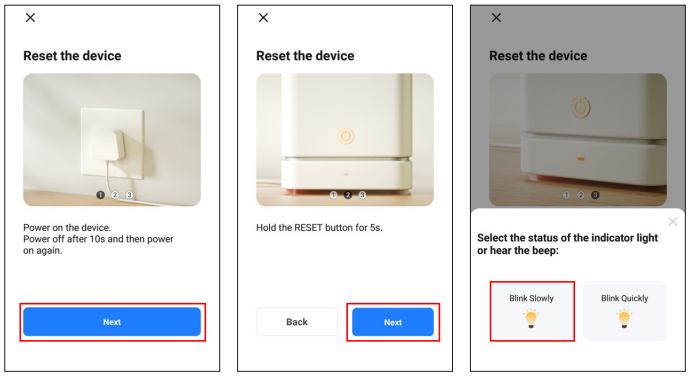


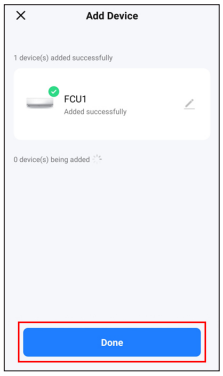




5. Verbinden Sie sich mit der App im Wi-Fi-Standardmodus (Methode 2), indem Sie die folgenden Punkte befolgen:
   5.1 Setzen Sie das Gerät zurück und drücken Sie lange auf + . Das Symbol Wi-Fi blinkt langsam: Das Gerät versucht, sich zu synchronisieren.
   5.2 Öffnen Sie die App und klicken Sie auf „+“ oder ADD DEVICE.
   5.3 Wählen Sie den Ordner OTHERS und klicken Sie auf CONNECTOR (WI-FI).
   5.4 Schließen Sie das eingeblendete Pop-up-Fenster mit „X“.
   5.5 Geben Sie die Anmeldedaten für das Wi-Fi-Netzwerk ein und klicken Sie auf NEXT.
   5.6 Klicken Sie auf CONFIRM THE INDICATOR IS BLINKING, dann auf BLINK SLOWLY.
   5.7 Die App wird anzeigen, dass das Gerät erfolgreich hinzugefügt wurde. Klicken Sie auf DONE, um den Vorgang zu beenden.







Nachdem das Gerät hinzugefügt wurde, kann der Name geändert werden.
Die Benutzeroberfläche des Geräts entspricht der nachstehenden Abbildung.

Weitere erweiterte Funktionen finden Sie in den Benutzeranleitungen zur App Smart Life, die im Internet verfügbar sind.

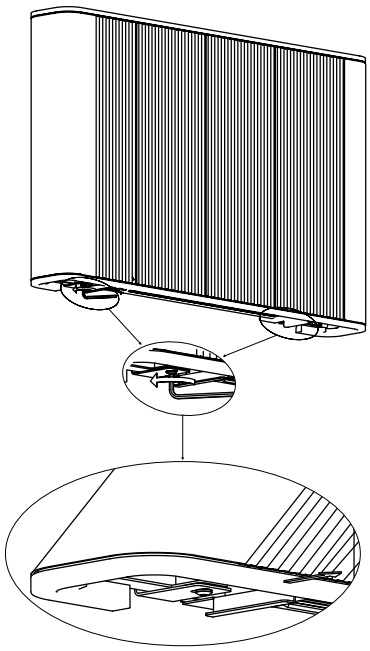
12. Wartung

Es ist nicht erlaubt, den Aufbau, das hydraulische Layout oder die elektrische Verkabelung des Geräts zu ändern. Alle Wartungsarbeiten dürfen nur von geschultem und qualifiziertem Personal durchgeführt werden. Die in diesem Handbuch angegebenen Fehlercodes können helfen, die Art der Fehler oder Störungen zu ermitteln.

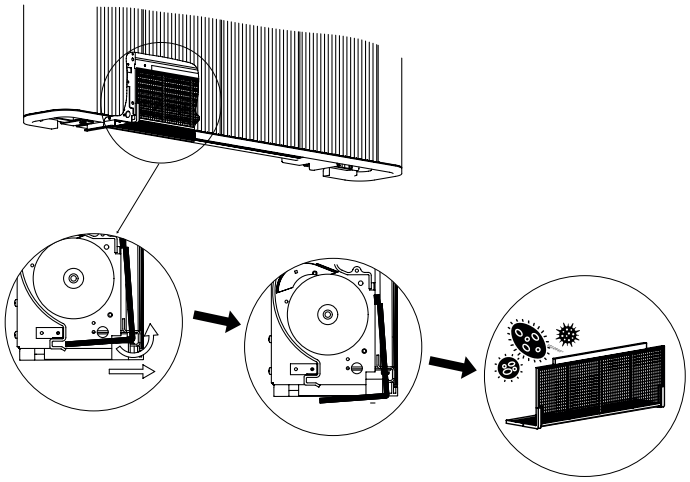
12.1 Reinigen des Staubfilters

Um einen ordnungsgemäßen Luftstrom in das Gerät zu gewährleisten, muss der Staubfilter monatlich oder bei Bedarf (z. B. bei Verwendung in besonders staubigen Umgebungen) auch häufiger gereinigt werden. Vergewissern Sie sich, dass das Produkt vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie wie folgt vorgehen:

1. Entfernen Sie die Kippsicherungsschrauben an der Unterseite des Geräts und neigen Sie das Metallgehäuse leicht nach außen.



2. Ziehen Sie den Filter wie nachstehend dargestellt heraus.



3. Das Reinigen sieht das Entfernen aller Staubablagerungen mit einem Staubsauger und das anschließende Waschen mit lauwarmem Wasser und einem neutralen, nicht aggressiven Reinigungsmittel vor.
4. Lassen Sie den Filter nach dem Reinigen vollständig trocknen.
5. Montieren Sie den Filter wieder im Gerät, indem Sie die vorherigen Schritte in umgekehrter Abfolge ausführen. Achten Sie darauf, dass die Filterlaschen ersichtlich bleiben (sie dürfen nicht in die schwarze obere Schiene eingefügt werden).

12.2 Überprüfen auf Vorhandensein von Luft im System

Es wird empfohlen, das Vorhandensein von Luft im Anlagenkreislauf regelmäßig zu überprüfen, um sicherzustellen, dass das Gerät stets ordnungsgemäß funktionieren kann. Falls erforderlich, wie im Abschnitt 7.4 angegeben entlüften.

12.3 Ablass

Es wird empfohlen, das Gerät abzulassen, wenn es voraussichtlich für sehr lange Zeit außer Betrieb gesetzt wird.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Cordivari S.r.l. mit Sitz in Zona Industriale Pagliare, Morro D'Oro (TE) erklärt unter eigener Verantwortung, dass die Gebläsekonvektoren im Abs. 2 den folgenden Normen konform sind:

EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021 + A16:2023
EN IEC 60335-2-40:2023 + A11:2023
EN 62233:2008 + AC:2008
EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
ETSI EN 301 489-1 (V2.2.3)
Draft ETSI EN 301 489-17 (V3.2.6)
Health assessment according to EN 62311:2020

und die grundlegenden Anforderungen der folgenden Europäischen Richtlinien erfüllen:

Directive 2014/53/EU
Directive 2014/35/EU
Directive 2014/30/EU
Directive 2012/19/EU
Directive 2009/125/EC
Richtlinie 2011/65/EU, geändert durch 2015/863/EU und 2017/2102/EU
Verordnung (EU) 2016/2281 der Kommission

Morro D'Oro, den 01/07/2024

Cav. Ercole Cordivari
Amministratore unico

1. Avertissements généraux **40**

1.1 Informations générales **40**

1.2 Responsabilité du producteur **41**

1.3 Mise à la casse **41**

2. Généralités **41**

3. Caractéristiques Techniques. **41**

4. Informations pour l'utilisateur **41**

5. Informations pour l'installateur. **42**

6. Fixation murale **42**

7. Raccordement hydraulique **44**

7.1 Raccordement à la tuyauterie du système **44**

7.2 Utilisation d'un filtre en « Y » **44**

7.3 Raccordement de l'évacuation eau de condensation **44**

7.4 Désaération **45**

8. Raccordement électrique **45**

9. Liste de contrôle pour le démarrage **45**

10. Instructions d'exploitation **46**

10.1 Écran de l'interface utilisateur **46**

10.2 Opérations **46**

10.3 Programmation avancée **46**

12. Entretien **48**

12.1 Nettoyage du filtre à poussière **49**

12.2 Vérification de la présence d'air dans le système **49**

12.3 Vidange **49**

FR - Manuel d'installation et d'entretien

1. Avertissements généraux

1.1 Informations générales

Cher client,
Nous vous remercions d'avoir choisi l'un de nos produits. Lisez attentivement les instructions avant d'installer et/ou d'utiliser l'appareil.

- Le produit est destiné à être accessible au grand public.
- Il est recommandé que tous les travaux d'installation et de réglage soient effectués par du personnel qualifié.
- Une fois le produit retiré de son emballage, vérifiez son intégrité. Si le produit est endommagé, n'utilisez pas le produit et contactez le réseau d'assistance Cordivari.
- L'appareil doit être installé conformément à toutes les réglementations et normes techniques, d'installation et de sécurité nationales et locales.
- Avant d'effectuer tout raccordement, assurez-vous que la tension du réseau correspond à celle indiquée sur l'étiquette caractéristique de l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son service d'assistance technique ou par une personne ayant des qualifications similaires afin de prévenir tout risque.
- Pour un fonctionnement correct, utilisez une prise de courant dédiée exclusivement à l'unité et prévoyez toujours une mise à la terre.
- L'appareil doit être raccordé au réseau au moyen d'un interrupteur omnipolaire ayant une distance minimale d'ouverture des contacts d'au moins 3 mm ou d'un dispositif permettant la déconnexion complète de l'appareil dans les conditions de surtension de catégorie III.
- AVERTISSEMENT - Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Une attention particulière doit être accordée à la présence d'enfants ou de personnes vulnérables.
- Les enfants de moins de 3 ans, s'ils ne sont pas surveillés, doivent être tenus à l'écart de l'appareil.
- Cet appareil ne peut pas être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, sans expérience ni connaissances suffisantes, à moins qu'elles ne se trouvent sous la surveillance de quelqu'un ou qu'elles n'aient reçu les instructions nécessaires relatives à l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et la compréhension des dangers inhérents.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil ;
- Le nettoyage et l'entretien à effectuer par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- N'installez pas l'appareil à proximité de rideaux, d'autres matériaux inflammables ou combustibles ou de récipients sous pression.
- L'appareil doit être positionné de manière à permettre au système de commande électronique de détecter au mieux la température ambiante, loin de sources de chaleur extérieures.
- Ne versez pas d'eau ou d'autres liquides sur l'appareil, en particulier sur les composants électriques et électroniques.
- N'insérez pas ou ne laissez pas tomber d'objets par la fente de sortie d'air supérieure. N'insérez pas d'objets dans la zone d'admission d'air inférieure des filtres.
- N'obstruez pas ou ne couvrez pas les passages d'air supérieurs et inférieurs. Il est important que l'appareil soit bien ventilé.
- Ne vous asseyez pas, ne vous appuyez pas sur la partie supérieure de l'appareil et n'y exercez pas de contrainte mécanique.
- Lors d'opérations impliquant le retrait de l'îlot de commande et/ou du boîtier métallique, manipuler avec précaution.
- Lors d'opérations impliquant la dépose de l'îlot de commande et/ou du boîtier métallique, s'assurer que le produit est déconnecté électriquement et manipuler les pièces retirées avec précaution.
- Lors du nettoyage du filtre, s'assurer que le produit est déconnecté électriquement et ne rétablir l'alimentation électrique qu'après avoir

correctement remonté le filtre.

- Ce manuel est disponible au format numérique sur le site www.cordivaridesign.com.

1.2 Responsabilité du producteur

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages aux personnes et aux biens causés par :

- une utilisation de l'appareil autre que celle prévue ;
- le non-respect des exigences du manuel d'utilisation ;
- l'altération ne serait-ce que d'une seule pièce de l'appareil ;
- l'utilisation de pièces de rechange non d'origine.

1.3 Mise à la casse

À la fin de la durée de vie, cet appareil doit être remis aux centres de collecte autorisés pour le recyclage, il ne s'agit pas d'un déchet ménager ordinaire. En cas de remplacement, il peut être envoyé à votre distributeur. Ce type de comportement à la fin de la durée de vie d'un produit nous permet de protéger notre environnement et de limiter l'exploitation des ressources naturelles. Ce symbole, appliqué sur le produit indique l'obligation de le remettre à la fin de sa durée de vie à un centre de collecte spécialisé, conformément à la directive 2002/95/EC.

2. Généralités

Les instructions d'utilisation selon cette brochure sont référées aux ventilo-convecteurs Cordivari Design et en particulier aux modèles :

Hauteur [mm]	Largeur [mm]	Profondeur [mm]	Poids net [kg]
VNT2000 DESIGN RUN / SEVEN LINES			
593	715	136	17
VNT4000 DESIGN RUN / SEVEN LINES			
593	925	136	21
VNT6000 DESIGN RUN / SEVEN LINES			
593	1135	136	25

Les produits présentés et décrits dans ce manuel sont équipés de dispositifs de contrôle embarqués qui permettent leur pleine utilisation. Ces dispositifs de contrôle, en garantissant la pleine fonctionnalité de la machine en question, agissent en priorité sur les modes de contrôle de l'IdO (par exemple, l'utilisation d'applis). Il est toutefois possible de gérer les produits à partir de dispositifs intelligents via les applis mentionnées dans le manuel suivant. La signature et l'acceptation des conditions d'utilisation de l'appli - y compris le traitement des données personnelles - doivent être exclusivement comprises comme une relation existante entre l'utilisateur et la société propriétaire de l'appli. Cordivari S.r.l., dans ce dernier cas, doit être considérée comme une partie externe et étrangère à la relation susmentionnée.

3. Caractéristiques Techniques

	VNT2000	VNT4000	VNT6000
Caractéristiques Volume d'air LOW			
Puissance sonore [dB(A)] (1)	41	41	42
Puissance électrique absorbée [W]	5	6	7
Caractéristiques Volume d'air MEDIUM			
Puissance sonore [dB(A)] (1)	46	46	47
Puissance électrique absorbée [W]	7	9	11
Caractéristiques Volume d'air HIGH			
Puissance sonore [dB(A)] (1)	50	50	51
Puissance électrique absorbée [W]	10	15	18
Débit d'air [m^3 / h]	130	250	370
Performances HEATING (Water IN 45 / OUT 40 °C , Air 20°C , Air wet bulb 15°C, Air volume HIGH)			
Puissance HEATING [W] (2)	720	1196	1738
Débit d'eau [l / h] (2)	122	205	297
Perte de charge [kPa] (2)	1.1	3.3	7.5
Performances COOLING (Water IN 7 / OUT 12 °C , Air 27°C , Air wet bulb 19°C, Air volume HIGH)			
Puissance totale COOLING [W] (2)	544	979	1539
Puissance sensible COOLING [W] (2)	426	774	1196
Débit d'eau [l / h] (2)	95	170	265
Perte de charge [kPa] (2)	0.9	2.8	7.3

(1)) Puissance sonore mesurée selon EN 16583 + EN ISO 3741

(2) Puissances thermiques de chauffage et de refroidissement mesurées selon la norme EN 1397

- Tension d'alimentation 230 V CA 50 Hz
- Spécifications électriques: Classe I, IPX0
- Type de fusible : T5A 250V
- Câble d'alimentation avec fiche Schuko L > 1000 mm
- Gestion de l'électrovanne de by-pass (en option)
- Connectivité Wi-Fi
- Température ambiante de fonctionnement de 5°C à 32°C – 60% UR
- Température de refoulement de l'eau de 6°C à 75°C
- Pression de fonctionnement de 1 bar à 10 bars
- Boîtier en alliage d'aluminium peint
- Cache supérieur en plastique V0 à haute résistance structurale
- Échangeur de chaleur à plaques à ailettes avec traitement hydrophile, à haute efficacité d'échange de chaleur, avec raccords G1/2
- Moteur sans balais DC310V 8P 13W 1400r/min Classe E
- Bac de récupération des condensats avec drainage naturel et isolation anti-goutte
- Filtres à mailles en polypropylène

4. Informations pour l'utilisateur

Pour nettoyer le boîtier métallique peint du ventilo-convecteur, utilisez uniquement un chiffon non abrasif imbibé d'eau. Ne pas utiliser de

détergents ou de substances agressives. Éviter toute autre solution basique ou acide, des substances chimiques ou industrielles de toute autre nature, des substances agressives ou corrosives (eau de javel, ammoniaque, soude .). Utiliser un chiffon sec pour nettoyer les parties en plastique (cache supérieur, îlot de commande et interface utilisateur). Ne pas utiliser de chiffons ou d'éponges abrasives.
En l'absence de vannes d'arrêt d'eau motorisées et dans des conditions de fonctionnement caractérisées par une humidité relative élevée et une faible température de l'eau, le produit, malgré les éléments isolants qu'il contient, peut créer de l'eau de condensation sur la structure métallique. C'est pourquoi il est nécessaire de vérifier minutieusement les conditions d'utilisation et de fonctionnement (analyse psychrométrique) et de s'assurer que l'on peut se passer des vannes susmentionnées. Cordivari S.r.l. n'est en aucun cas responsable des dommages causés par cette eau de condensation.
Les conditions normales d'utilisation du produit impliquent une distance de 20 cm entre l'antenne Wi-Fi et le corps humain.

5. Informations pour l'installateur

Ne pas ouvrir ou manipuler l'emballage avant l'installation. L'appareil ne peut être exploité que par du personnel formé et expérimenté dans ce type d'opérations. Lorsque vous ouvrez l'emballage, vérifiez que l'appareil n'a pas été endommagé pendant le transport et qu'il est complet avec toutes ses pièces.
Suivez les instructions ci-dessous pour ouvrir l'emballage :

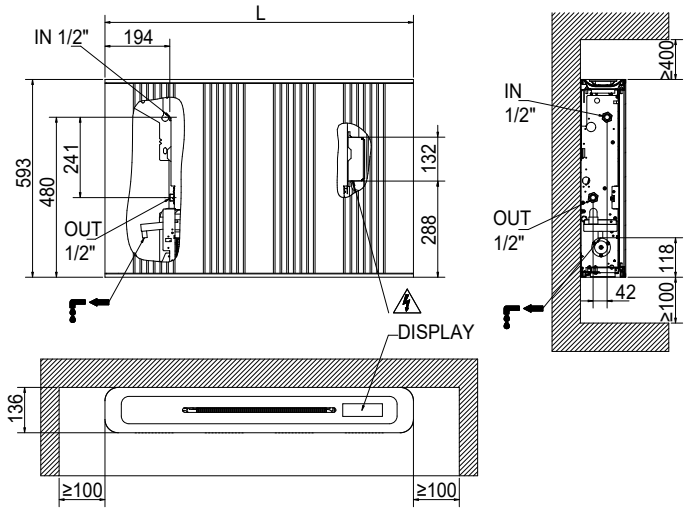
1. Vérifiez les dommages visibles
2. Ouvrez l'emballage
3. Vérifiez la présence correcte de tous les composants
4. Ne jetez pas l'emballage : le gabarit d'installation se trouve au dos de la boîte (voir paragraphe suivant)
5. Après une installation correcte, éliminez les matériaux d'emballage conformément aux réglementations municipales en vigueur

Les manipulations doivent être effectuées avec soin pour éviter d'endommager la structure extérieure, les mécanismes internes et les composants électriques. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstacles pour atteindre le site d'installation qui pourraient faire entrer l'appareil en collision, le faire tomber ou le faire basculer. Toutes les opérations décrites ci-dessous doivent être effectuées dans le respect de toutes les réglementations en vigueur dans le domaine de la protection de la santé et de la sécurité au travail.

Le produit acheté est soumis aux réglementations générales de garantie qui sont indiquées sur le catalogue officiel Cordivari en vigueur. La garantie prend cours à partir de la date de livraison et elle devient nulle en cas d'altération et/ou d'enlèvement du numéro de lot de production. La garantie sera effective après l'examen des défauts éventuels et de leurs causes. Le matériel à remplacer ou à réparer devra être remis départ magasin au revendeur. L'engagement à fournir la garantie est subordonné aux conditions et prescriptions indiquées ci-après.
Le radiateur ne doit pas avoir subi de dommages pendant le transport, la manutention ou l'installation et aucune réparation et/ou altération ne doit avoir été effectuée de la part de tiers, sans autorisation préalable. Le matériel doit être stocké en bonnes conditions et à l'abri des intempéries avant d'être installé. L'installation du produit doit être effectuée par du personnel qualifié et conformément aux instructions fournies par la présente et à toutes les réglementations concernant les équipements et la sécurité nationales et locales.

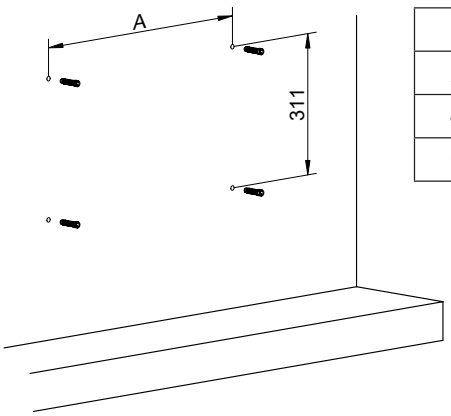
6. Fixation murale

La fixation murale de l'appareil doit être effectuée en suivant les instructions ci-dessous. La fixation murale de l'appareil doit être effectuée en suivant les instructions contenues dans l'emballage des supports de fixation et les figures ci-dessous. Les systèmes d'expansion (vis + chevilles) sont indiqués pour une utilisation sur des parois compactes ou en briques creuses. Pour les parois réalisées en matériaux différents, il revient à l'installateur d'adopter les systèmes de fixation plus appropriés. La distance minimale entre le sol et la base de l'unité ne doit pas être inférieure à 100 mm, afin de permettre une bonne admission d'air. La distance minimale entre les côtés du boîtier métallique et les parois ne doit pas être inférieure à 100 mm, afin de permettre un retrait correct. Enfin, la distance minimale entre le haut de l'unité et toute paroi et/ou obstacle ne doit pas être inférieure à 400 mm, afin de permettre une bonne expulsion de l'air.



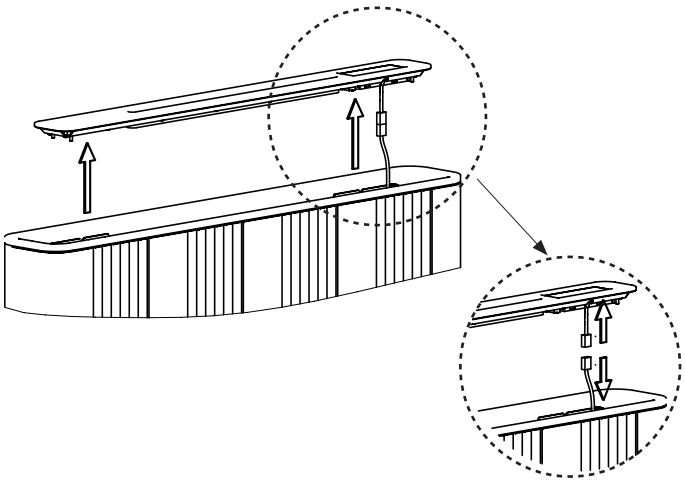
Un gabarit d'installation se trouve au dos de la boîte du produit.
Procéder comme suit :

1. Découper la boîte pour obtenir le gabarit d'installation.
2. En appliquant le gabarit mural et/ou en utilisant les dimensions ci-dessous dans le tableau, percer les trous aux points indiqués et appliquer les chevilles d'expansion.

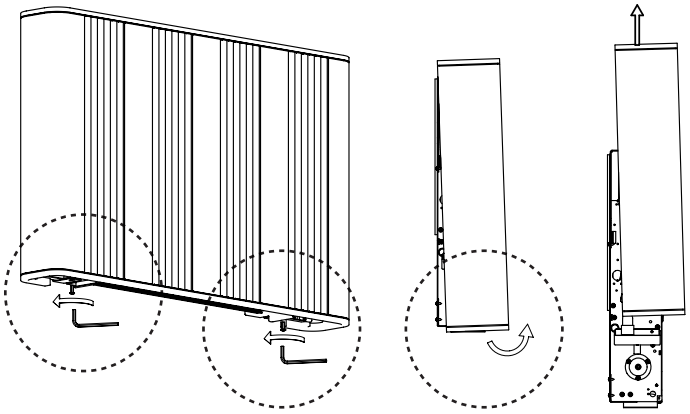


Mod.	A
2000	364
4000	564
6000	764

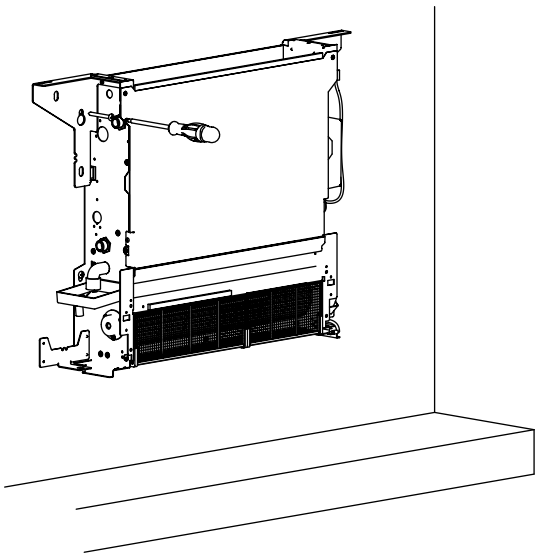
3. Soulever l'îlot de contrôle et débrancher le câble de connexion à l'interface utilisateur. Veiller à ne pas endommager l'îlot de contrôle.



4. Dévisser les vis en bas à l'aide de la clé hexagonale. Tourner légèrement et soulever le corps avant pour le dégager de l'unité d'échange thermique. Veiller à ne pas endommager le corps.

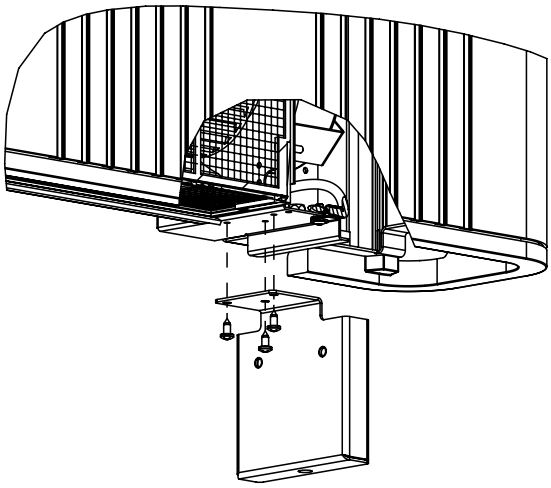


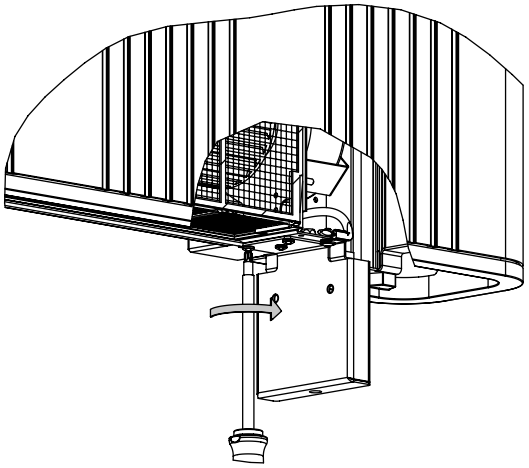
5. Fixer l'unité d'échange thermique à l'aide des vis autotaraudeuses.



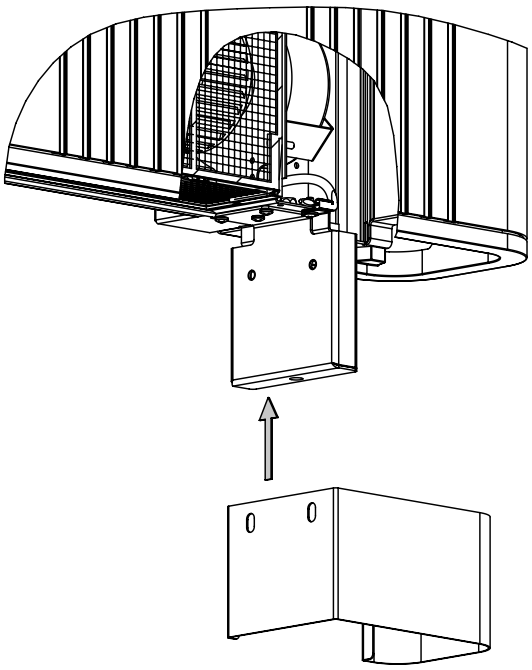
Pour remonter le corps avant, suivre les étapes 3 et 4 dans l'ordre inverse. En option, un kit de fixation murale avec des ancrages au sol et des couvercles est également fourni, ce qui est utile pour dissimuler les tuyaux et les écoulements de plomberie du sol. Se référer aux instructions du kit ou procéder comme suit :

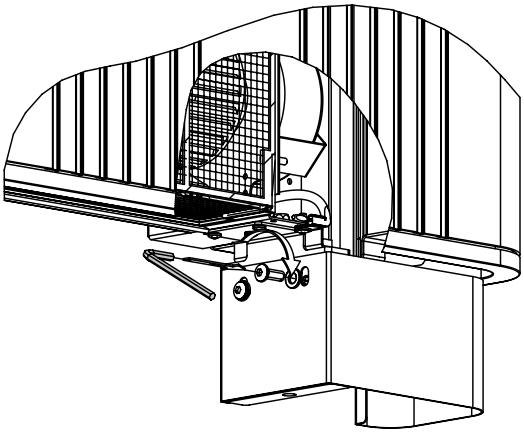
1. Fixer les supports de pieds sur le fond de l'unité à l'aide des vis autotaraudeuses.





2. Fixer les couvercles sur les supports à l'aide des vis métriques et régler la course verticale en fonction de la hauteur d'installation par rapport au sol.



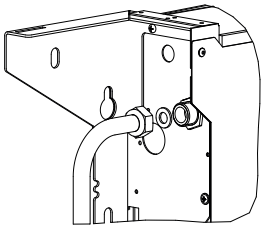


7. Raccordement hydraulique

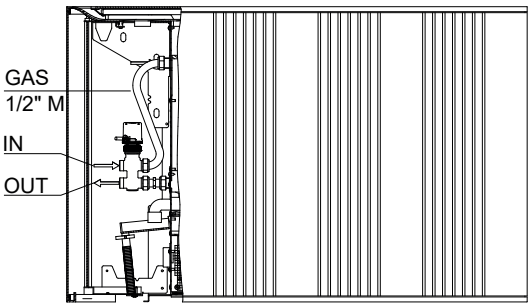
7.1 Raccordement à la tuyauterie du système

Le raccordement hydraulique peut être réalisé soit par une tuyauterie du système à partir du mur, soit à partir du sol. Installez des vannes de sectionnement appropriées pour l'unité. Procédez comme suit :

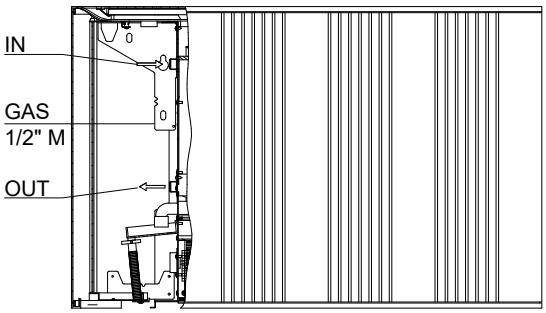
1. Retirez les capuchons de protection des raccords.
2. Raccordez les tuyaux du système en utilisant un écrou à oreilles G1/2” et le joint contenu dans le kit.



Effectuez les raccordements d'entrée/sortie comme indiqué.



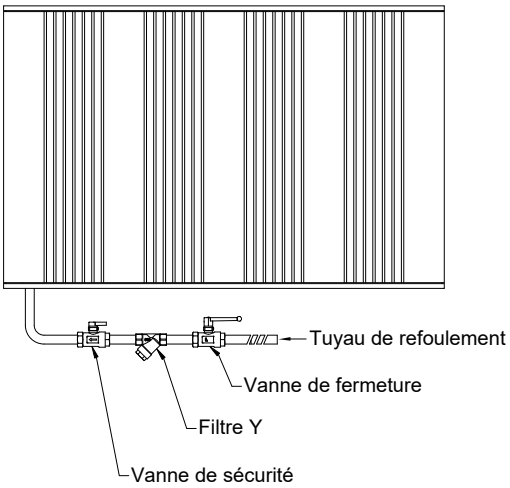
Une électrovanne by-pass à trois voies est également fournie en option. Veuillez vous référer aux instructions du kit pour plus de détails.



Tous les tuyaux doivent être isolés avec une isolation d'au moins 9 mm d'épaisseur. Isolez également les raccords et les tuyaux flexibles reliant les vannes et le panneau avant du radiateur sur environ 15 cm du côté des vannes. La gaine isolante doit être fixée et fermée avec du ruban adhésif sans laisser de vides.

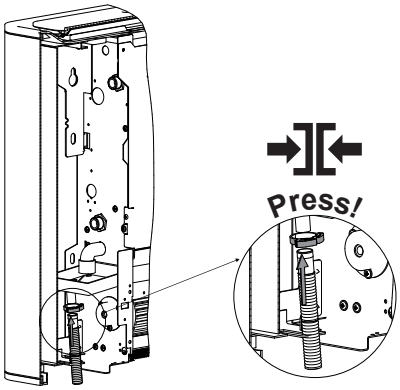
7.2 Utilisation d'un filtre en « Y »

Il est conseillé d'utiliser un filtre en Y sur la conduite de refoulement de l'unité pour éviter que les impuretés présentes dans le circuit n'entrent et ne se déposent à l'intérieur de l'échangeur. Veillez à installer le système d’ouverture et de purge du filtre vers le bas. Pour faciliter l'entretien et le nettoyage du filtre, il est conseillé d'installer un clapet de retenue en aval du filtre et une vanne de fermeture en amont.

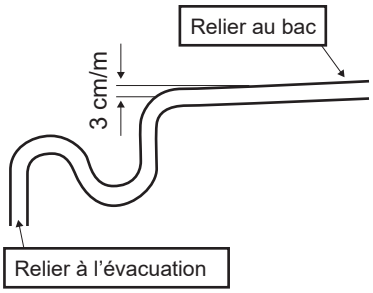


7.3 Raccordement de l’évacuation eau de condensation

Raccordez le tuyau d'évacuation au bac de récupération des condensats à l'aide du collier de serrage prévu à cet effet.



Le système d'évacuation des condensats doit être installé avec une pente suffisante pour assurer l'écoulement correct des condensats vers la vidange.

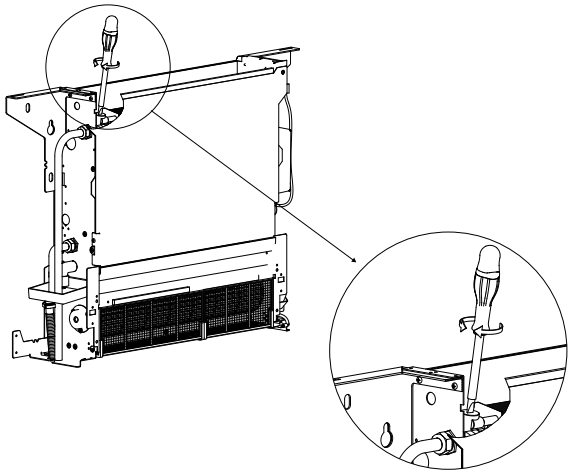


Pour garantir une évacuation correcte des condensats, versez lentement une petite quantité d'eau dans le bac de récupération des condensats et vérifiez qu'elle s'écoule lentement et continuellement vers la vidange. Ajuster les pentes, le cas échéant.

7.4 Désaération

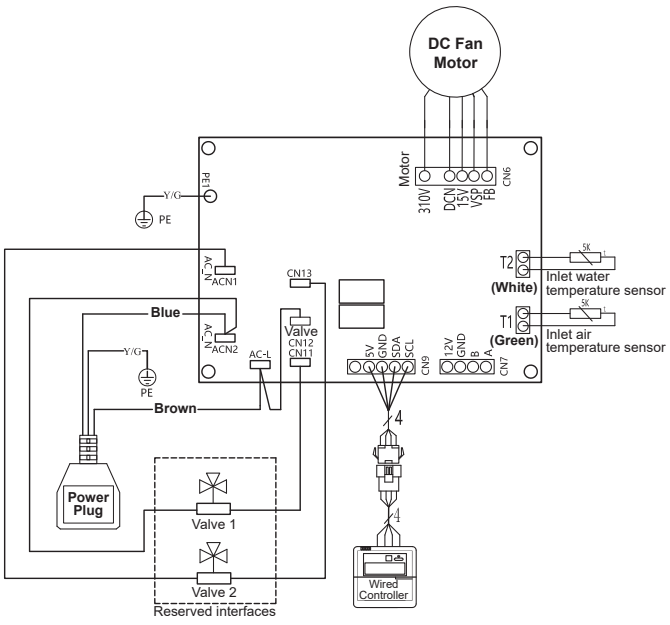
Une fois l'installation terminée, procédez comme suit pour désaérer le circuit de l'unité.

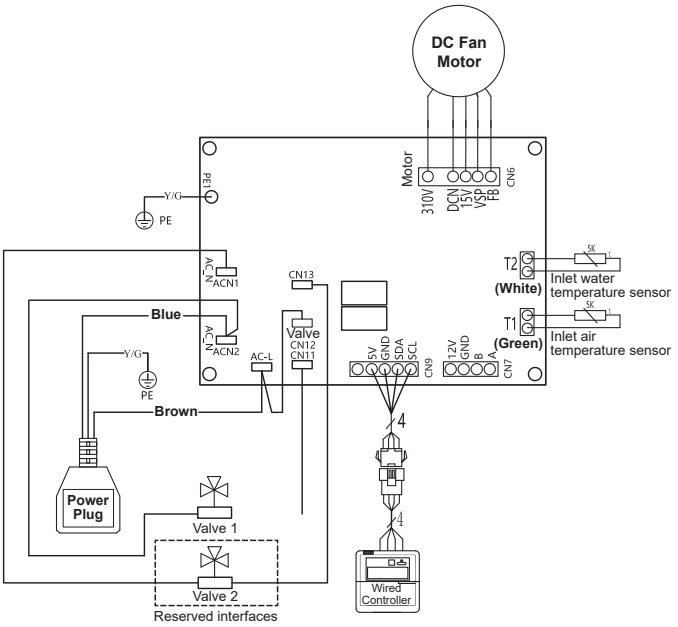
1. Ouvrez les vannes de refoulement et de retour pour que l'eau s'écoule dans le circuit.
2. Désaérer le circuit en ouvrant la vanne dans la position indiquée. Fermez la vanne lorsqu'il n'y a plus de fuite d'air.



8. Raccordement électrique

Avant d'effectuer le branchement électrique, vérifier la tension nominale de l'appareil (230 V AC 50 Hz) est égale à la tension de réseau, et que la prise est en mesure de débiter le courant nominal correspondant à la puissance maximale du modèle choisi, en outre cette prise doit être commandée par un interrupteur bipolaire sur lequel intervenir pour la mise en marche et l'extinction du radiateur.
Se référer aux schémas électriques suivants, avec et sans électrovanne.





En cas d'endommagement, le câble d'alimentation de ces radiateurs peut être remplacé, la réparation doit être effectuée seulement et exclusivement par le constructeur.

9. Liste de contrôle pour le démarrage

Avant de mettre l'appareil en service, il convient de vérifier qu'il fonctionne dans des conditions correctes. La liste de contrôle suivante est une liste minimale des contrôles à effectuer avant de démarrer le système :

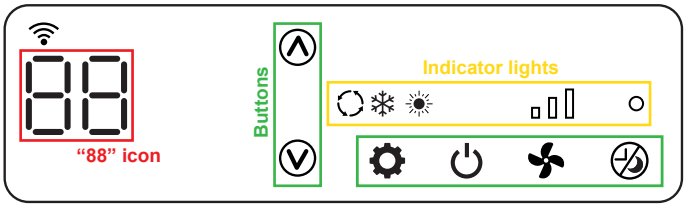
1. Assurez-vous que les souffleries sont déverrouillées et qu'elles peuvent tourner librement sans obstruction ;
2. Vérifiez le bon écoulement de l'eau dans tous les tuyaux ;
3. Vérifiez que l'ensemble du système est dans les bonnes conditions de fonctionnement, requises pour une installation correcte ;
4. Vérifiez la tension correcte du système d'alimentation électrique et assurez-vous qu'elle se situe dans les limites de fonctionnement autorisées par l'unité ;
5. Vérifiez que l'unité est correctement connectée au système de mise à la terre électrique ;
6. Vérifiez la présence correcte des dispositifs de coupure et de protection électrique ;
7. Vérifiez que les connexions des câbles électriques sont bien faites et bien serrées ;
8. Vérifiez la présence de fuites éventuelles sur toutes les connexions et les raccordements hydrauliques ;
9. Vérifiez que l'unité est bien positionnée pour une bonne ventilation ;

Après avoir effectué tous les contrôles préalables au démarrage et s'être assuré que les connexions électriques sont conformes à toutes les réglementations en vigueur dans le pays d'installation, il sera possible de démarrer l'unité. Branchez l'unité à l'alimentation électrique et suivez les instructions de démarrage décrites ci-dessous. Après le démarrage de l'unité, si vous entendez des bruits ou des sons forts, débranchez immédiatement l'alimentation électrique pour sécuriser l'appareil.

10. Instructions d'exploitation

10.1 Écran de l'interface utilisateur

L'écran de l'interface utilisateur est organisé comme suit :



	Wi-Fi Fonctionnement		Écran Icônes « 88 »		Voyant du mode Auto
	Touche Up		Bouton de réglage du mode		Voyant du mode Cooling
	Touche Down		Touche Timing & Sleep		Voyant du mode Heating
	Touche ON/ OFF		Touche volume d'air		Voyants volume d'air

Lorsque l'unité est connectée à l'alimentation électrique mais non allumée, l'icône 88 indique la température actuelle de l'air d'entrée (température ambiante). Lorsque l'unité est mise en service, toutes les icônes s'allument et un signal sonore est émis.
En réglant la température souhaitée en cliquant sur ⋀ ⋁, l'icône affiche ce point de consigne puis, après 5 secondes, revient à l'affichage de la température de l'air entrant. Après 30 secondes d'inactivité, l'écran se fige et l'icône apparaît 88 avec une luminosité réduite.
Toutes les icônes des modes de fonctionnement et des réglages en cours restent allumées.
Pendant les phases transitoires et/ou lorsque la machine s'arrête parce qu'elle a atteint la température de consigne, l'icône – clignote en alternance avec la température actuelle. Cela signifie que l'électrovanne de by-pass, le cas échéant, est fermée. En fonctionnement normal, c'est-à-dire lorsque l'électrovanne de by-pass est ouverte, cette icône cesse de clignoter tandis que 88 n'affiche que la température actuelle.
Cette fonctionnalité peut être inhibée en appuyant longuement sur ⚙ + ⋁ et en faisant défiler avec les boutons UP/DOWN jusqu'au paramètre 14, puis en entrant dans le sous-menu avec ⚙ et enfin en changeant la valeur de 1 à 0. À ce stade, le fait d'appuyer sur ⏻ et de quitter le menu confirmera le nouveau réglage.

10.2 Opérations

⏻ Touche ON/OFF

Lorsque l'unité est en mode veille, appuyez sur la touche ON/OFF pendant 3 secondes pour la mettre en marche. Lorsque l'écran est déverrouillé, appuyez brièvement sur la touche pour allumer/éteindre l'unité. Enfin, lorsque vous êtes dans un sous-menu, appuyez pour revenir au menu principal.

⋀ ⋁ Touches UP et DOWN

Lorsque l'unité est allumée et que l'écran est déverrouillé, la température souhaitée peut être réglée en appuyant sur les touches UP/DOWN. Vous pouvez également utiliser les touches pour faire défiler les différents réglages de fonctionnement ou définir des paramètres.

⚙ Touche MODE

Lorsque l'unité est allumée et que l'écran est déverrouillé, le mode de fonctionnement peut être réglé en appuyant sur la touche MODE. Vous pouvez choisir entre HEATING, COOLING et AUTO.
Lorsque le mode a été sélectionné, l'icône correspondante reste allumée.
Mode HEATING : pour que l'unité fonctionne dans ce mode, la température de l'eau de refoulement dans le circuit doit être supérieure à 24°C. Dans le cas contraire, l'icône clignote et la ventilation s'arrête.
Mode COOLING : pour que l'unité fonctionne dans ce mode, la température de l'eau de refoulement dans le circuit doit être inférieure à 21°C. Dans le cas contraire, l'icône clignote et la ventilation s'arrête.
Mode AUTO : l'unité passe en mode COOLING si la température ambiante dépasse la valeur de consigne d'au moins 2°C. Inversement, elle passe en mode HEATING si la température ambiante est inférieure d'au moins 2°C à la valeur de consigne. Dans la situation intermédiaire, le dernier mode réglé est maintenu.

Touche AIR VOLUME

Permet de régler la vitesse de la soufflerie entre 4 classes : LOW, MEDIUM, HIGH, AUTO. En fonction de la sélection effectuée, l'indicateur à barres s'allume : avec LOW une barre, avec MEDIUM deux barres, avec HIGH trois barres, avec AUTO trois barres clignotantes.

Touche TIMING & SLEEP

Permet d'accéder aux paramètres de programmation (TIMING) et au mode veille (SLEEP). Pour programmer la mise en marche, lorsque l'unité est éteinte appuyez brièvement sur TIMING & SLEEP : l'indicateur s'allume avec une luminosité plus intense et l'icône 88 clignote. Utilisez les touches UP/DOWN pour sélectionner l'heure de mise en marche (0-24, par intervalles d'une heure). En sélectionnant « 0 », on quitte la programmation. Une seule programmation peut être effectuée à la fois.
Pour programmer l'arrêt, lorsque l'unité est allumée appuyez brièvement sur TIMING & SLEEP : l'indicateur s'allume avec une luminosité plus intense et l'icône 88 clignote. Utilisez les touches UP/DOWN pour sélectionner l'heure de mise en marche (0-24, par intervalles d'une heure). En sélectionnant « 0 », on quitte la programmation. Une seule programmation peut être effectuée à la fois.
Pour passer en mode veille (SLEEP), appuyez sur la touche pendant 3 secondes. Lorsque ce mode est actif, l'unité réduit (si en mode HEATING) ou augmente (si en COOLING) la température réglée de 2°C. La soufflerie reste fixée sur LOW. L'unité reste dans ce mode pendant 8 heures, au terme desquelles elle s'arrête automatiquement. Lorsque le mode est sélectionné, l'indicateur clignote pendant 1 seconde toutes les 3 secondes.

Touche Wi-Fi

Il est possible de connecter le produit via Wi-Fi et d'utiliser les fonctions de contrôle fournies par l'application Smart Life, qui peut être téléchargée depuis les principales plateformes. La connexion peut se faire de deux manières. Première méthode : si vous devez connecter l'appareil mobile et le module Wi-Fi de l'unité au même réseau WLAN externe, appuyez longuement sur ⏻ + ⋀. L'icône Wi-Fi clignote rapidement. Deuxième méthode : si vous souhaitez que votre appareil mobile serve de point d'accès au module Wi-Fi de l'unité appuyez longuement sur ⏻ + ⋁. L'icône Wi-Fi clignote lentement.

10.3 Programmation avancée

Le fonctionnement actuel du produit peut être interrogé à l'aide des paramètres suivants :

Numéro du paramètre	Nom du paramètre	Remarques
T1	T entrée d'air	Valeur actuelle
T2	T entrée d'eau	Valeur actuelle
Pr	Vitesse soufflerie	Valeur actuelle
Sr	Version SW	(= vitesse [tr/min] * 100)
D1	Version EE	-
D2	Réservé	-
D3	Réservé	-

Pour accéder à l'affichage des paramètres de l'état actuel, lorsque l'appareil est en veille, appuyer simultanément sur les boutons UP/DOWN pendant 3 secondes, en faisant particulièrement attention à la pression simultanée.
Utiliser les boutons UP/DOWN pour naviguer jusqu'au paramètre désiré et utiliser le bouton MODE pour afficher lire la valeur actuelle du paramètre.

Ne modifiez pas les paramètres D2 et D3 car ils sont réservés à la programmation de base du micrologiciel par le fabricant.
Il est possible de détecter certaines conditions de dysfonctionnement reconnues par l'électronique de l'unité, au moyen des codes d'erreur indiqués ci-dessous. En cas de dysfonctionnements multiples, les codes d'erreur s'affichent en séquence sur l'écran.

Code	Cause possible
E1	Capteur de température de l'air à l'entrée du ventilateur
E2	Capteur de température de l'eau à l'entrée du circuit
E3	Moteur soufflerie

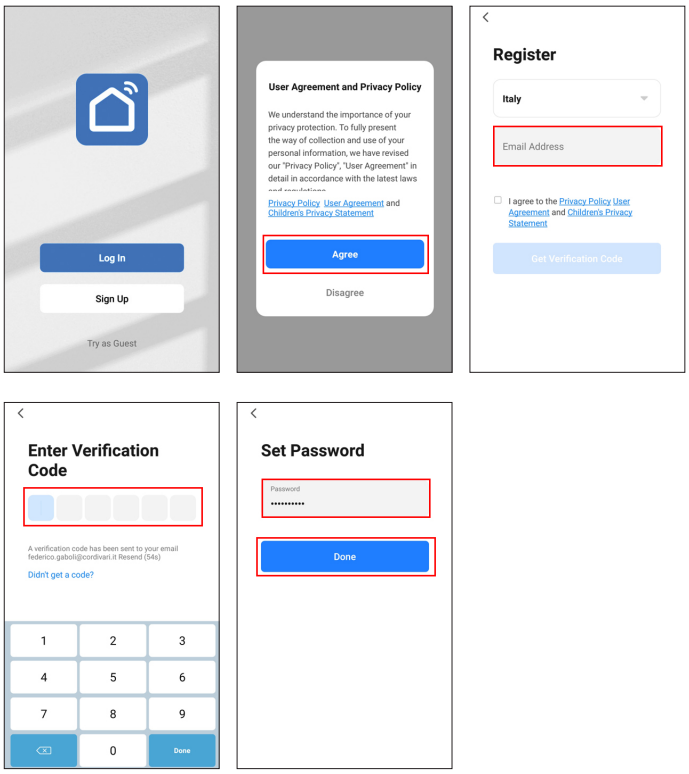
11. Gestion à distance avec l'application Smart Life

L'unité, équipée d'une connectivité Wi-Fi, peut être gérée à distance grâce à l'application Smart Life, qui peut être téléchargée depuis les principales plateformes. Procédez comme suit.

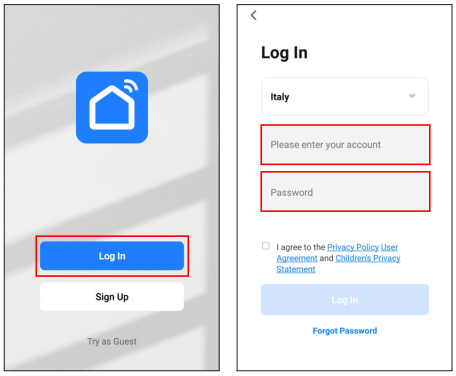
1. Recherchez l'application Smart Life dans le magasin sélectionné ou scannez le code QR suivant pour accéder au site web. Téléchargez et installez l'application.

Android **iOS**

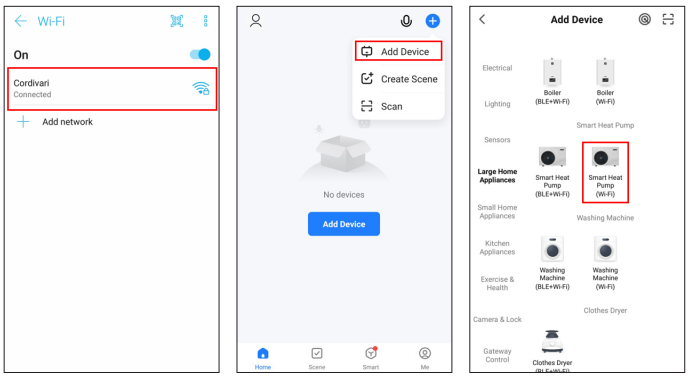
2. Connectez-vous à l'application et, si vous n'avez pas encore de compte, créez-en un en suivant les instructions ci-dessous :
   - 2.1 Cliquez sur SIGN UP, puis sur AGREE.
   - 2.2 Saisissez le numéro de téléphone ou l'adresse électronique.
   - 2.3 Cliquez sur GET VERIFICATION CODE et saisissez le code qui vous a été envoyé pour valider le compte.
   - 2.4 Définissez votre mot de passe et cliquez sur DONE.

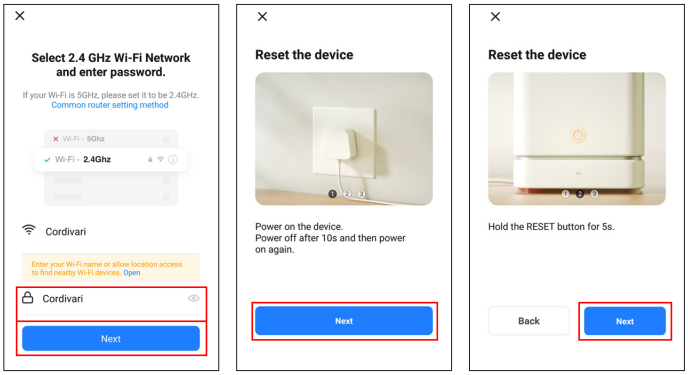


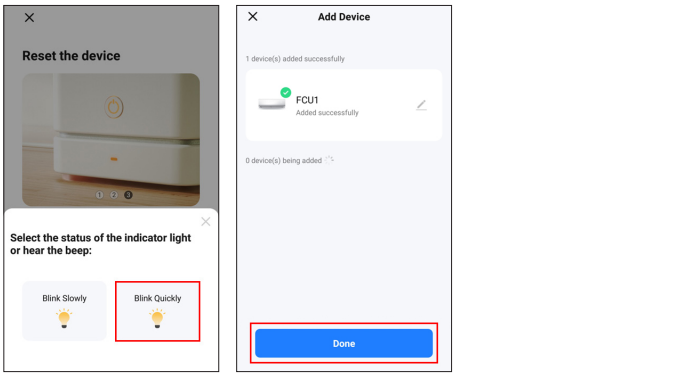
3. Si vous avez déjà un compte, veuillez procéder comme suit :
   - 3.1 Cliquez sur LOG IN et entrez votre nom de compte et votre mot de passe.

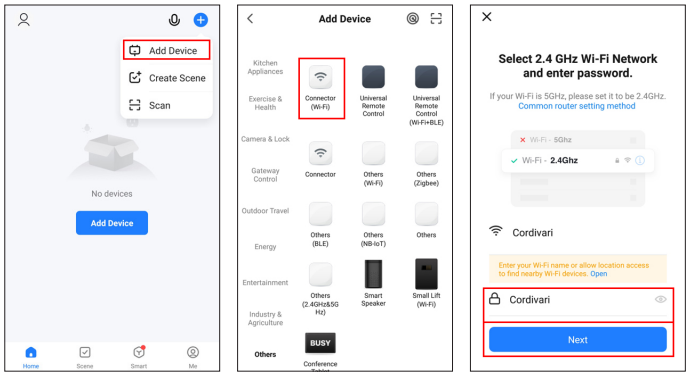


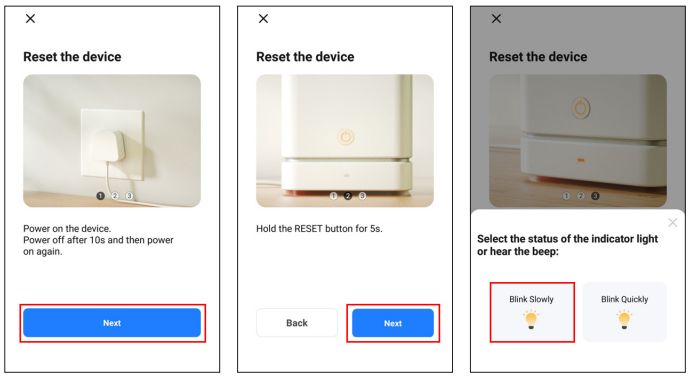
4. Connectez-vous à l'application en mode Wi-Fi par défaut **(Méthode 1)** en suivant les étapes ci-dessous :
   - 4.1 Connectez votre appareil mobile au réseau Wi-Fi disponible.
   - 4.2 Entrez dans l'application et cliquez sur « + » ou ADD DEVICE.
   - 4.3 Sélectionnez le dossier LARGE HOME et cliquez sur SMART HEAT PUMP (WI-FI).
   - 4.4 Sélectionnez le même réseau Wi-Fi que celui auquel l'appareil mobile est connecté et saisissez son mot de passe. Cliquez sur NEXT.
   - 4.5 Réinitialisez l'unité et appuyez longuement sur ⏻ + ⓐ. L'icône Wi-Fi clignote rapidement : l'unité essaie de se synchroniser. Si cela se produit, cliquez sur CONFIRM THE INDICATOR IS BLINKING, puis sur BLINK QUICKLY.
   - 4.6 L'application indique que l'unité a été ajoutée avec succès. Cliquez sur DONE pour terminer la procédure.











5. Connectez-vous à l'application en mode Wi-Fi par défaut (Méthode 2) en suivant les étapes ci-dessous
   5.1 Réinitialisez l'unité et appuyez longuement sur ⏻ + Ⓥ. L'icône Wi-Fi clignote lentement : l'unité essaie de se synchroniser.
   5.2 Entrez dans l'application et cliquez sur « + » ou ADD DEVICE.
   5.3 Sélectionnez le dossier OTHERS et cliquez sur CONNECTER (WI-FI).
   5.4 Fermez la fenêtre contextuelle qui s'affiche avec « X ».
   5.5 Entrez les informations d'identification de votre réseau Wi-Fi et cliquez sur NEXT.
   5.6 Cliquez sur CONFIRM THE INDICATOR IS BLINKING, puis sur BLINK QUICKLY.
   5.7 L'application indique que l'unité a été ajoutée avec succès. Cliquez sur DONE pour terminer la procédure.

Une fois l'unité ajoutée, le nom peut être modifié.
L'interface de gestion de l'unité apparaît comme dans la figure ci-dessous.

Pour des fonctionnalités plus avancées, veuillez vous référer aux guides de l'utilisateur liés à l'application Smart Life et disponibles sur le web.

12. Entretien

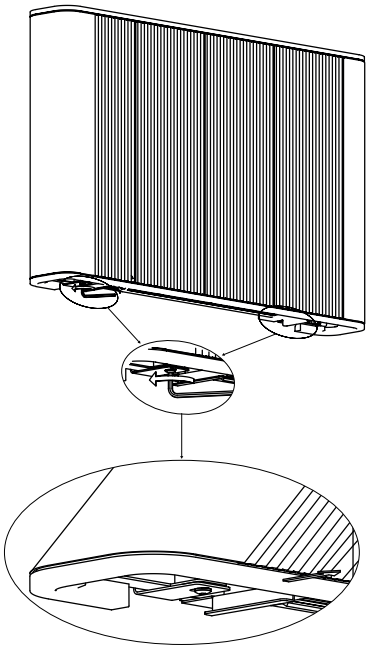
Il est interdit de modifier la structure, le schéma hydraulique ou le câblage électrique de l'appareil. Tous les travaux d'entretien ne peuvent

être effectués que par du personnel formé et qualifié. Les codes d'erreur figurant dans ce manuel peuvent aider à identifier la nature des anomalies ou des dysfonctionnements éventuels.

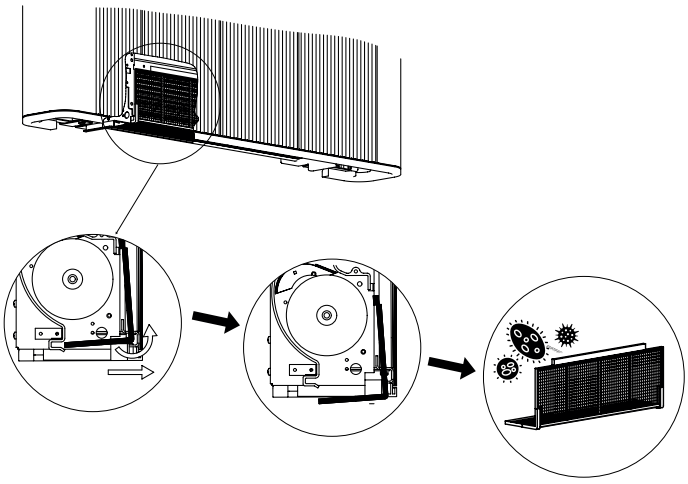
12.1 Nettoyage du filtre à poussière

Pour assurer un flux d'air correct entrant dans l'unité, le filtre à poussière doit être nettoyé tous les mois ou plus fréquemment si nécessaire (par exemple, utilisation dans des environnements particulièrement poussiéreux). Assurez-vous que le produit est déconnecté électriquement avant de procéder comme suit :

1. Retirez les vis anti-basculement situées à la base de l'appareil et inclinez légèrement le boîtier métallique vers l'extérieur.



2. Retirez le filtre comme indiqué ci-dessous.



3. Le nettoyage doit être effectué en éliminant tous les dépôts de poussière à l'aide d'un aspirateur, puis en lavant à l'eau tiède, avec un détergent neutre et non agressif.
4. Après le nettoyage, laissez le filtre sécher complètement.
5. Remontez le filtre sur l'unité en suivant les étapes précédentes à l'envers. Veillez à laisser les languettes de filtre visibles (ne les insérez pas dans le guide noir supérieur).

12.2 Vérification de la présence d'air dans le système

Il est conseillé de vérifier périodiquement la présence d'air dans le circuit du système afin de s'assurer que l'unité fonctionne toujours correctement. Si nécessaire, désaérer comme indiqué à la section 7.4.

12.3 Vidange

Il est recommandé de décharger l'appareil s'il est prévu qu'il reste inopérant pendant de très longues périodes.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

La Société Cordivari S.r.l. ayant siège à Morro D'Oro (TE) dans la Zone industrielle de Pagliare. déclare, sous sa propre responsabilité, que les ventilo-convecteurs visés au par. 2 sont conformes aux normes suivantes:

EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021 + A16:2023
EN IEC 60335-2-40:2023 + A11:2023
EN 62233:2008 + AC:2008
EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
ETSI EN 301 489-1 (V2.2.3)
Draft ETSI EN 301 489-17 (V3.2.6)
Health assessment according to EN 62311:2020

et donc répondant aux exigences essentielles des Directives Européennes:

Directive 2014/53/EU
Directive 2014/35/EU
Directive 2014/30/EU
Directive 2012/19/EU
Directive 2009/125/EC
Directive 2011/65/UE modifiée par 2015/863/UE et 2017/2102/UE
Règlement (UE) 2016/2281 de la Commission

Morro D'Oro, 01/07/2024

Cav. Ercole Cordivari
Amministratore unico

1. Advertencias generales **52**

1.1 Información general **52**

1.2 Responsabilidad del fabricante **53**

1.3 Eliminación **53**

2. Características **53**

3. Características técnicas **53**

4. Información para el usuario **53**

5. Información para el instalador **54**

6. Fijación a la pared **54**

7. Conexión hidráulica **56**

7.1 Conexión a las tuberías del sistema **56**

7.2 Uso de un filtro en Y **56**

7.3 Conexión descarga de condensación **56**

7.4 Desaireación **56**

8. Conexión eléctrica **57**

9. Lista de control para la puesta en marcha **57**

10. Instrucciones de funcionamiento **58**

10.1 Pantalla de la interfaz de usuario **58**

10.2 Operaciones **58**

10.3 Programación avanzada **58**

12. Mantenimiento **60**

12.1 Limpieza del filtro antipolvo **60**

12.2 Control de la presencia de aire en el sistema **61**

12.3 Descarga **61**

ES - Manual de uso y mantenimiento

1. Advertencias generales

1.1 Información general

Estimado cliente:
Gracias por elegir uno de nuestros productos. Leer las instrucciones cuidadosamente antes de instalar y/o usar el aparato.

- El producto está destinado a ser accesible al público general.
- Se recomienda que todas las operaciones de instalación y ajuste sean realizadas por personal cualificado.
- Al extraer el producto del embalaje, comprobar su integridad. Si el producto está dañado, no se debe utilizar. Ponerse en contacto con la red de asistencia Cordivari.
- El aparato debe instalarse de conformidad con todas las normas y reglamentos nacionales y locales en materia técnica, de instalaciones y de seguridad.
- Antes de realizar cualquier conexión, asegurarse de que la tensión de red se corresponda con la tensión indicada en la etiqueta de identificación del aparato.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o su servicio de asistencia técnica o por una persona con una cualificación similar, para evitar cualquier riesgo.
- Para un funcionamiento correcto, utilizar una toma de corriente dedicada exclusivamente al aparato y prever siempre una conexión a tierra.
- El aparato debe conectarse a la red de alimentación mediante un interruptor omnipolar con una distancia mínima de apertura de los contactos de 3 mm, o un dispositivo que permita la desconexión completa del aparato en las condiciones de la categoría de sobretensión III.
- ADVERTENCIA - Algunas partes de este producto pueden calentarse mucho y causar quemaduras. Debe prestarse especial atención a la presencia de niños o personas vulnerables.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados del aparato si no están supervisados.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de la experiencia o los conocimientos necesarios, siempre que estén supervisados o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan sus peligros.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento a cargo del usuario sin la debida supervisión.
- No instalar el aparato cerca de cortinas, materiales inflamables, combustibles o recipientes a presión.
- El aparato se debe posicionar de manera que el control electrónico detecte bien la temperatura ambiente, lejos de fuentes de calor externas.
- No derramar agua ni otros líquidos sobre el aparato, especialmente sobre los componentes eléctricos y electrónicos.
- No introducir ni dejar caer objetos por la ranura superior de salida de aire. No introducir objetos en la zona inferior de aspiración de aire que aloja los filtros.
- No obstruir ni tapar los conductos de aire superior e inferior. Es importante mantener el aparato bien ventilado.
- No sentarse ni apoyarse sobre la parte superior del aparato, ni someterla a esfuerzos mecánicos.
- En las operaciones que impliquen el desmontaje de la isla de control y/o de la carcasa metálica, manipular con cuidado.
- En las operaciones que impliquen el desmontaje de la isla de control o de la carcasa metálica, asegurarse de que el producto esté desconectado eléctricamente y manipular las piezas retiradas con cuidado.
- Al limpiar el filtro, asegurarse de que el producto esté desconectado eléctricamente y restablecer la alimentación eléctrica sólo después de haber vuelto a montar correctamente el filtro.
- Este manual está disponible en formato digital en la página web www.cordivaridesign.com.

1.2 Responsabilidad del fabricante

El fabricante no se hace responsable de los daños causados a personas y cosas debidos a:

- uso del aparato distinto del previsto;
- incumplimiento de las instrucciones del manual de uso;
- manipulación de las piezas del aparato, aunque solo sea una;
- uso de piezas de repuesto no originales.

1.3 Eliminación

Al finalizar su vida útil, este aparto se debe llevar a un centro de recogida específico para su reciclado, no es un residuo doméstico normal. En caso de sustitución, se puede enviar al distribuidor asignado. Gestionar de esta manera la vida útil de un producto nos permite preservar nuestro ambiente, limitar el uso de los recursos naturales. Este símbolo, aplicado en el producto, indica la obligación de entregarlo al final de su vida útil en un punto de recogida especializado, de conformidad con la directiva 2002/95/EC.

2. Características

Las instrucciones de uso del presente manual se refieren a los ventiloconvectores Cordivari Design y, en particular, a los modelos:

Altura [mm]	Ancho [mm]	Profundidad [mm]	Peso neto [kg]
VNT2000 DESIGN RUN / SEVEN LINES			
593	715	136	17
VNT4000 DESIGN RUN / SEVEN LINES			
593	925	136	21
VNT6000 DESIGN RUN / SEVEN LINES			
593	1135	136	25

Los productos presentados y descritos en este manual están equipados con dispositivos de control a bordo que permiten su plena utilización. Estos dispositivos de control, al garantizar la funcionalidad completa de la máquina, tienen prioridad sobre los modos de control IoT (por ejemplo, el uso de aplicaciones). Sin embargo, es posible gestionar los productos desde dispositivos inteligentes a través de las aplicaciones mencionadas en el siguiente manual. La suscripción y aceptación de las condiciones de uso de la aplicación, incluido el tratamiento de los datos personales, deben entenderse exclusivamente como una relación existente entre el Usuario y la Empresa propietaria de la App. Cordivari S.r.l., en este último caso, debe considerarse una parte externa y ajena a la citada relación.

3. Características técnicas

	VNT2000	VNT4000	VNT6000
Características Air Volume LOW			
Potencia acústica [dB(A)] (1)	41	41	42
Potencia eléctrica absorbida [W]	5	6	7
Características Air Volume MEDIUM			
Potencia acústica [dB(A)] (1)	46	46	47
Potencia eléctrica absorbida [W]	7	9	11
Características Air Volume HIGH			
Potencia acústica [dB(A)] (1)	50	50	51
Potencia eléctrica absorbida [W]	10	15	18
Caudal de aire [m^3/h]	130	250	370
Prestaciones HEATING (Water IN 45 / OUT 40°C, Air 20°C, Air wet bulb 15°C, Air volume HIGH)			
Potencia HEATING [W] (2)	720	1196	1738
Caudal de agua [l / h]	122	205	297
Pérdida de carga [kPa] (2)	1.1	3.3	7.5
Prestaciones COOLING (Water IN 7 / OUT 12°C, Air 27°C, Air wet bulb 19°C, Air volume HIGH)			
Potencia total COOLING [W] (2)	544	979	1539
Potencia sensible COOLING [W] (2)	426	774	1196
Caudal de agua [l / h]	95	170	265
Pérdida de carga [kPa] (2)	0.9	2.8	7.3

(1) Potencia acústica medida según EN 16583 + EN ISO 3741

(2) Potencia de calefacción y refrigeración medida según la norma EN 1397

- Tensión de alimentación 230 V CA 50 Hz
- Especificaciones eléctricas: Clase I, IPX0
- Tipo de fusible: T5A 250 V
- Cable de alimentación con enchufe Schuko L > 1000 mm
- Gestión electroválvula de derivación (opcional)
- Conectividad Wi-Fi
- Temperatura ambiente de funcionamiento 5°C a 32°C – 60% HR
- Temperatura de impulsión de agua de 6°C a 75°C
- Carcasa de aleación de aluminio pintada
- Tapa superior de plástico V0 de alta resistencia estructural
- Intercambiador de calor de aletas con tratamiento hidrófilo y gran eficacia de intercambio térmico, con conexiones G1/2"
- Motor sin escobillas DC310V 8 P 13 W 1400 rpm Clase E
- Bandeja de recogida de condensación con drenaje natural y aislamiento antigoteo
- Filtros de malla de polipropileno

4. Información para el usuario

Para limpiar la carcasa metálica pintada del ventiloconvector, utilizar únicamente un paño no abrasivo humedecido en agua. No emplear detergentes o sustancias agresivas. Evitar cualquier otra solución básica o ácida, sustancias químicas o industriales de cualquier tipo, sustancias agresivas o corrosivas (lejía, amoniaco, sosa, etc.). Utilizar un paño seco para limpiar las piezas de plástico (cubierta superior, isla de control e interfaz de usuario). No utilizar paños o esponjas abrasivas.
En ausencia de válvulas motorizadas de cierre de agua y en condiciones

de funcionamiento caracterizadas por una elevada humedad relativa y una baja temperatura del agua, el producto puede crear condensación en la estructura metálica, a pesar de los elementos aislantes de su interior. Por este motivo, es necesario realizar comprobaciones exhaustivas de las condiciones de uso y funcionamiento (análisis psicrométrico) y asegurarse de que se pueda prescindir de las válvulas mencionadas. Cordivari S.r.l no será responsable en ningún caso de los daños causados por dicha condensación.
Las condiciones normales de uso del producto requieren una distancia de 20 cm entre la antena Wi-Fi y el cuerpo humano.

5. Información para el instalador

No abrir ni manipular el embalaje antes de la instalación. El aparato sólo debe ser manipulado por personal especializado con experiencia en este tipo de operaciones. Al abrir el embalaje, comprobar que el aparato no haya sufrido daños durante el transporte y que esté completo con todas sus piezas.
Seguir estas instrucciones para abrir el embalaje:

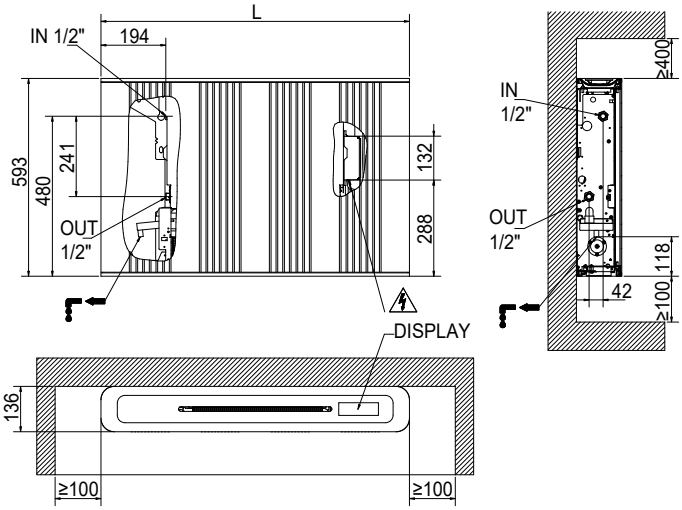
1. Comprobar daños visibles
2. Abrir el paquete
3. Comprobar la correcta presencia de todos los componentes
4. No tirar el embalaje: la plantilla de instalación se encuentra en la parte trasera de la caja (véase el párrafo siguiente)
5. Después de la instalación correcta, desechar los materiales de embalaje de acuerdo con la normativa municipal

El desplazamiento debe realizarse con cuidado para evitar daños en la estructura externa, los mecanismos internos y los componentes eléctricos. Asegurarse de que, para alcanzar el lugar de instalación, no haya obstáculos que puedan causar choques, caídas o vuelcos del aparato. Todas las operaciones que se describen a continuación deben llevarse a cabo respetando todas las normas aplicables en materia de salud y seguridad en el trabajo.

El producto adquirido está sujeto a las normas generales de garantía indicadas en el catálogo oficial Cordivari en vigor. La garantía es válida a partir de la fecha de entrega y pierde validez si se altera o se elimina la indicación del lote de producción. La garantía será operativa, previo análisis de los defectos y de sus causas. El material que se debe sustituir o reparar deberá ser entregado franco almacén del distribuidor. El compromiso de otorgar la garantía está sujeto a las condiciones y disposiciones indicadas a continuación.
El radiador no debe haber sufrido daños durante el transporte, el desplazamiento o la instalación y no se debe haber efectuado ninguna reparación o alteración, sin la autorización expresa de parte de terceros. El material debe haber sido almacenado en buenas condiciones y al resguardo de la intemperie antes de ser instalado. La instalación del producto debe ser realizada por personal cualificado y en conformidad con las presentes instrucciones y con todas las normas de ingeniería de plantas industriales y de seguridad nacionales y locales.

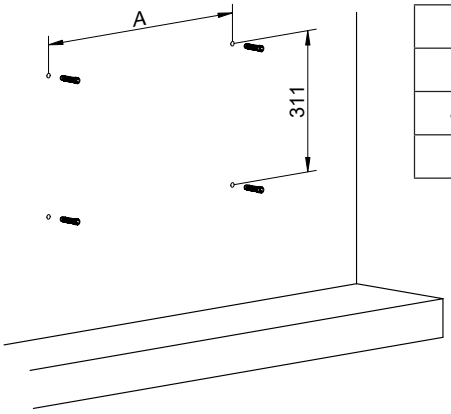
6. Fijación a la pared

El aparato debe fijarse en la pared siguiendo las instrucciones a continuación. Los sistemas de fijación (tornillos + tacos) son adecuados para paredes compactas o de ladrillos huecos. Para paredes de materiales diferentes, es responsabilidad del instalador adoptar sistemas de fijación apropiados. La distancia mínima entre el suelo y la base del aparato no debe ser inferior a 100 mm, para permitir una aspiración de aire adecuada. La distancia mínima entre los lados de la carcasa metálica y las paredes no debe ser inferior a 100 mm, para permitir una extracción adecuada. Por último, la distancia mínima entre la parte superior del aparato y cualquier pared o obstáculo no debe ser inferior a 400 mm, para permitir la correcta expulsión del aire.



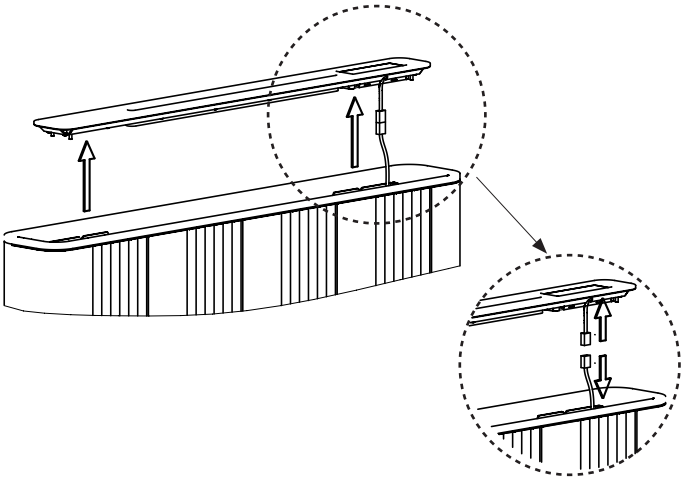
Hay una plantilla de instalación en la parte trasera de la caja del producto. Proceder de la siguiente manera:

1. Recortar la caja para obtener la plantilla de instalación.
2. Aplicar la plantilla en la pared y/o utilizar las medidas de la tabla de abajo para taladrar los orificios en los puntos indicados y aplicar los tacos de expansión.

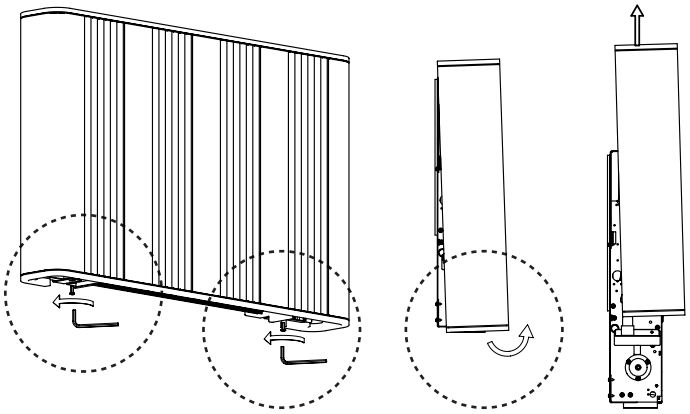


Mod.	A
2000	364
4000	564
6000	764

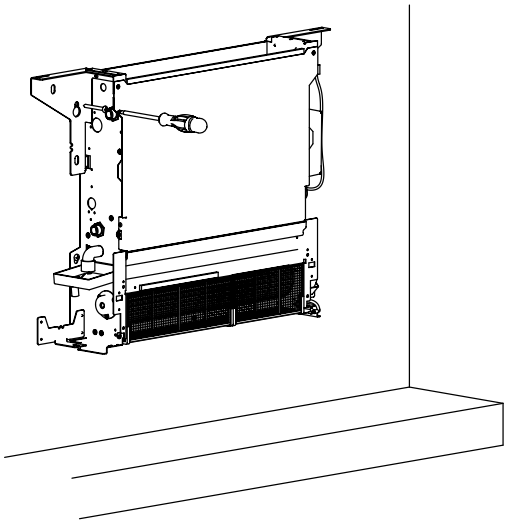
3. Levantar la isla de control y desconectar el cable de conexión a la interfaz de usuario. Tener cuidado de no dañar la isla de control.



4. Desatornillar los tornillos de la parte inferior con la llave hexagonal. Girar ligeramente y levantar la carcasa frontal, desenganchándola de la unidad de intercambio de calor. Tener cuidado de no dañar la carcasa.



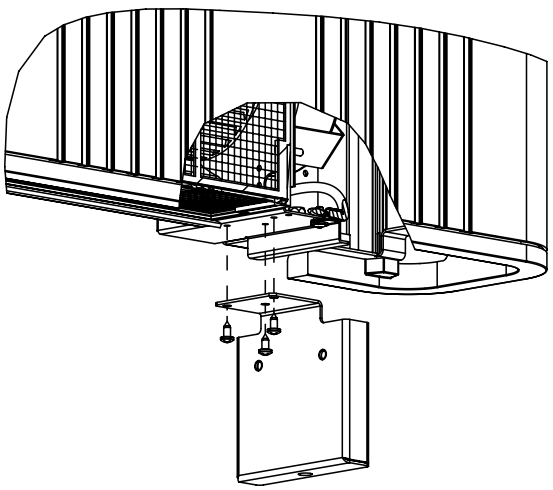
5. Fijar la unidad de intercambio de calor con los tornillos autorroscantes.

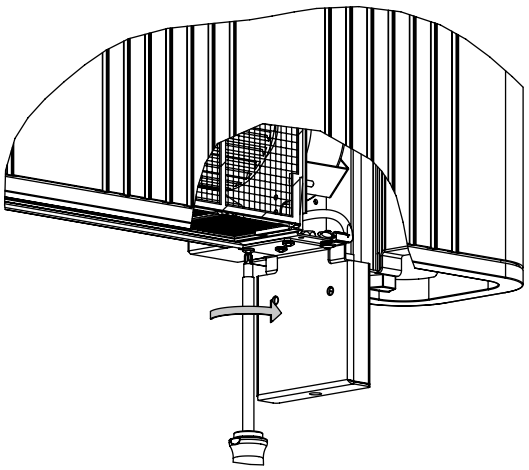


Para volver a montar la carcasa frontal, seguir los pasos 3 y 4 en orden inverso.

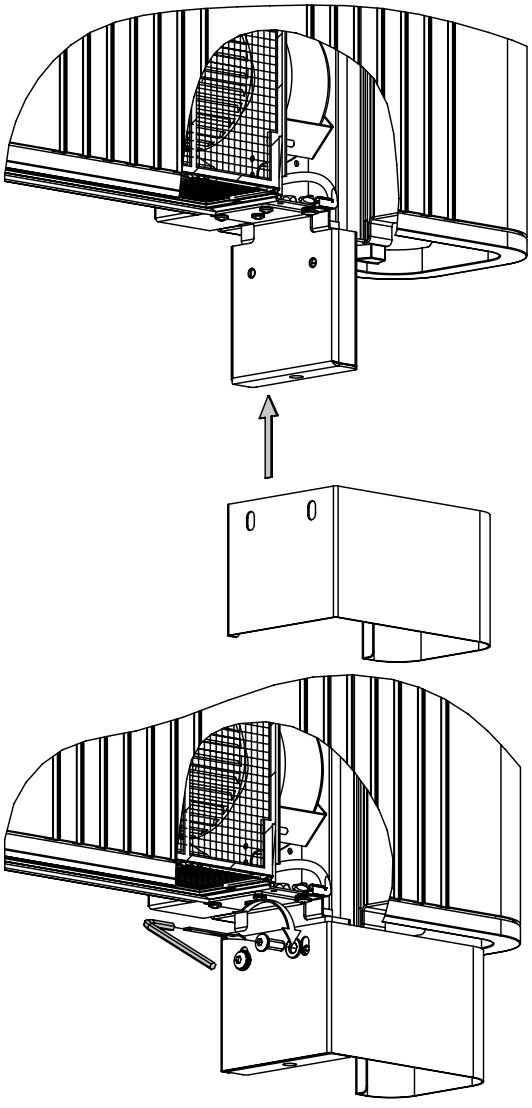
Como kit opcional, también se suministra la fijación en la pared con anclajes de suelo y tapas, que resultan útiles para ocultar tuberías y desagües que salen del suelo. Consultar las instrucciones del kit o proceder de la siguiente manera:

1. Fijar los soportes de los pies en la parte inferior de la unidad con los tornillos autorroscantes.





2. Fijar las tapas en los soportes utilizando los tornillos métricos y ajustar la carrera vertical en función de la altura de instalación desde el suelo.

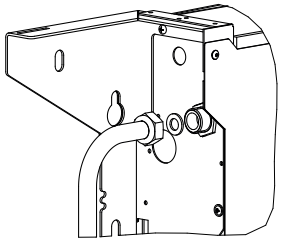


7. Conexión hidráulica

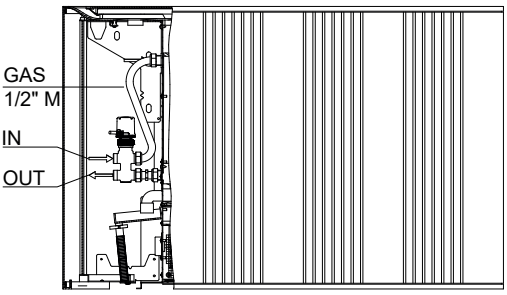
7.1 Conexión a las tuberías del sistema

La conexión hidráulica puede realizarse con tuberías que proceden desde la pared o desde el suelo. Instalar las válvulas adecuadas para cerrar el aparato. Proceder como sigue:

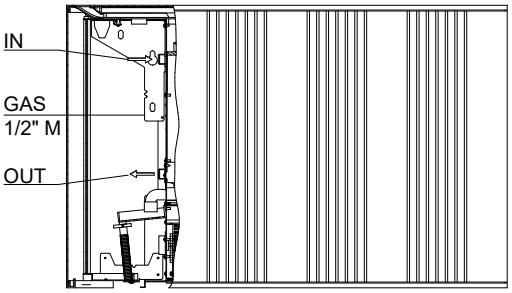
1. Retirar las tapas protectoras de las conexiones.
2. Conectar las tuberías de la instalación utilizando una tuerca loca G1/2" y la junta incluida en el kit.



Realizar las conexiones de entrada/salida como se muestra.



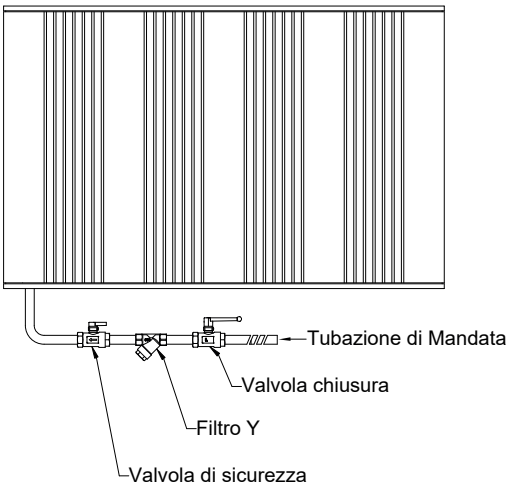
También se suministra una electroválvula de derivación de 3 vías como kit opcional. Para más información, consultar las instrucciones del kit.



Todas las tuberías deben aislarse con un aislante de 9 mm de grosor como mínimo. Aislar también los empalmes y mangueras de conexión entre las válvulas y el panel frontal del radiador unos 15 cm por el lado de las válvulas. La funda aislante debe fijarse y cerrarse con cinta adhesiva sin dejar huecos.

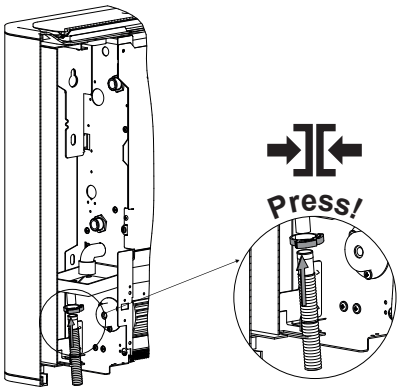
7.2 Uso de un filtro en Y

Es aconsejable utilizar un filtro en Y en la impulsión del aparato para evitar que las impurezas del circuito entren y se depositen en el interior del intercambiador. Asegurarse de instalar el sistema de apertura y purga del filtro hacia abajo. Para facilitar el mantenimiento y la limpieza del filtro, se recomienda instalar una válvula de retención después del filtro y una válvula de cierre antes de él.

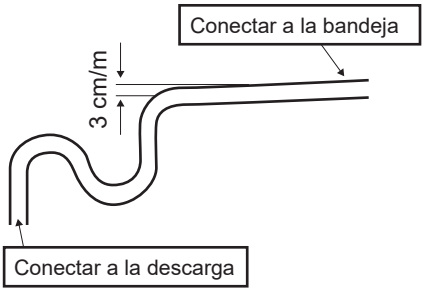


7.3 Conexión descarga de condensación

Conectar el tubo de descarga a la bandeja de recogida de condensación utilizando la abrazadera especial.



El sistema de descarga de condensación debe instalarse con una pendiente adecuada para asegurar el drenaje correcto del líquido hacia el desagüe.



Para comprobar que la condensación se drene correctamente, verter lentamente una pequeña cantidad de agua en la bandeja de recogida y comprobar que fluya hacia el desagüe de forma lenta y continua. En caso de que sea necesario, ajustar las pendientes.

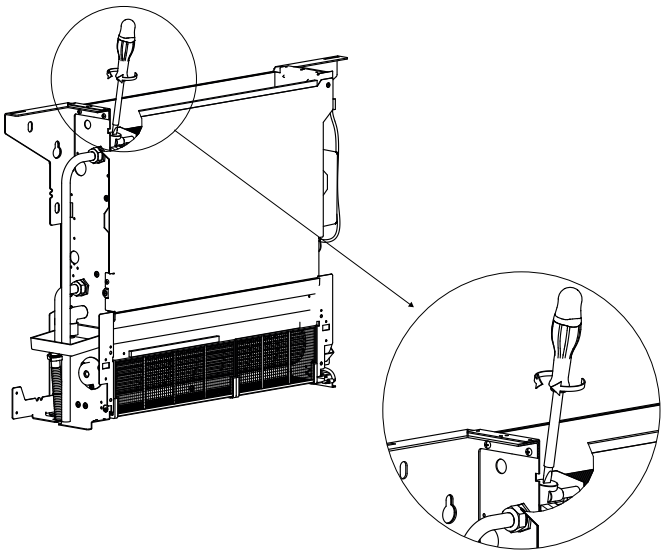
7.4 Desaireación

Una vez finalizada la instalación, proceder de la siguiente manera para desairear el circuito del aparato.

1. Abrir las válvulas de impulsión y retorno, para que el agua fluya en

el circuito.

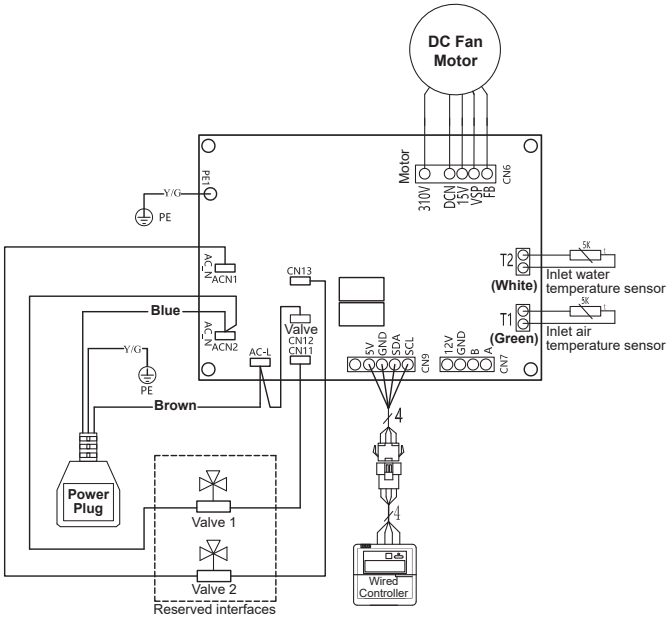
2. Desairear el circuito abriendo la válvula en la posición indicada. Cerrar la válvula cuando no salga más aire.

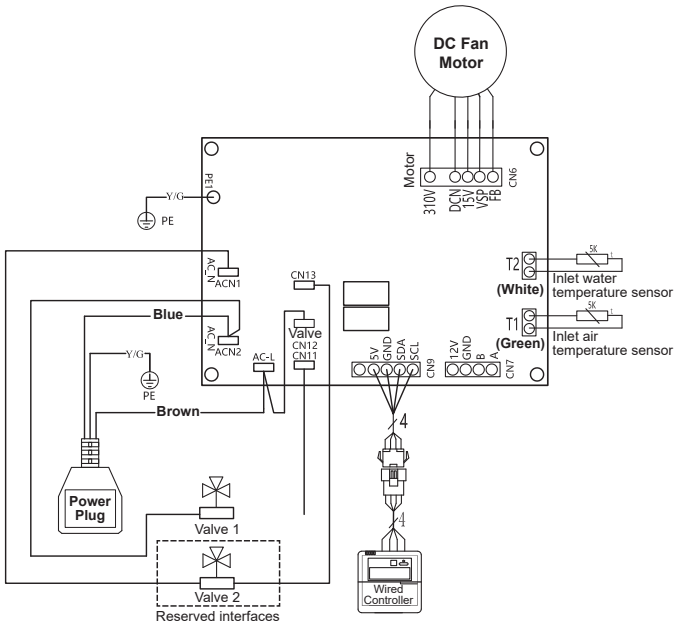


8. Conexión eléctrica

Antes de realizar la conexión eléctrica, comprobar la tensión nominal del aparato (230 V AC 50 Hz) sea igual a la tensión de red y que la toma de la pared pueda suministrar la corriente nominal correspondiente a la potencia máxima del modelo elegido; además esta toma debe ser accionada por un interruptor bipolar que permita

Consultar los esquemas eléctricos siguientes, con y sin electroválvula:





En caso de daño, el cable de alimentación de estos radiadores puede ser sustituido, la reparación debe ser realizada solo y exclusivamente por el fabricante.

9. Lista de control para la puesta en marcha

Antes de poner en marcha el aparato, es necesario realizar algunas comprobaciones para asegurarse de que este funcione en las condiciones correctas. La siguiente es una lista mínima de controles que deben realizarse antes de poner en funcionamiento el sistema:

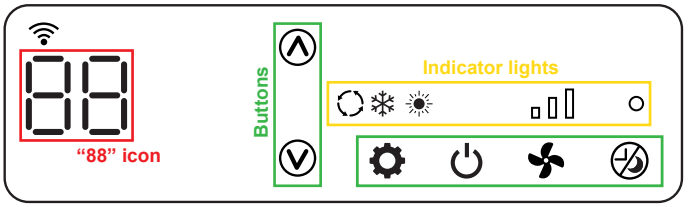
1. Asegurarse de que los ventiladores estén desbloqueados y puedan girar libremente sin obstrucciones;
2. Comprobar que el agua fluya correctamente en todas las tuberías;
3. Comprobar que todo el sistema se encuentre en las condiciones de funcionamiento indicadas para una correcta instalación;
4. Comprobar la tensión correcta del sistema de alimentación y verificar que se encuentre dentro de los límites de funcionamiento permitidos por el aparato;
5. Comprobar que el aparato esté correctamente conectado a la toma de tierra eléctrica;
6. Comprobar la presencia correcta de dispositivos de interrupción y protección eléctrica;
7. Comprobar que las conexiones de los cables eléctricos estén bien hechas y apretadas;
8. Comprobar si hay fugas en todas las conexiones y empalmes hidráulicos;
9. Comprobar que la colocación del aparato asegure una buena ventilación.

Una vez realizadas todas las comprobaciones previas y verificado que las conexiones eléctricas cumplen todas las normativas aplicables en el país de instalación, se puede poner en marcha el aparato. Conectar el aparato a la red eléctrica y seguir las instrucciones de puesta en marcha que se describen a continuación. Después de poner en marcha el aparato, si se escuchan ruidos o sonidos fuertes, desconectar inmediatamente la alimentación eléctrica para ponerlo en condiciones de seguridad.

10. Instrucciones de funcionamiento

10.1 Pantalla de la interfaz de usuario

La pantalla de la interfaz de usuario está organizada del siguiente modo:



	Wi-Fi Operation	88	"88" Icons Display		Auto Mode Light
	Up Button		Mode Setting Button		Cooling Mode Light
	Down Button		Timing & Sleep Button		Heating Mode Light
	ON/OFF Button		Air Volume Button		Air Volume Lights

Cuando el aparato está conectado a la red eléctrica pero no encendido, el icono 88 muestra la temperatura actual del aire de entrada (temperatura ambiente). Cuando el aparato se pone en marcha, todos los iconos se iluminan y se reproduce una señal acústica.

Al ajustar la temperatura deseada haciendo clic en ⋀ ⋁, el icono muestra el set-point seleccionado y, después de 5 segundos, vuelve a mostrar la temperatura del aire de entrada. Después de 30 segundos de inactividad, la pantalla se congela y el icono 88 aparece con brillo reducido.

Todos los iconos de los modos y ajustes de funcionamiento actuales se mantienen iluminados.

Durante las fases transitorias o cuando la máquina se para por haber alcanzado el set-point, el icono – parpadea alternativamente con la temperatura actual. Esto significa que la electroválvula de derivación, si existe, está cerrada. Durante el funcionamiento normal, es decir, cuando la electroválvula de derivación está abierta, este icono deja de parpadear mientras que 88 sólo muestra la temperatura actual.

Para desactivar esta función, pulsar prolongadamente ⚙ + ⋁ y desplazarse con los botones UP/DOWN hasta el parámetro 14, finalmente entrar en el submenú con ⚙ y cambiar el valor de 1 a 0. Al pulsar ⏻ y salir del menú, se confirmará el nuevo ajuste.

10.2 Operaciones

⏻ Botón ON/OFF

Cuando el aparato está en modo de espera, pulsar el botón ON/OFF durante 3 segundos para ponerlo en marcha. Cuando la pantalla esté desbloqueada, pulsarlo brevemente para encender o apagar el aparato. Por último, pulsarlo para volver al menú principal desde un submenú.

⋀ ⋁ Botones UP y DOWN

Cuando el aparato está encendido y la pantalla desbloqueada, se puede ajustar la temperatura deseada pulsando los botones UP/DOWN. También se pueden utilizar las teclas para desplazarse por los distintos ajustes de funcionamiento o configurar parámetros.

⚙ Botón MODE

Cuando el aparato está encendido y la pantalla desbloqueada, se puede configurar el modo de funcionamiento deseado pulsando el botón MODE. Se puede elegir entre ☀ HEATING, ❄ COOLING y ◌ AUTO. Cuando se ha seleccionado el modo, el icono correspondiente permanece encendido.

Modo HEATING: para que el aparato funcione en este modo, la temperatura del agua de impulsión en el circuito debe ser superior a 24°C. De lo contrario, el icono ☀ parpadea y la ventilación se detiene.

Modo COOLING: para que el aparato funcione en este modo, la temperatura del agua de impulsión en el circuito debe ser inferior a 21°C. De lo contrario, el icono ❄ parpadea y la ventilación se detiene.

Modo AUTO: el aparato entra en modo COOLING si la temperatura ambiente es superior al set-point en al menos 2°C. En cambio, entra en modo HEATING si la temperatura ambiente es inferior al set-point en al menos 2°C. En la situación intermedia, se mantiene el último modo seleccionado.

Botón AIR VOLUME

Permite ajustar la velocidad del ventilador entre 4 clases: LOW, MEDIUM, HIGH, AUTO. En función de la selección efectuada, el indicador de barras ▯▯▯ se enciende: con LOW una barra, con MEDIUM dos barras, con HIGH tres barras, con AUTO tres barras intermitentes.

Botón TIMING & SLEEP

Permite acceder a los ajustes de programación (TIMING) y al modo de reposo (SLEEP). Para programar el encendido, cuando el aparato esté apagado, pulsar brevemente TIMING & SLEEP: el indicador se ilumina más intensamente y el icono 88 parpadea. Utilizar los botones UP/DOWN para seleccionar la hora de encendido (0-24, en intervalos de 1 hora). Seleccionando "0" se sale de la programación. Sólo se puede ajustar una programación a la vez. Para programar el apagado, cuando el aparato esté encendido, pulsar brevemente TIMING & SLEEP: el indicador se ilumina más intensamente y el icono 88 parpadea. Utilizar los botones UP/DOWN para seleccionar la hora de encendido (0-24, en intervalos de 1 hora). Seleccionando "0" se sale de la programación. Sólo se puede ajustar una programación a la vez.

Para entrar en el modo de reposo (SLEEP), pulsar el botón durante 3 segundos. Cuando este modo está activo, el aparato reduce (si está en HEATING) o aumenta (si está en COOLING) la temperatura ajustada en 2°C. El ventilador permanece fijo en LOW. El aparato permanece en este modo durante 8 horas, al cabo de las cuales finaliza automáticamente. Cuando el modo está seleccionado, el indicador parpadea durante 1 segundo cada 3 segundos.

Botón Wi-Fi

Es posible conectar el producto a través de Wi-Fi y utilizar las funciones de control que ofrece la app Smart Life, que puede descargarse en las principales plataformas. La conexión puede hacerse de dos maneras. Primera opción: si se necesita conectar el dispositivo móvil y el módulo Wi-Fi del aparato a la misma red WLAN externa, pulsar prolongadamente ⏻ + ⋀. El icono Wi-Fi parpadea rápidamente. Segunda opción: si se necesita que un dispositivo móvil actúe como hotspot para el módulo Wi-Fi del aparato, pulsar prolongadamente ⏻ + ⋁. El icono Wi-Fi parpadea lentamente.

10.3 Programación avanzada

El funcionamiento actual del producto puede consultarse a través de los siguientes parámetros:

Número parámetro	Nombre parámetro	Notas
T1	T entrada de aire	Valor actual
T2	T entrada de agua	Valor actual
Pr	Velocidad ventilador	Valor actual
Sr	Versión SW	(= velocidad [rpm] * 100)
D1	Versión EE	-
D2	Reservado	-
D3	Reservado	-

Para acceder a la visualización de los parámetros de estado actuales, con el aparato en modo de espera, pulsar al mismo tiempo los botones UP/DOWN durante 3 segundos, prestando especial atención a la presión simultánea.
Utilizar los botones UP/DOWN para navegar hasta el parámetro deseado y el botón MODE para mostrar el valor actual del parámetro..

No modificar los parámetros D2 y D3 ya que están reservados para la programación del firmware de base por parte del fabricante.
Es posible identificar ciertas condiciones de mal funcionamiento reconocidas por la electrónica del aparato, mediante los códigos de error que se indican a continuación. En caso de varias anomalías, los códigos de error se mostrarán en secuencia en la pantalla.

Código	Posible causa
E1	Sensor de temperatura aire de entrada del ventilador
E2	Sensor de temperatura agua de entrada del circuito
E3	Motor ventilador

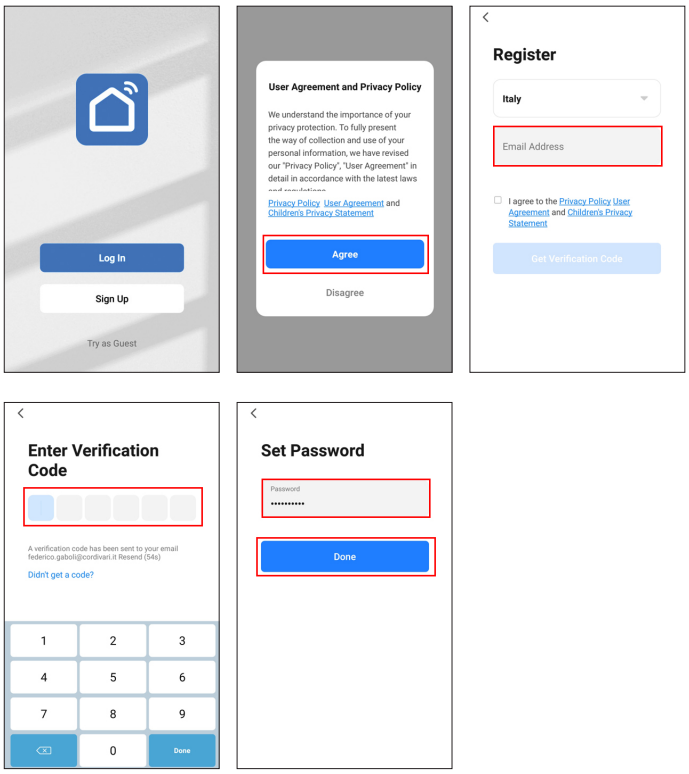
11. Gestión remota con la aplicación Smart Life

El aparato, equipado con conectividad Wi-Fi, puede gestionarse a distancia con la app Smart Life, disponible en las principales plataformas. Proceder como sigue.

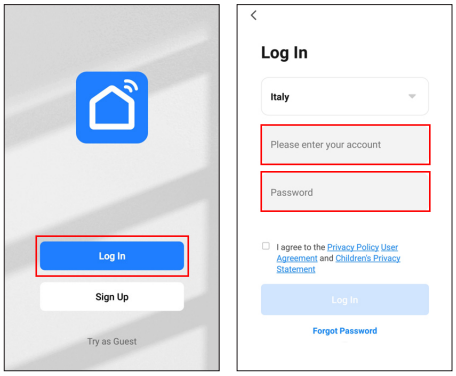
1. Buscar la aplicación Smart Life en el store seleccionado o escanear el siguiente código QR para acceder al sitio web. Descargar e instalar la aplicación.

Android **iOS**

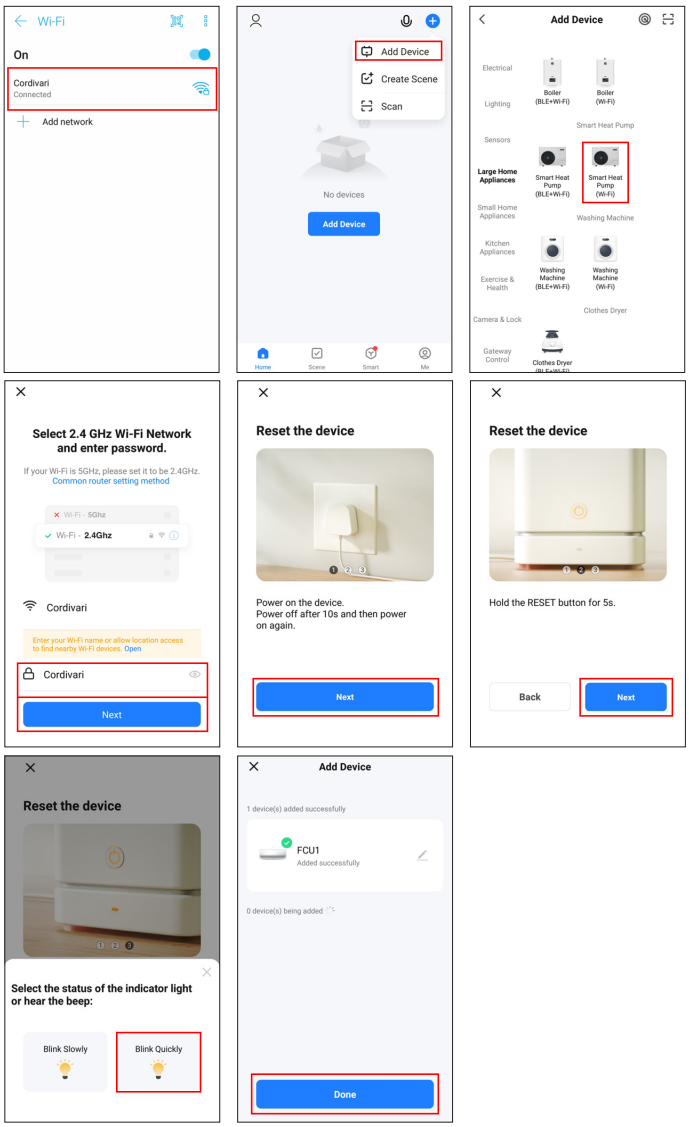
2. Abrir la aplicación y crear una cuenta, si aún no se tiene una, siguiendo las instrucciones que se indican a continuación:
   - 2.1 Hacer clic en SIGN UP y luego en AGREE.
   - 2.2 Introducir el número de teléfono o la dirección de correo electrónico.
   - 2.3 Hacer clic en GET VERIFICATION CODE, a continuación, introducir el código enviado para validar la cuenta.
   - 2.4 Establecer una contraseña y hacer clic en DONE.



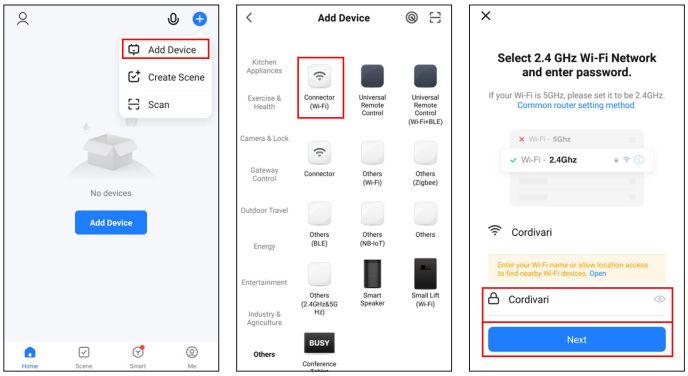
3. Si ya se tiene una cuenta, proceder de la siguiente manera:
   - 3.1 Hacer clic en LOG IN y escribir el nombre de usuario y la contraseña.

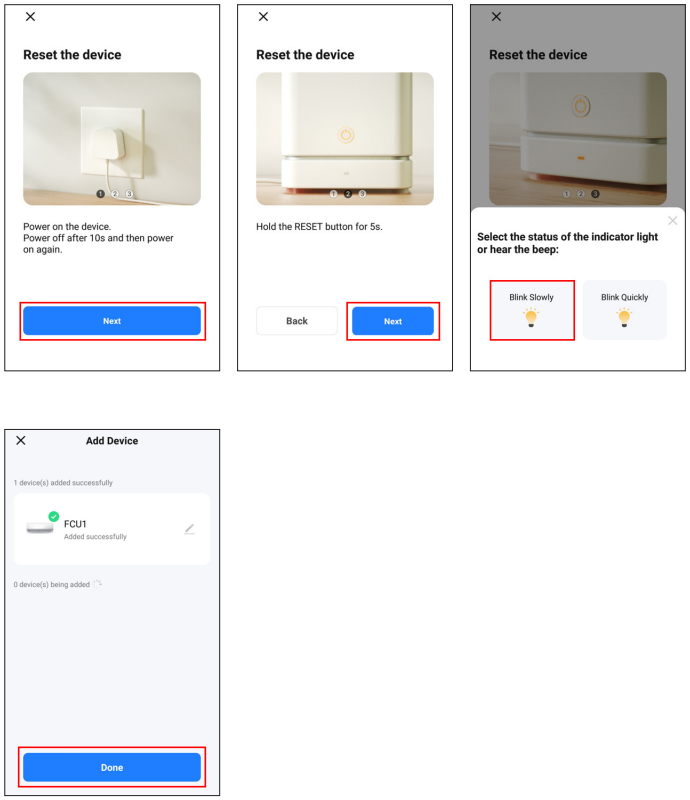


4. Conectarse a la aplicación en modo Wi-Fi por defecto **(Método 1)** siguiendo estos puntos:
   - 4.1 Conectar el dispositivo móvil a la red Wi-Fi disponible.
   - 4.2 Entrar en la app y hacer clic en "+" o ADD DEVICE.
   - 4.3 Seleccionar la carpeta LARGE HOME y hacer clic en SMART HEAT PUMP (WI-FI).
   - 4.4 Seleccionar la misma red Wi-Fi a la que está conectado el dispositivo móvil e introducir la contraseña. Hacer clic en NEXT.
   - 4.5 Reiniciar el aparato y mantener pulsados ⏻ + Ⓐ. El icono Wi-Fi parpadea rápidamente: el aparato está intentando sincronizarse. Si esto ocurre, hacer clic en CONFIRM THE INDICATOR IS BLINKING y luego en BLINK QUICKLY.
   - 4.6 La aplicación mostrará que el aparato se ha añadido correctamente. Hacer clic en DONE para finalizar el procedimiento.

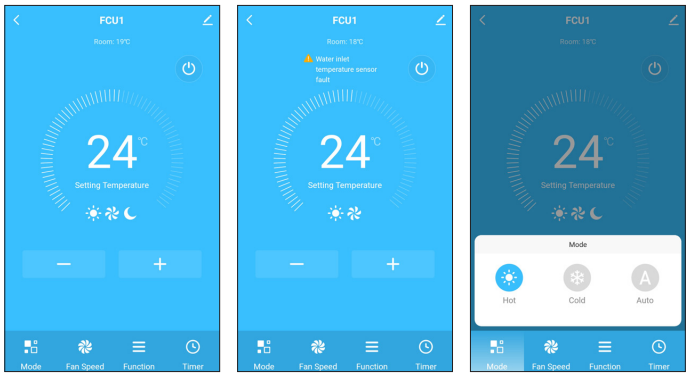


5. Conectarse a la aplicación en modo Wi-Fi por defecto (Método 2) siguiendo los puntos a continuación.
   5.1 Reiniciar el aparato y mantener pulsados ⏻ + Ⓥ. El icono Wi-Fi parpadea lentamente: el aparato está intentando sincronizarse.
   5.2 Entrar en la app y hacer clic en "+" o ADD DEVICE.
   5.3 Seleccionar la carpeta OTHERS y hacer clic en CONNECTOR (WI-FI).
   5.4 Cerrar la ventana emergente que aparece con la "X".
   5.5 Introducir las credenciales de la red Wi-Fi y hacer clic en NEXT.
   5.6 Hacer clic en CONFIRM THE INDICATOR IS BLINKING y luego en BLINK SLOWLY.
   5.7 La aplicación mostrará que el aparato se ha añadido correctamente. Hacer clic en DONE para finalizar el procedimiento.





Una vez añadido el aparato, se puede cambiar el nombre.
La interfaz de gestión del aparato se presenta como en la figura siguiente.



Para más funciones avanzadas, consultar las guías de usuario de la aplicación Smart Life disponibles en la web.

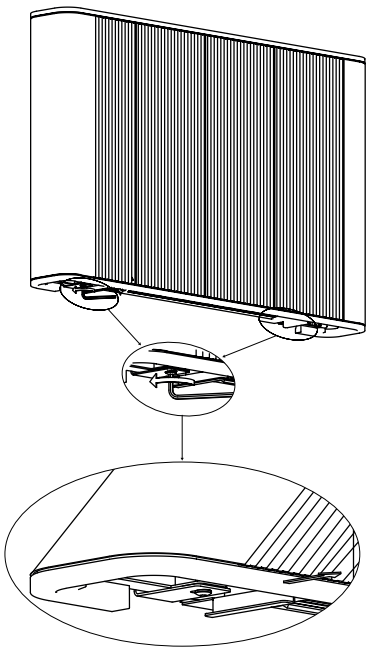
12. Mantenimiento

No está permitido modificar la estructura, el circuito hidráulico ni el cableado eléctrico del aparato. Todos los trabajos de mantenimiento sólo pueden ser realizados por personal formado y cualificado. Los códigos de error indicados en este manual pueden ayudar a identificar la naturaleza de cualquier anomalía o mal funcionamiento.

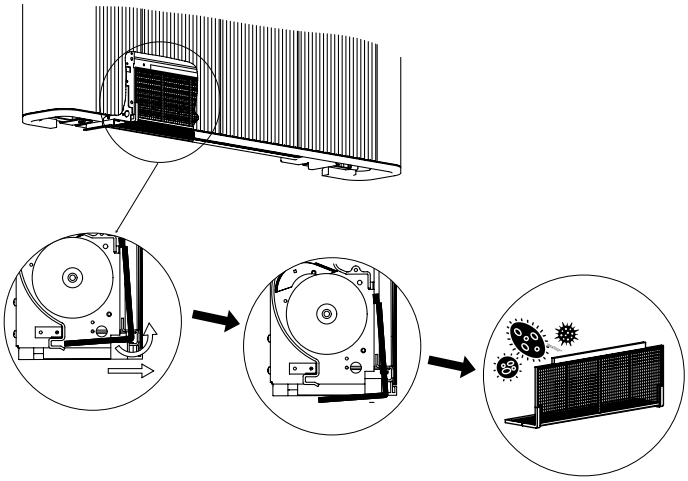
12.1 Limpieza del filtro antipolvo

Para garantizar un flujo de aire adecuado en la entrada del aparato, el filtro antipolvo debe limpiarse cada mes o con mayor frecuencia si surge la necesidad (por ejemplo, uso en entornos especialmente polvorientos). Asegurarse de que el producto esté desconectado eléctricamente antes de proceder como se indica a continuación:

1. Retirar los tornillos antivuelco situados en la base del aparato e inclinar la carcasa metálica ligeramente hacia fuera.



2. Extraer el filtro como se muestra abajo.



3. La limpieza se realiza eliminando todos los depósitos de polvo con la ayuda de una aspiradora y lavando después con agua tibia, utilizando un detergente neutro y no agresivo.
4. Después de la limpieza, dejar que el filtro se seque completamente.
5. Volver a montar el filtro en el aparato siguiendo los pasos anteriores al revés. Tener cuidado de dejar visibles las lengüetas del filtro (no insertarlas en la guía superior negra).

12.2 Control de la presencia de aire en el sistema

Es aconsejable realizar un control periódico de la presencia de aire en el circuito del sistema para garantizar que el aparato funcione siempre correctamente. Si es necesario, desairear como se indica en el párrafo 7.4.

12.3 Descarga

Se recomienda descargar el aparato si se prevé que va a estar fuera de servicio durante periodos muy largos.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

La Empresa Cordivari S.r.l. con sede en Morro D'Oro (TE) en Zona Industriale Pagliare declara, bajo su responsabilidad, que los ventiloconvectores según el párr. 2 son conformes a las siguientes normas:

EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021 + A16:2023
EN IEC 60335-2-40:2023 + A11:2023
EN 62233:2008 + AC:2008
EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
ETSI EN 301 489-1 (V2.2.3)
Draft ETSI EN 301 489-17 (V3.2.6)
Health assessment according to EN 62311:2020

y, por lo tanto cumplen con los requisitos esenciales de las Directivas Europeas:

Directiva 2014/53/UE
Directiva 2014/35/UE
Directiva 2014/30/UE
Directiva 2012/19/UE
Directiva 2009/125/CE
Directiva 2011/65/UE modificada por 2015/863/UE y 2017/2102/UE
Reglamento de la Comisión (UE) 2016/2281

Morro D'Oro, 01/07/2024

Cav. Ercole Cordivari
Amministratore unico

1. Algemene waarschuwingen **64**

1.1 Algemene informatie. **64**

1.2 Verantwoordelijkheid van de producent **64**

1.3 Verwijdering **65**

2. Algemeen **65**

3. Technische kenmerken **65**

4. Informatie voor de gebruiker **65**

5. Informatie voor de installateur **66**

6. Wandbevestiging **66**

7. Hydraulische aansluiting **68**

7.1 Aansluiting op de systeemleidingen **68**

7.2 Gebruik van een "Y"-filter **68**

7.3 Aansluiting condensafvoer **68**

7.4 Ontluchting **68**

8. Elektrische aansluiting **69**

9. Checklist voor het opstarten **69**

10. Gebruikershandleiding **70**

10.1 Display gebruikersinterface **70**

10.2 Werkzaamheden **70**

10.3 Geavanceerde programmering **70**

12. Onderhoud **72**

12.1 Reiniging van het stoffilter **72**

12.2 Controleer op de aanwezigheid van lucht in het systeem **73**

12.3 Afvoer **73**

NL - Handleiding voor gebruik en onderhoud

1. Algemene waarschuwingen

1.1 Algemene informatie

Geachte klant,
Bedankt voor het kiezen van een van onze producten. Lees de instructies zorgvuldig door alvorens het apparaat te installeren en/of te gebruiken.

- Het product is bedoeld om toegankelijk te zijn voor het grote publiek.
- Het wordt aanbevolen om alle installatie- en afstellingswerkzaamheden te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.
- Controleer na verwijdering van het product uit de verpakking de integriteit ervan. Als het product beschadigd is, gebruik het dan niet en neem contact op met het servicenetwerk van Cordivari.
- Bij het installeren van het apparaat moeten alle lokale en nationale technische, installatietechnische en veiligheidsvoorschriften en -normen in acht worden genomen.
- Alvorens een aansluiting te maken, dient u zich ervan te vergewissen dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het typeplaatje op het apparaat.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze vervangen worden door de fabrikant of zijn technische dienst of in ieder geval door een persoon met vergelijkbare kwalificaties, om risico's te voorkomen.
- Gebruik, voor een goede werking, een stopcontact dat uitsluitend voor de unit bestemd is en dat altijd geaard moet zijn.
- Het apparaat moet worden aangesloten op het elektriciteitsnet door middel van een omnipolaire schakelaar met een minimale openingsafstand van de contacten van 3 mm, of een voorziening waarmee het apparaat volledig kan worden uitgeschakeld, onder de omstandigheden van overspanningscategorie III.
- WAARSCHUWING - Sommige onderdelen van dit product kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Bijzondere aandacht moet worden besteed aan de aanwezigheid van kinderen of kwetsbare personen.
- Kinderen jonger dan 3 jaar moeten, als ze niet onder toezicht staan, uit de buurt van het apparaat worden gehouden.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of een gebrek aan ervaring of noodzakelijke kennis, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en een goed begrip hebben van de gevaren die het met zich meebrengt.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- De reiniging en het onderhoud moeten worden uitgevoerd door de gebruiker en mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Installeer het apparaat niet in de buurt van gordijnen, andere ontvlambare of brandbare materialen of drukvaten
- Het apparaat moet zo worden geplaatst dat de elektronische regeling de kamertemperatuur optimaal en uit de buurt van externe warmtebronnen kan meten.
- Mors geen water of andere vloeistoffen op het apparaat, vooral niet op de elektrische en elektronische onderdelen.
- Steek geen voorwerpen in de bovenste luchtuitlaatopening en laat ze er ook niet in vallen. Steek geen voorwerpen in het onderste luchtinlaatgedeelte dat bestemd is voor de filters.
- Blokkeer of bedek de bovenste en onderste luchtkanalen niet. Het is belangrijk dat het apparaat altijd goed geventileerd blijft.
- Ga niet op het apparaat zitten en leun niet op en oefen ook geen andere mechanische druk uit op de bovenkant ervan.
- Ga zorgvuldig te werk bij werkzaamheden waarbij het bedieningspaneel en/of de metalen behuizing moeten worden verwijderd.
- Bij werkzaamheden waarbij het bedieningspaneel en/of de metalen behuizing moeten worden verwijderd, moet u ervoor zorgen dat het product losgekoppeld is van het elektriciteitsnet en moet u de verwijderde

onderdelen met zorg behandelen.

• Zorg er bij het reinigen van het filter voor dat het product losgekoppeld is van het elektriciteitsnet en schakel de stroomvoorziening pas weer in nadat u het filter weer correct heeft gemonteerd.

- Deze handleiding is digitaal beschikbaar op de website www.cordivaridesign.com.

1.2 Verantwoordelijkheid van de producent

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor lichamelijk letsel en materiële schade veroorzaakt door:

- een ander dan het bedoelde gebruik van het apparaat
- het niet voldoen aan de vereisten van de handleiding voor gebruik;
- knoeien met ook maar één onderdeel van het apparaat;
- gebruik van niet-originele reserveonderdelen

1.3 Verwijdering

Aan het einde van zijn levensduur moet dit apparaat worden ingeleverd bij de daarvoor bestemde recyclingcentra; het is geen gewoon huishoudelijk afval. Als het apparaat moet worden vervangen, kunt u het naar uw distributeur sturen. Door op deze manier om te gaan met het eind van de levenscyclus van een product kunnen we ons milieu beschermen en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen beperken. Dit symbool op het product geeft de verplichting aan om het product aan het einde van zijn levenscyclus in te leveren bij een gespecialiseerd inzamelpunt, in overeenstemming met Richtlijn 2002/95/EG.

2. Algemeen

De gebruiksinstructies in dit boekje hebben betrekking op ventilatorconvectoren van Cordivari Design en in het bijzonder op de modellen:

Hoogte [mm]	Breedte [mm]	Diepte [mm]	Nettogewicht [kg]
VNT2000 DESIGN RUN / SEVEN LINES			
593	715	136	17
VNT4000 DESIGN RUN / SEVEN LINES			
593	925	136	21
VNT6000 DESIGN RUN / SEVEN LINES			
593	1135	136	25

De producten die in deze handleiding voorgesteld en beschreven worden, zijn uitgerust met besturingsapparaten aan boord die het volledige gebruik ervan mogelijk maken. Om de volledige functionaliteit van de machine in kwestie te garanderen, hebben deze besturingsapparaten voorrang op IoT-besturingsmodi (bijvoorbeeld het gebruik van Apps). Het is echter ook mogelijk om de producten vanaf Smart apparaten te beheren via de Apps die in de volgende handleiding worden genoemd. Ondertekening van en instemming met de gebruiksvoorwaarden van de App - inclusief de behandeling van persoonsgegevens - dienen uitsluitend te worden opgevat als een bestaande relatie tussen de Gebruiker en het Bedrijf dat eigenaar is van de App. Cordivari S.r.l. moet in het laatste geval worden beschouwd als een externe en niet tot de voornoemde relatie behorende partij.

3. Technische kenmerken

	VNT2000	VNT4000	VNT6000
Kenmerken Air Volume LOW			
Geluidsvermogen [dB(A)] (1)	41	41	42
Opgenomen elektrisch vermogen [W]	5	6	7
Kenmerken Air Volume MEDIUM			
Geluidsvermogen [dB(A)] (1)	46	46	47
Opgenomen elektrisch vermogen [W]	7	9	11
Kenmerken Air Volume HIGH			
Geluidsvermogen [dB(A)] (1)	50	50	51
Opgenomen elektrisch vermogen [W]	10	15	18
Luchtstroom [m^3 / h]	130	250	370
Prestaties HEATING (Water IN 45 / OUT 40 °C, Air 20 °C, Air wet bulb 15 °C, Air volume HIGH)			
Vermogen HEATING [W] (2)	720	1196	1738
Waterstroom [l / h](2)	122	205	297
Drukval [kPa] (2)	1.1	3.3	7.5
Prestaties COOLING (Water IN 7 / OUT 12 °C, Air 27 °C, Air wet bulb 19 °C, Air volume HIGH)			
Totaalvermogen COOLING [W] (2)	544	979	1539
Voelbaar vermogen COOLING [W] (2)	426	774	1196
Waterstroom [l / h] (2)	95	170	265
Drukval [kPa] (2)	0.9	2.8	7.3

(1) Geluidsvermogen gemeten volgens EN 16583 + EN ISO 3741
(2) Verwarmings- en koelvermogens gemeten volgens EN 1397

- Voedingsspanning 230 V AC 50 Hz
- Elektrische specificaties: Klasse I, IPX0
- Type zekering: T5A 250V
- Stroomkabel met Schuko stekker L > 1000 mm
- Beheer magneetventiel bypass (optioneel)
- Wi-Fi-connectiviteit
- Omgevingstemperatuur tijdens bedrijf van 5°C tot 32°C - 60% RH
- Watertoevoertemperatuur van 6°C tot 75°C
- Bedrijfsdruk van 1 bar tot 10 bar
- Behuizing van gelakte aluminiumlegering
- Bovenklep gemaakt van structureel hoogwaardige V0-kunststof
- Hydrofiel behandelde lamellenwarmtewisselaar met hoge warmtewisselingsefficiëntie, met G1/2" aansluitingen
- Borstelloze motor DC310V 8P 13W 1400 t/min Klasse E
- Condensaatopvangbak met natuurlijke afvoer compleet met druppeldichte isolatie
- Filters van polypropyleengaas

4. Informatie voor de gebruiker

Gebruik voor het reinigen van de gelakte metalen behuizing van de ventilatorconvector uitsluitend niet-schurende in water gedrenkte doeken. Gebruik geen reinigingsmiddelen of agressieve stoffen. Vermijd andere basische of zure oplossingen, chemische of industriële stoffen

van andere aard, agressieve of bijtende stoffen (bleekwater, ammoniak, soda...). Reinigen de kunststof onderdelen (bovenkap, bedieningspaneel en gebruikersinterface) met een droge doek. Gebruik geen schurende doeken of sponzen.
Bij afwezigheid van aangedreven waterafsluiters en onder bedrijfsomstandigheden gekenmerkt door een hoge relatieve vochtigheid en een lage watertemperatuur, kan het product condensvorming veroorzaken op de metalen structuur, ondanks de interne isolerende elementen. Het is daarom noodzakelijk dat u de gebruiks- en werkingsomstandigheden (psychrometrische analyse) nauwgezet controleert en ervoor zorgt dat u het zonder bovengenoemde kleppen kunt stellen. Cordivari S.r.l. is op geen enkele wijze aansprakelijk voor schade veroorzaakt door bovengenoemde condensatie.
De normale gebruiksomstandigheden voor het product voorzien een afstand van 20 cm tussen de Wi-Fi-antenne en het menselijk lichaam.

5. Informatie voor de installateur

De verpakking vóór de installatie niet openen of beschadigen. Alleen personeel dat hiervoor is opgeleid en ervaring heeft met de benodigde handelingen, mag het apparaat verplaatsen. Controleer bij het openen van de verpakking of het apparaat tijdens het transport niet beschadigd is en of alle onderdelen aanwezig zijn.
Volg onderstaande instructies om de verpakking te openen:

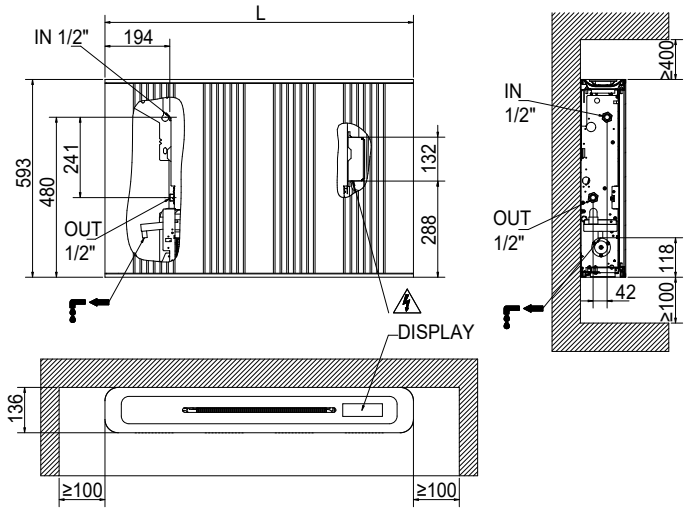
1. Controleer op zichtbare beschadigingen
2. Open de verpakking
3. Controleer of de juiste onderdelen aanwezig zijn
4. Gooi de verpakking niet weg: het installatiesjabloon staat op de achterkant van de doos (zie volgende paragraaf)
5. Voer het verpakkingsmateriaal na de juiste installatie af volgens de gemeentelijke voorschriften van uw gemeente

Het apparaat moet voorzichtig worden gehanteerd om schade aan de buitenkant, interne mechanismen en elektrische onderdelen te voorkomen. Zorg ervoor dat er dat de
plaats van installatie kan worden bereikt zonder obstakels die het apparaat zou kunnen doen botsen, vallen of kantelen. Alle hieronder beschreven werkzaamheden moeten worden uitgevoerd in overeenstemming met alle toepasselijke gezondheids-, veiligheids- en arbeidsvoorschriften.

Op het gekochte product zijn de algemene garantiebepalingen van de huidige officiële Cordivari catalogus van toepassing. De garantie loopt vanaf de leverdatum en vervalt indien de aanduiding van de productiebatch is gemanipuleerd en/of verwijderd. De garantie is van kracht na onderzoek van de gebreken en de oorzaken ervan. Het te vervangen of te repareren materiaal moet vanuit het magazijn aan de leverancier worden afgeleverd. De verbintenis om de garantie te bieden, is onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen die hieronder uiteengezet worden.
De radiator is niet beschadigd tijdens het transport, het gebruik of de installatie en er is geen reparatie door derden, zonder uitdrukkelijke toestemming, op uitgevoerd en/of er is niet mee geknoeid. Het materiaal is in goede staat opgeslagen en tegen de elementen beschermd voordat het werd geïnstalleerd. De installatie van het product moet worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel en in overeenstemming met deze instructies en met alle nationale en lokale fabrieks- en veiligheidsvoorschriften.

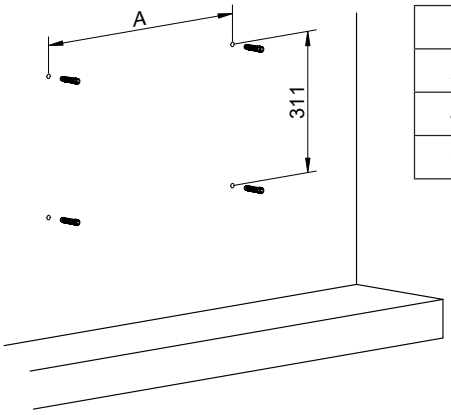
6. Wandbevestiging

Het apparaat moet aan de wand worden bevestigd volgens de onderstaande instructies. De bevestigingssystemen (schroeven + pluggen) zijn geschikt voor gebruik op compacte wanden of muren met geperforeerde bakstenen. Voor wanden die zijn opgetrokken met andere materialen is het de verantwoordelijkheid van de installateur dat hij geschikte bevestigingssystemen toepast. De minimale afstand tussen de vloer en onderkant van de unit moet ten minste 100 mm zijn om een goede luchtinlaat mogelijk te maken. De minimale afstand tussen de zijkanten van de metalen behuizing en de wanden mag niet kleiner zijn dan 100 mm om gemakkelijk te kunnen worden verwijderd. Ten slotte mag de minimale afstand tussen de bovenkant van de unit en elke wand en/of elk obstakel niet kleiner zijn dan 400 mm om een goede afvoer van de lucht mogelijk te maken.



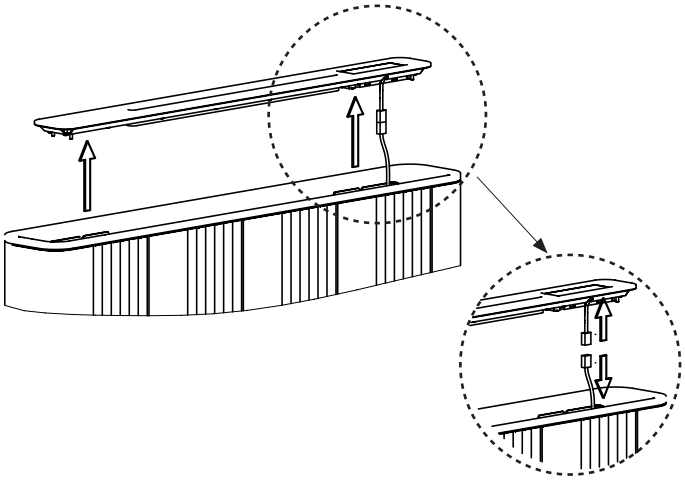
Op de achterkant van de doos van het product is een installatiesjabloon afgebeeld.
Ga als volgt te werk:

1. Knip de doos uit om het installatiesjabloon te verkrijgen.
2. Boor de gaten op de aangegeven punten met behulp van het muursjabloon en/of de onderstaande afmetingen in de tabel en plaats de expansiepluggen.

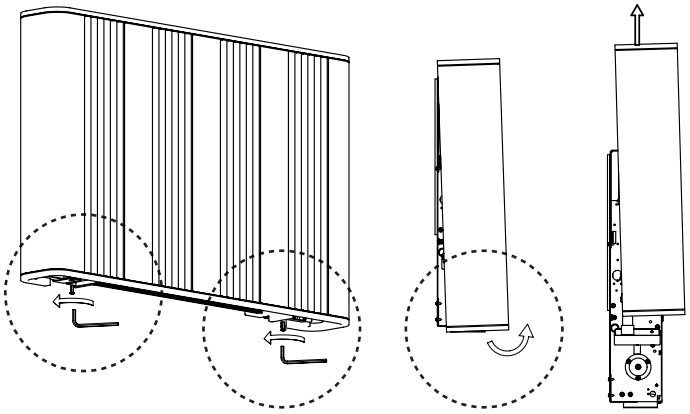


Mod.	A
2000	364
4000	564
6000	764

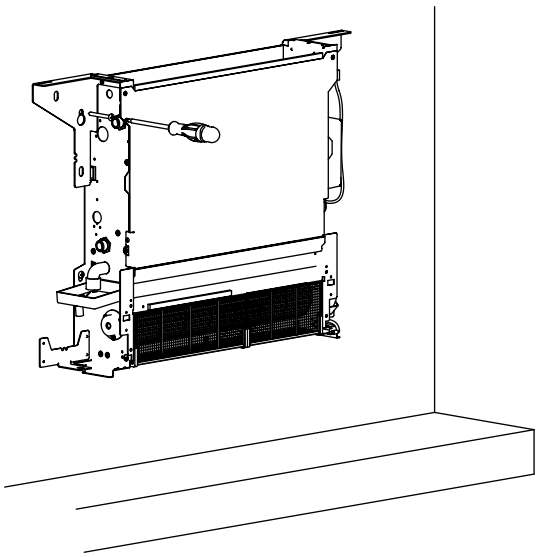
3. Til het besturingseiland op en koppel de verbindingskabel naar de gebruikersinterface los. Zorg ervoor dat u het besturingseiland niet beschadigt.



4. Draai de schroeven aan de onderkant los met de inbussleutel. Draai en til de voorste behuizing een beetje op, zodat deze loskomt van de warmtewisselaar. Zorg ervoor dat je de behuizing niet beschadigt.

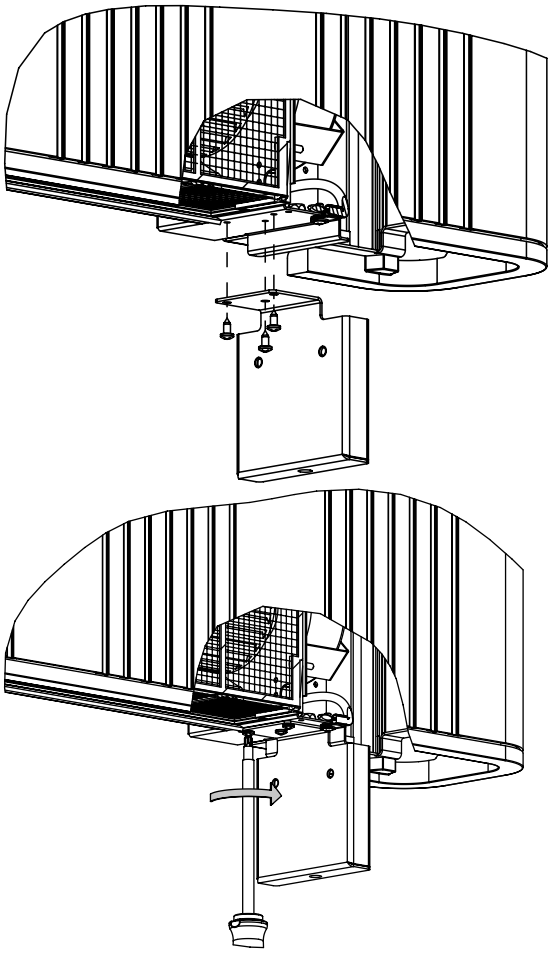


5. Bevestig de warmtewisselaar met de zelftappende schroeven.

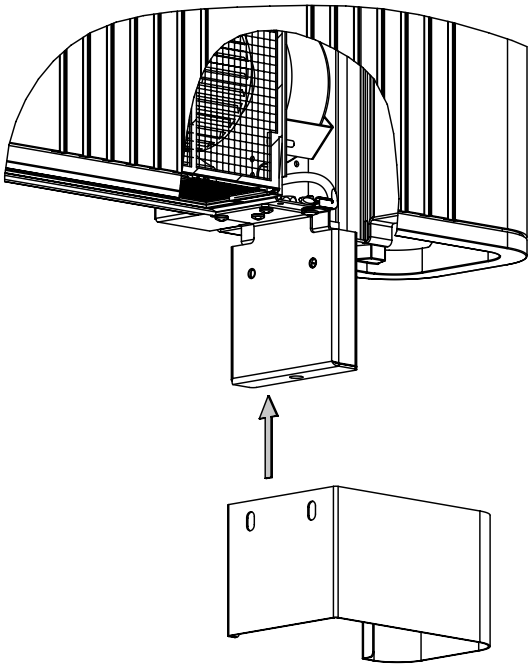


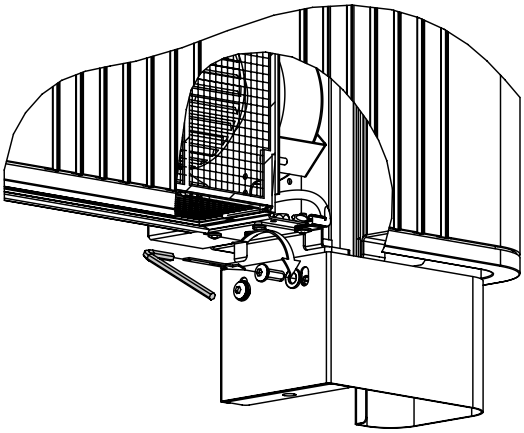
Volg stappen 3 en 4 in omgekeerde volgorde om de voorste behuizing weer in elkaar te zetten.
Als optionele set is ook een wandmontageoplossing met vloerankers en bijbehorende afdekkappen beschikbaar om de pijpleidingen en afvoerbuizen uit de vloer mee weg te werken. Raadpleeg de instructies van de set of ga als volgt te werk:

1. Bevestig de voetsteunen aan de onderkant van het apparaat met de zelftappende schroeven.



2. Zet de afdekkingen vast op de steunen met de metrische schroeven en pas de verticale loop aan volgens de installatiehoogte vanaf de vloer.



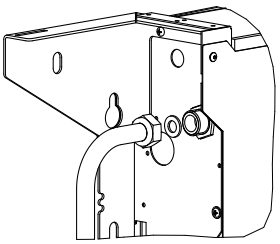


7. Hydraulische aansluiting

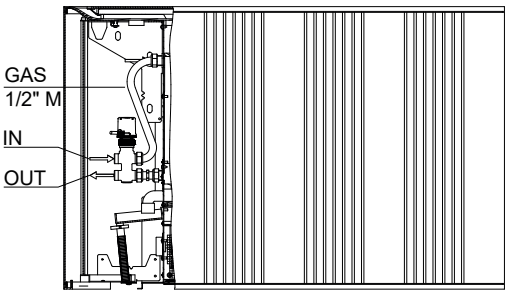
7.1 Aansluiting op de systeemleidingen

De hydraulische aansluiting is mogelijk met systeemleidingen uit de wand of uit de vloer. Zorg voor de installatie van geschikte kleppen om de unit mee te kunnen afsluiten. Ga als volgt te werk:

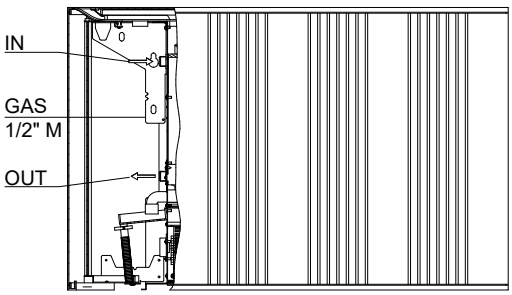
1. Verwijder de beschermkappen van de aansluitingen.
2. Sluit de systeemleidingen aan met een vrije moer G1/2" en de pakking in de set.



Breng de ingangs-/uitgangsaansluitingen aan, zoals afgebeeld.



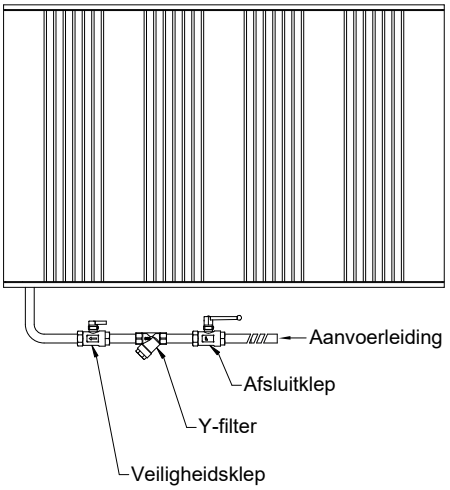
Als optionele set is ook een 3-weg bypass magneetventiel beschikbaar. Raadpleeg de instructies van de set voor meer informatie.



Alle leidingen moeten geïsoleerd zijn met isolatiemateriaal van ten minste 9 mm dik. Isoleer ook de fittingen en aansluitslangen tussen de ventielen en het radiatorvoorpaneel met ongeveer 15 cm aan de ventielzijde. Als de isolatiemantel is aangebracht, moet deze worden gesloten met tape, waarbij alles moet worden bedekt en geen openingen aanwezig mogen zijn.

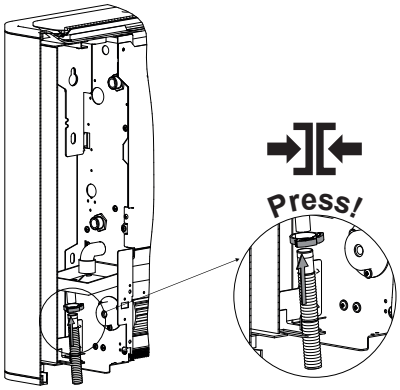
7.2 Gebruik van een "Y"-filter

Wij adviseren het gebruik van een Y-filter op de toevoer van de unit om te voorkomen dat er onzuiverheden in het circuit terechtkomen en zich in de wisselaar nestelen. Controleer of de filteropening en het spoelsysteem bij de montage naar beneden zijn gericht. Om het filter gemakkelijk te kunnen onderhouden en reinigen, wordt geadviseerd om aan het einde van het filter een terugslagklep te monteren en aan het begin een afsluitklep.

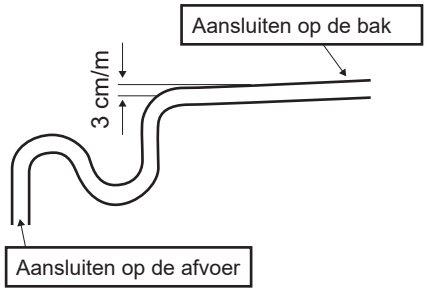


7.3 Aansluiting condensafvoer

Verbind de afvoerslang met de speciale slangklem aan de condensbak.



Het condensafvoersysteem moet op het juiste afschot gemonteerd worden, zodat het condens goed naar de afvoer kan stromen.

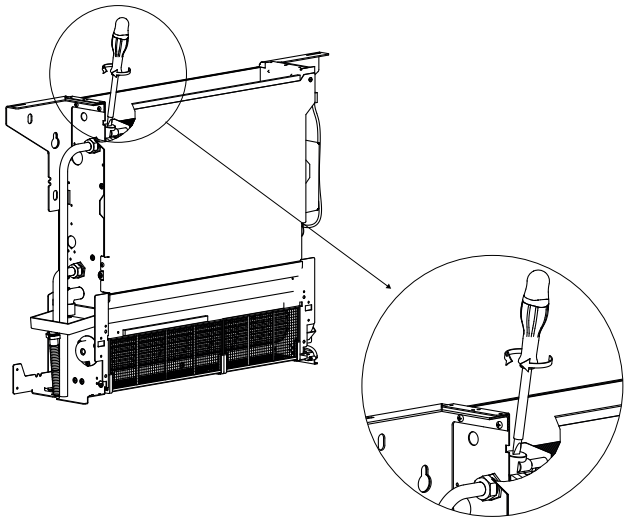


Om te controleren of het condens op de juiste wijze wordt afgevoerd, moet u langzaam een kleine hoeveelheid water in de condensbak gieten en controleren of het water langzaam en continu naar de afvoer stroomt. Indien nodig het afschot aanpassen.

7.4 Ontluchting

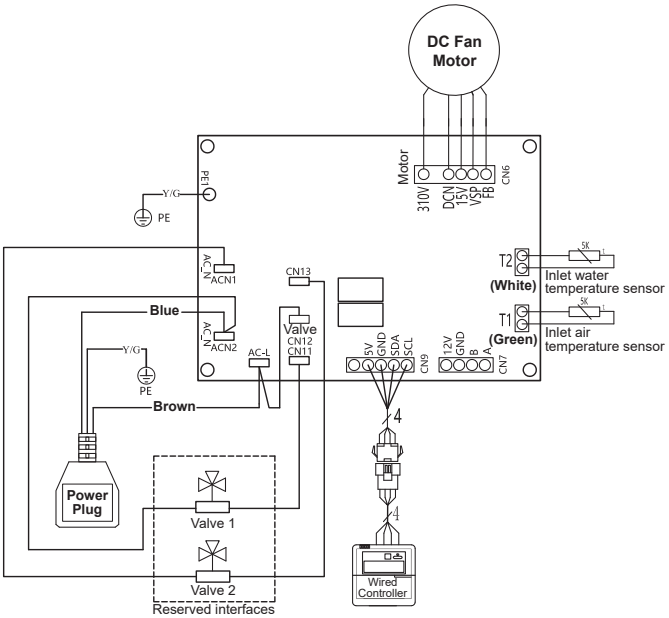
Na afloop van de montage moet het circuit van de unit als volgt worden ontlucht:

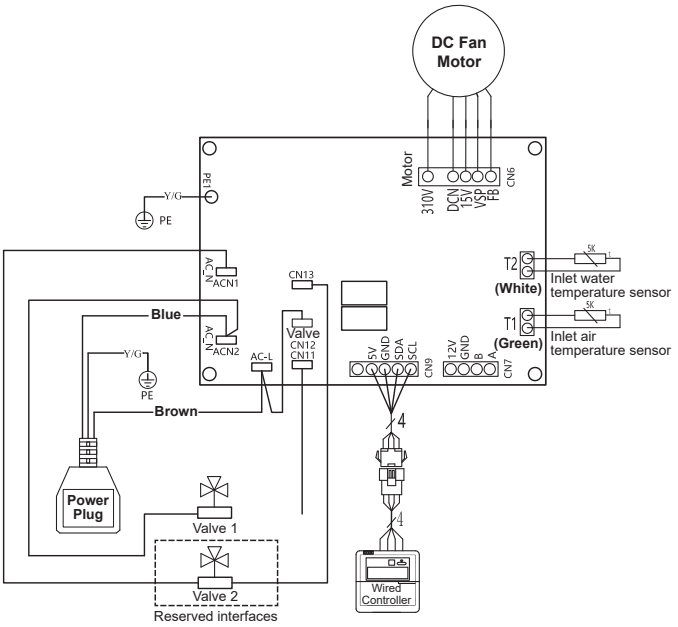
1. Open de aanvoer- en retourkleppen om water in het circuit te laten stromen.
2. Ontlucht het circuit door opening van de klep in de aangegeven stand. Sluit de klep als er geen lucht meer ontsnapt.



8. Elektrische aansluiting

Voordat u de elektrische aansluiting maakt, moet u controleren of de nominale spanning van het apparaat (230 V AC 50 Hz) gelijk is aan de netspanning, of het stopcontact de nominale stroom kan leveren die overeenkomt met het maximale vermogen van het gekozen model en of dit stopcontact moet worden bediend door een tweepolige schakelaar waarmee de radiator kan worden in- en uitgeschakeld.
Raadpleeg de volgende schakelschema's, met en zonder magneetventiel:.





In geval van schade kan de voedingskabel van deze radiatoren worden vervangen, de reparatie mag alleen door de fabrikant worden uitgevoerd.

9. Checklist voor het opstarten

Voordat u de unit start, moeten u enkele controles uitvoeren om er zeker van te zijn dat het apparaat onder de juiste omstandigheden werkt. De volgende checklist is een minimumlijst van uit te voeren controles voordat u het systeem in gebruik kunt nemen:

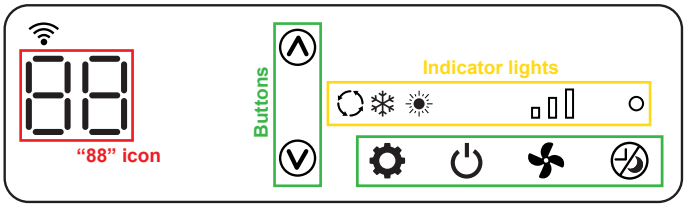
1. Controleer of de ventilatoren ontgrendeld zijn en vrij kunnen draaien zonder belemmering;
2. Controleer of de waterstroom in alle leidingen goed is;
3. Controleer de juiste bedrijfstoestand van het hele systeem, zoals vereist voor een correcte installatie;
4. Controleer of de spanning van het voedingssysteem correct is en of deze binnen de door de unit toegestane bedrijfslimieten ligt;
5. Controleer of de unit goed is aangesloten op het elektrische aardingssysteem;
6. Controleer of de elektrische schakel- en beveiligingsinrichtingen correct zijn aangebracht;
7. Controleer of de elektrische kabelverbindingen goed zijn aangebracht en goed vastzitten;
8. Controleer alle hydraulische aansluitingen en koppelingen op lekkages;
9. Controleer of de plaatsing van de unit een goede ventilatie mogelijk maakt.

Als alle controles zijn uitgevoerd en de elektrische aansluitingen voldoen aan alle geldende voorschriften in het land van installatie, kan de unit worden gestart. Sluit de unit aan op de stroomvoorziening en volg de onderstaande aanwijzingen om het apparaat te starten. Als er na het opstarten van de unit hard lawaai of geluid te horen is, moet de stroomtoevoer onmiddellijk worden onderbroken om de unit te beveiligen.

10. Gebruikershandleiding

10.1 Display gebruikersinterface

Het display van de gebruikersinterface is als volgt georganiseerd:



	Wi-Fi Operation		"88" Icons Display		Auto Mode Light
	Up Button		Mode Setting Button		Cooling Mode Light
	Down Button		Timing & Sleep Button		Heating Mode Light
	ON/OFF Button		Air Volume Button		Air Volume Lights

Als de unit aangesloten op de voeding maar niet ingeschakeld is, geeft het pictogram 88 de huidige temperatuur van de inlaatlucht (kamertemperatuur) weer. Bij het opstarten van de unit, lichten alle pictogrammen op en gaat een geluidssignaal af.
Wanneer u de gewenste temperatuur instelt door te klikken op ⋀ ⋁, toont het pictogram dit instelpunt, om na 5 seconden weer de temperatuur van de binnenkomende lucht weer te geven. Na 30 seconden van inactiviteit bevriest het display en verschijnt het pictogram 88 met verminderde helderheid.
Alle pictogrammen die betrekking hebben op de huidige bedrijfsmodi en -instellingen blijven branden.
Tijdens overgangsfasen en/of wanneer de machine stopt omdat het setpoint is bereikt, knippert het pictogram – afwisselend met de huidige temperatuur. Dit betekent dat het bypass-magneetventiel, indien aanwezig, gesloten is. Tijdens de normale werking, d.w.z. wanneer het magneetventiel van de bypass open is, stopt dit pictogram met knipperen terwijl 88 alleen de huidige temperatuur weergeeft.
Deze functionaliteit kan worden geblokkeerd door ⚙ + ⋁ lang in te drukken en met de knoppen OMHOOG/OMLAAG naar parameter 14 te scrollen, vervolgens het submenu te openen met ⚙ en ten slotte de waarde te wijzigen van 1 naar 0. Als u nu op ⏻ drukt en het menu verlaat, wordt de nieuwe instelling bevestigd.

10.2 Werkzaamheden

⏻ Toets ON/OFF

Als de unit in de sluimerstand staat, moet u de toets ON/OFF 3 seconden lang indrukken om de unit te starten. Wanneer het display ontgrendeld is, drukt u kort op de toets om de unit in of uit te schakelen. In een submenu drukt u op de toets om terug te keren naar het hoofdmenu.

⋀ ⋁ Toetsen UP en DOWN

Wanneer de unit ingeschakeld en de display ontgrendeld is, kunt u de gewenste temperatuur instellen met de toetsen UP/DOWN. U kunt de toetsen ook gebruiken om door de verschillende bedrijfsinstellingen te bladeren of parameters in te stellen.

⚙ Toets MODE

Wanneer de unit ingeschakeld en het display ontgrendeld is, kunt u de gewenste bedrijfsmodus instellen met de toets MODE. U kunt kiezen tussen ☀ HEATING, ❄ COOLING en ◌ AUTO.
Wanneer de modus geselecteerd is, blijft het bijbehorende pictogram branden.
HEATING-modus: om de unit in deze modus te laten werken, moet de aanvoerwatertemperatuur in het circuit hoger zijn dan 24°C. Is dit niet het geval dan zal het pictogram ☀ knipperen en de ventilatie stoppen.
COOLING-modus: om de unit in deze modus te laten werken, moet de aanvoerwatertemperatuur in het circuit lager zijn dan 21°C. Is dit niet het geval dan zal het pictogram ❄ knipperen en de ventilatie stoppen.
AUTO-modus: de unit schakelt over naar de COOLING-modus als de kamertemperatuur ten minste 2°C hoger is dan de instelwaarde. Omgekeerd zal hij de HEATING modus inschakelen als de kamertemperatuur ten minste 2°C onder de instelwaarde ligt. In de situatie tussen deze waarden, blijft de laatst ingestelde modus ingeschakeld.

Toets AIR VOLUME

Hiermee kan de ventilatorsnelheid worden ingesteld tussen 4 niveaus: LOW, MEDIUM, HIGH, AUTO. Afhankelijk van de gemaakte selectie licht de balkindicator op: bij LOW één streepje, bij MEDIUM twee streepjes, bij HIGH drie streepjes, bij AUTO drie knipperende streepjes.

Toets TIMING & SLEEP

Geeft toegang tot de programmeerinstellingen (TIMING) en de slaapstand (SLEEP). Om de inschakeling te programmeren, drukt u bij een uitgeschakelde unit kort op TIMING & SLEEP: de indicator licht helderder op en het pictogram 88 knippert. Gebruik de toetsen UP/DOWN om de inschakeltijd te selecteren (0-24 met intervallen van 1 uur). Door '0' te selecteren sluit u de programmering af. Slechts één programmering per keer kan worden ingesteld. Om de uitschakeling te programmeren, drukt u bij een ingeschakelde unit kort op TIMING & SLEEP: de indicator licht helderder op en het pictogram 88 knippert. Gebruik de toetsen UP/DOWN om de inschakeltijd te selecteren (0-24 met intervallen van 1 uur). Door '0' te selecteren sluit u de programmering af. Slechts één programmering per keer kan worden ingesteld.
Houd de toets 3 seconden ingedrukt om de slaapmodus (SLEEP) te activeren. Wanneer deze modus actief is, zal de unit de ingestelde temperatuur met 2°C verlagen (indien in HEATING) of verhogen (indien in COOLING). De ventilator blijft vast ingesteld op LOW. De unit blijft 8 uur in deze modus, waarna deze automatisch wordt beëindigd. Wanneer de modus geselecteerd is, knippert de indicator elke 3 seconden 1 seconde lang.

Toets Wi-Fi

Het is mogelijk om het product aan te sluiten via Wi-Fi en de bedieningsfuncties te gebruiken van de Smart Life-app, die u van de belangrijkste platformen kunt downloaden. De verbinding kan op twee manieren worden gemaakt. Eerste manier: als u het mobiele apparaat en de Wi-Fi-module van de unit wilt verbinden met hetzelfde externe WLAN-netwerk, drukt u lang op ⏻ + ⋀. Het Wi-Fi-pictogram knippert snel. Tweede manier: als u uw mobiele apparaat wilt gebruiken als hotspot voor de Wi-Fi-module van de unit, druk dan lang op ⏻ + ⋁. Het Wi-Fi-pictogram knippert langzaam.

10.3 Geavanceerde programmering

De huidige werking van het product kan worden opgevraagd met behulp van de volgende parameters:

Parameternummer	Parameternaam	Opmerkingen
T1	T luchtinlaat	Huidige waarde
T2	T waterinlaat	Huidige waarde
Pr	Ventilatorsnelheid	Huidige waarde
Sr	SW-versie	(= snelheid [tpm] * 100)
D1	EE-versie	-
D2	Gereserveerd	-
D3	Gereserveerd	-

Om toegang te krijgen tot de weergave van de huidige statusparameters, met de unit in stand-by, moet u tegelijkertijd de knoppen OMHOOG/ OMLAAG 3 seconden lang ingedrukt houden, waarbij u vooral moet letten op de gelijktijdigheid van het indrukken.
Met de knoppen OMHOOG/OMLAAG kunt u naar de gewenste parameter gaan en, met de knop MODE, kunt u de huidige waarde van de parameter weergeven.

Verander niet de parameters D2 en D3, die gereserveerd zijn voor de basisprogrammering van de firmware door de fabrikant.
Bepaalde storingen die door de elektronica van de unit worden herkend, kunnen gedetecteerd worden met behulp van foutcodes, zoals hieronder weergegeven. Als er meerdere storingen optreden, worden de foutcodes na elkaar op het display weergegeven.

Code	Mogelijke oorzaak
E1	Temperatuursensor van de aanzuiglucht van de ventilator
E2	Temperatuursensor van de watertoevoer van het circuit
E3	Ventilatormotor

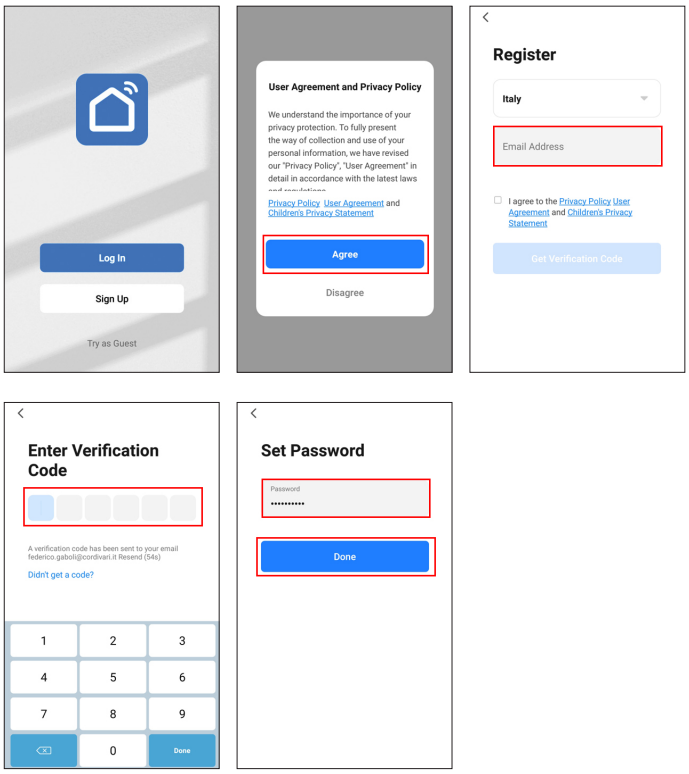
11. Beheer op afstand met de Smart Life-app

De unit is uitgerust met Wi-Fi-connectiviteit en kan op afstand worden beheerd met de Smart Life-app, die gedownload kan worden van de belangrijkste platformen. Ga als volgt te werk.

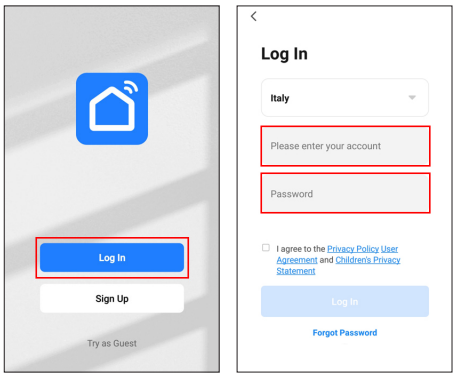
1. Zoek in de gekozen store naar de Smart Life-app of scan de onderstaande QR-code om naar de website te gaan. Download en installeer de app.

Android **iOS**

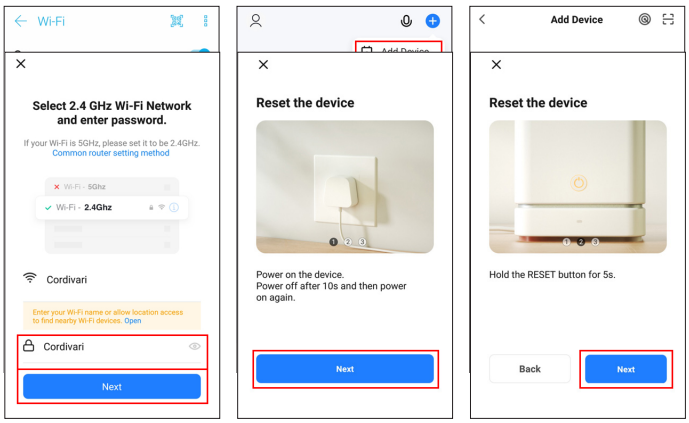
2. Log in op de app en maak, als u die nog niet hebt, een account aan door de onderstaande instructies op te volgen:
   - 2.1 Klik op SIGN UP en vervolgens op AGREE.
   - 2.2 Voer een telefoonnummer of e-mailadres in.
   - 2.3 Klik op GET VERIFICATION CODE en voer de code in die u heeft ontvangen om de account te valideren.
   - 2.4 Stel uw wachtwoord in en klik op DONE.



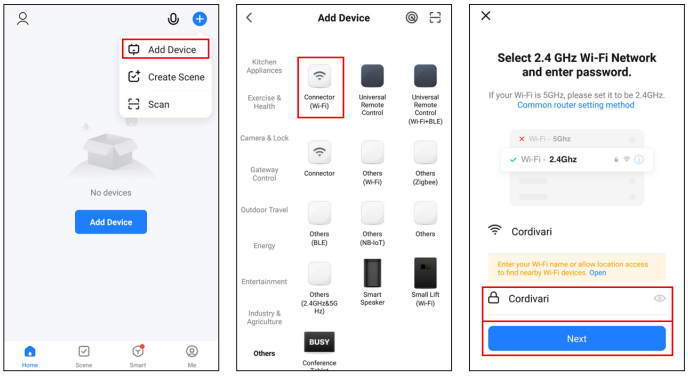
3. Als u al een account heeft, gaat u als volgt te werk:
   3.1 Klik op LOG IN en voer uw accountnaam en wachtwoord in.

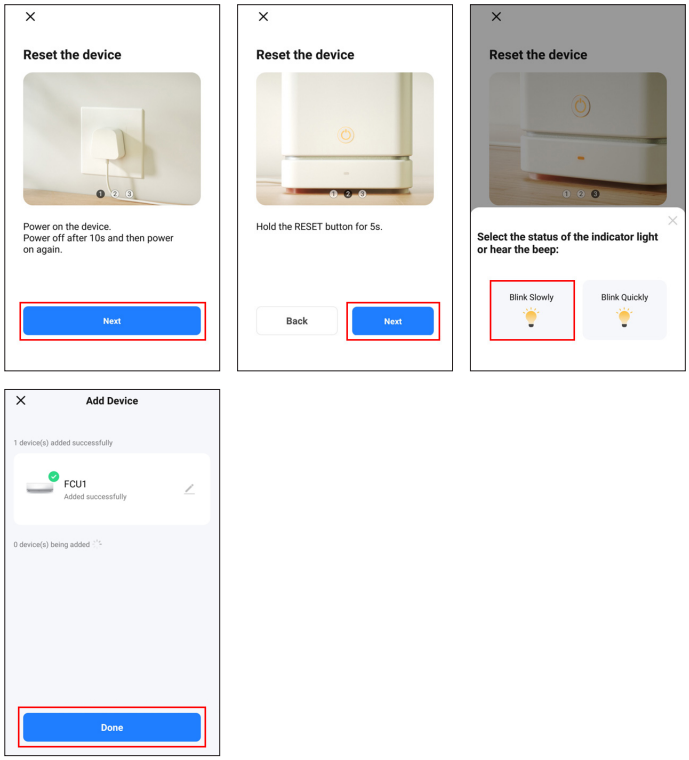


4. Maak verbinding met de app in de standaard Wi-Fi-modus **(methode 1)** door de onderstaande stappen te volgen:
   - 4.1 Verbind uw mobiele apparaat met het beschikbare Wi-Fi-netwerk.
   - 4.2 Open de app en klik op '+' of ADD DEVICE.
   - 4.3 Selecteer de map LARGE HOME en klik op SMART HEAT PUMP (WI-FI).
   - 4.4 Selecteer hetzelfde Wi-Fi-netwerk als dat waarmee het mobiele apparaat verbonden is en voer het wachtwoord in. Klik op NEXT.
   - 4.5 Reset de unit en druk lang op ⏻ + ⓐ. Het pictogram Wi-Fi knippert snel: de unit is bezig te synchroniseren. Als dit gebeurt, klikt u op CONFIRM THE INDICATOR IS BLINKING en vervolgens op BLINK QUICKLY.
   - 4.6 De app geeft aan dat de unit met succes is toegevoegd. Klik op DONE om de procedure te beëindigen.

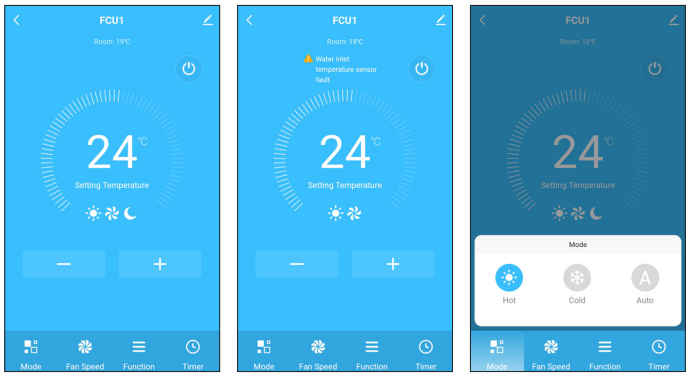


5. Maak verbinding met de app in de standaard Wi-Fi-modus (methode 2) door de onderstaande stappen te volgen
   5.1 Reset de unit en druk lang op ⏻ + Ⓥ. Het pictogram Wi-Fi knippert langzaam: de unit is bezig te synchroniseren.
   5.2 Open de app en klik op '+' of ADD DEVICE.
   5.3 Selecteer de map OTHERS en klik op CONNECTOR (WI-FI).
   5.4 Sluit het pop-upvenster dat verschijnt met 'X'.
   5.5 Voer de gegevens van het Wi-Fi-netwerk in en klik op NEXT.
   5.6 Klik op CONFIRM THE INDICATOR IS BLINKING en vervolgens op BLINK SLOWLY.
   5.7 De app geeft aan dat de unit met succes is toegevoegd. Klik op DONE om de procedure te beëindigen.





Nadat de unit toegevoegd is, kan de naam worden gewijzigd.
De beheerinterface van de unit ziet eruit zoals in de onderstaande afbeelding.



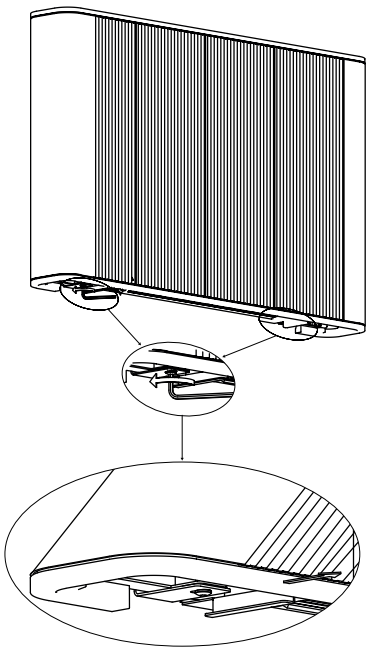
Raadpleeg voor meer geavanceerde functies de gebruikershandleidingen van de Smart Life-app die beschikbaar zijn op het web.

12. Onderhoud

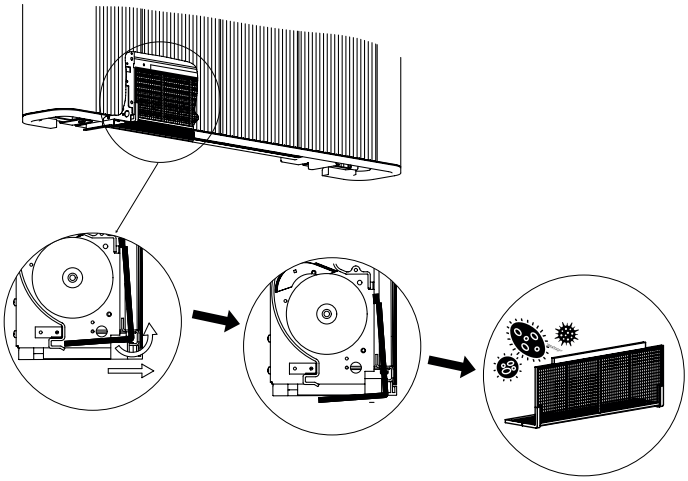
Het is niet toegestaan om de structuur, hydraulische lay-out of elektrische bedrading van het apparaat te wijzigen. Alle onderhoudswerkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd door getraind en gekwalificeerd personeel. Aan de hand van de foutcodes in deze handleiding kan de aard van eventuele onregelmatigheden of storingen worden vastgesteld.

12.1 Reiniging van het stoffilter

Om een goede ingaande luchtstroom te garanderen, moet het stoffilter van de unit maandelijks of, wanneer dit nodig blijkt, vaker worden gereinigd (bijv. bij gebruik in een bijzonder stoffige omgeving).
Verzeker u ervan dat het product losgekoppeld is van het elektriciteitsnet voordat u als volgt te werk gaat:
1. Verwijder de kantelbeveiligingsschroeven aan de onderkant van het apparaat en kantel de metalen behuizing iets naar buiten.



2. Trek het filter eruit zoals hieronder afgebeeld.



3. Het filter moet worden gereinigd door met een stofzuiger alle stofaanslag te verwijderen en het vervolgens met een neutraal, niet-agressief reinigingsmiddel en lauwwarm water te wassen.
4. Laat het filter na het reinigen volledig drogen.
5. Monteer het weer in de unit door de vorige stappen in omgekeerde volgorde uit te voeren. Zorg ervoor dat de lusjes van het filter zichtbaar blijven (plaats ze niet in de bovenste zwarte geleider)

12.2 Controleer op de aanwezigheid van lucht in het systeem

Het is raadzaam om periodiek te controleren op de aanwezigheid van lucht in het circuit van het systeem om ervoor te zorgen dat de unit altijd goed werkt. Ontlucht indien nodig zoals aangegeven in paragraaf 7.4.

12.3 Afvoer

Wij adviseren om het apparaat te legen als u verwacht dat het voor een zeer lange periode niet gebruikt zal worden.

CONFORMITEITSVERKLARING

Het bedrijf Cordivari S.r.l. met maatschappelijke zetel in Morro D'Oro (TE) in Zona Industriale Pagliare verklaart onder eigen verantwoordelijkheid dat de ventilatorconvectoren waarnaar wordt verwezen in par. 2 voldoen aan de volgende normen:

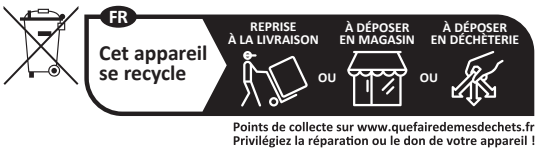
EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021 + A16:2023
EN IEC 60335-2-40:2023 + A11:2023
EN 62233:2008 + AC:2008
EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
ETSI EN 301 489-1 (V2.2.3)
Draft ETSI EN 301 489-17 (V3.2.6)
Health assessment according to EN 62311:2020

en voldoen daarom aan de essentiële eisen van de Europese richtlijnen:

Directive 2014/53/EU
Directive 2014/35/EU
Directive 2014/30/EU
Directive 2012/19/EU
Directive 2009/125/EC
Richtlijn 2011/65/EU gewijzigd door 2015/863/EU en 2017/2102/EU
Verordening (EU) 2016/2281 van de Commissie

Morro D'Oro, 01/07/2024

Cav. Ercole Cordivari
Amministratore unico



CORDIVARI®

CORDIVARI S.r.l.
Zona Industriale Pagliare
64020 Morro D'Oro (TE) Italia
cordivari.com
cordivaridesign.com
Tel. +39 08580401
Fax +39 0858041418
C.F.-P.IVA-VAT Id nr.
IT00735570673
REA TE Nr. 92310
Cap. Sociale €10.000000,00 i.v.
UNI EN ISO 9001
UNI EN ISO 14001
UNI EN ISO 45001

QUALITÀ · AMBIENTE · SICUREZZA
UNI EN ISO 9001 · 14001 45001

Cod. 1910000000085 - nv03